THE

Bombay Government Gazette.

Vol. 25.] Published by Authority. [No. 36.

Three Rs. per Quarter.] THURSDAY, 6TH SEPTEMBER 1855. [Eight annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831. GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," *notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the* BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE *only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.*

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, *no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the* BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, *they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.*

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, *Secy. to Govt.*

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, *all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Byculla.*

Bombay, 5th April 1848. J. G. LUMSDEN, *Secy. to Govt.*

Advertisement.

POLITICAL DEPARTMENT.

Messrs. THACKER & Co. have FOR SALE, on account of Government, Copies of the following SELECTIONS:—

Statistical Report of the Principality of Kolhapoor. Price Rs. 7.

Memoir on the Sawunt Waree State, and Report on the Portuguese Settlements in India. Price Rs. 3-8.

Memoir on the Mahee Kanta, with Statistical Information; and Memoir on the Edur State, &c. &c. Price Rs. 3.

History of Sind, A. D. 710 to 1590. Written in Persian by Mahomed Masoom Namé; translated by Capt. G. G. Malet. Price Rs. 1-12-0.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

H. L. ANDERSON,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 25th July 1855.

Notice

Is hereby given, that the CONTRACTS for the exclusive privilege of selling ARRACK and COUNTRY LIQUOR, and INTOXICATING DRUGS (GANJAH, OPIUM, KHUSKHUS, and TOBACCO), to the Troops and Camp Followers at Baroda, for one year, from 1st November 1855 to 31st October 1856, will be put up to competition at the Office of the Superintendent of Bazars at Baroda, at noon on the 18th September 1855.

2. Verbal offers for the contracts will be received by the abovenamed Officer, on the date and hour specified in the preceding paragraph; and sealed tenders, accompanied by the requisite cash deposit, will also be received by the Commissary General of the Army at Bombay, on the same date.

3. No person will be allowed to bid or tender for the contracts unless he deposits with his offer the sum of Company's Rupees one hundred and twenty (120) for the Liquor, and Rupees sixty (60) for the Drug Contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract; and two unexceptionable securities will also be required from the highest bidders, to guarantee their fulfilment of the terms of the respective contracts, but each bidder will be called upon, before the commencement of the sale, to give the names of his securities.

4. The Troops composing the Baroda Brigade are—

	Strength.
1 Company of Golundauze.....	124
2 Regiments of Native Infantry..	1,350
Camp Followers	1,072

But the contracts will be sold for the actual number of Troops that may be present on the day of sale, which will be duly notified to the bidders at the time, and the amount of the monthly payment shall not be increased or decreased on account of Troops arriving at or departing from the Cantonment, unless the strength of such Details exceeds one-fourth the number of men for whom the contracts have been entered into. It is, however, to be distinctly understood, that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respec-

tive engagements; the departure of Troops from the Cantonment, as above specified, will alone give claim for remission.

5. The condition of the contracts shall not be considered binding, or in force in any respect, until the same are confirmed by the superior authority.

6. The person or persons whose tenders may be accepted will be required, ere entering on the performance of their contracts, to deposit with the Superintendent of Bazars the amount of one month's stipulated payment, as his or their personal security for the due execution of the agreement. This is to be in addition to the monthly payment in advance of the sums tendered for the contracts.

7. Further particulars relative to these contracts will be made known on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Baroda, and that of the Commissary General of the Army at Bombay, from 10 A. M. to 4 P. M. every day, Sundays excepted.

8. The contractor will have to defray the expenses of maintaining a Preventive Police, when and wherever the Brigadier Commanding may deem necessary, for the suppression of clandestine sale of spirits to European Troops.

9. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

A. CRAWFORD, Captain,
Superintendent of Bazars.

Superintendent of Bazars' Office,
Baroda, 19th July 1855.

જાહેરનામું.

આપેઆમાં આવે છે જે મવડાનો દારૂ રેક ગાંજો, અફૂણ, ખરાખરા તથા તમાખુનો ગુતો વરોદરાની કાંપનાં લશકર તથા કાંપના રેહેવાશી લોકોને વેચવારાટ વરરા ૧ નો તારીખ ૧ નવેંબર સને ૧૮૫૫ થી તે તારીખ ૩૧ મી અકટોબર સને ૧૮૫૬ શુધીના જાહેર લિલામ કરીને વરોદરાનાં બજારમાસ્તર શાહેબની હાજીરામાં તારીખ ૧૮ મી સપટેંબર સને ૧૮૫૫ ને દિને બપોરના વેચારો.

૨ ઉપર લખેલા ગુત્તાવિરો મોહોડાંની અરજ ઉપલી કલમમાં લખેલી તારીખે તથા કલાકે વરોદરાના બજાર માસ્તર શાહેબ લેશે તથા બિડેલી ચિઠીઓ અનાંમત રૂપીઆરાથે તેજ તારીખે મુંબાઇમાં કામેશરી જનરાલ શાહેબ લેશે.

૩ જે રાખ્શ દારૂનાં ગુત્તા વિરો અરજ કરશે તો પેહેલા કુંપની રૂપીઆ ૧૨૦ અંકે એકરશો અને વીરા તથા ગાંજા વીગરેનાં ગુત્તાવીરો કુંપની રૂપીઆ ૬૦ અંકે રાાઠ અનામત નહીં મુકશે તો તેહેને ઉપર લખેલા ગુત્તા વીરો અરજ કરવા અથવા ચીઠી-આપવા દેશે નહીં અને જે ધણી કનતરાજ રાહી કરવાને ઢીલ કરશે અથવા બાહાનુ કાડશે અથવા નાકબુલ જરો તો તે રૂપીઆ રારકાર દાખલ થશે અને જે ધની વધારે રૂપીઆ આપવા કબુલ કરશે તે ધણી પારોથી દર કંતરાજ વીશે મોતેબર ૨ જામીન લીધામાં આવશે કંતરાજની રારતો પુરી પાડવાને રાાઠ પણ જે ધણી અરજ કરવા આવશે તે ધણી પાસેથી હરાજ શુરૂ થઆ પેહેલાં તેહેનાં જાંમીનોનાં નામ લીધામાં આવશે.

૪ વરોદરાના કાંપમધે હાલ લશકર છે તેની વીગત.

૧ કંપની ગોલંદાજની એટલે તોપખાનાંની તેના માંણસો	૧૨૪
૨ પલટણો કાલી પેદલની તેના માંણસો..	૧૩૫૦
કાંપના રેહેવાસીલોકો	૧૦૭૨

પણ હરાજને દિને જેટલું લશકર કાંપમાં હાજર હસે તેટલા માંણસો વિરોનો જે કંતરાજ કરીયામાં આવસે ને તે હરાજની વખતે લોકોને જાહેર કરીયામાં આવસે તેટલાં માંણસોના ૧-ભાગથી વધારે માંણસો કાંપમાંથી જસે અથવા આવસે તો તેવીરો દર મહીનાની બોલીના રૂપીઆમા વધારો અથવા ઘટારો કરીયામાંઆવસે ૧-ભાગથીઓછાં માંણસો જસે આવસે તો તેવીરો ગુત્તાવાલાને કશી છુટ મેલવામાં આવસે નહીં અથવા તેહેની પાસેથી વધારે રૂપીયા લિધામાં આવસે નહીં પણ લોકોએ રાાઠ જાંણવું કે કાંપના રેહેવારી લોકોમાંથી ફેર ફાર થસે તો તેવિરો કંતરાજવાલાઓને કશી છુટ આપામાં આવસે નહી ફકત કાંપમાથી ઉપર લખ્યા પ્રમાંણે લશકરી માંણસો જસે તોજ કંતરાજવાલાઓને છુટ મલવામાં આવસે.

૫. કંતરાજ જાહાંશુધી રારકારમાં મંજુર નહી થસે તાંહાંશુધી ક્રોઈરીતે અમલમાં આવા હેવું રામજવુ નહી.

૬. જે ધણીનો કંતરાજ કબુલ થસે તે ધણી પાસેથી કંતરાજ ચલાવા પેહેલા તેના કંતરાજનાં એક મહીનાની બોલીના રૂપિયા બજાર માસ્તર શાહેબની હાજીરામાં અનામત લિધામાં આવસે કંતરાજ બરાબર ચલાવવાની આડમાં એ રૂપીઆ દર મહીને કંતરાજની બોલીનાં રૂપિયા પેરાગી ભરવા પડસે તેથી જુદા જાણવા.

૭. એ કંતરાજવિરો વરોદરાના બજાર માસ્તર શાહેબની હાજીરામાં તથા મુંબાઈની કામેશરી જનરાલ શાહેબની હાજીરામાં પુછેથી રવિવાર શીવાએ દરરાજ રાવારના ૧૦ કલાકથી તે રાંજનાં ૪ કલાક શુધી જાહેર કીધામાં આવસે જે કાંઇ વધારે પુછવાનુ હસે તે.

૮. જે વેલાએ તથા (વખતે) જે જગોએ શ્રીગેડીઅર શાહેબની ધાંનમાં જરૂર માલમ પડસે તે વેલાએ ચોરી ચુપીથી ગોરા સોજરોને દારૂ વેચાતો હસે તેહેનો અટકાવ કરવારાટ ચોકીદારો રાખવાનો હુકમ ફરમાંવસે અને તે ચોકીદારોનો પગાર કંતરાજવાલાએ આપવો પડસે.

૯. જેહેની અરજ નાકબુલ થસે તેહેનું કારણ કહામાં આવસે નહીં.

બજાર માસ્તર શાહેબની હાજીરા મુકામ વરોદરા
તારીખ ૧૯ જુલાઈ રાને ૧૮૫૫.

A. CRAWFORD, Captain,
Superintendent of Bazars.

Notice

Is hereby given, that verbal offers for the contracts for the exclusive privilege of SELLING ARRACK, COUNTRY LIQUOR, and INTOXICATING DRUGS, GANJAH, OPIUM, CHRUSS, BHANG, and MAHAJUM, to the Native Troops and Camp Followers composing the Deesa Field Brigade, for the term of one year, commencing from the 1st November 1855, will take place at the Office of the Superintendent of Bazars and Police, Deesa, at noon on the 10th day of September 1855, and sealed tenders, accompanied by the requisite cash deposits, will also be received at the Commissary General's Office, Bombay, on the abovementioned day and hour.

2. The Native Troops composing the Deesa Field Brigade are at present as follows:—

	Strength.
1 Wing of a Native Regiment	333
1 Squadron of Light Cavalry	141
Camp Followers, about.....	9,549

3. The strength of Regiments, &c. to be computed agreeably to the number of men actually

present with the Force on the date of the sale, which will be duly notified to the bidders at the time, and the amount of monthly payments shall not be increased or decreased on account of Troops arriving at or departing from the Brigade, unless the strength of such details exceed one-fourth the number of men on account of whom the contract has been entered into; and it is to be distinctly understood that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respective engagements. The departure of Troops from the Cantonment as above specified will alone give claim for remission.

4. The tenders, verbal and sealed, are to specify the amount offered for the contracts in Company's Rupees, and no persons will be allowed to bid or tender for the contracts unless they previously deposit in this Office, and in that of the Commissary General at Bombay, the sum of Company's Rupees five hundred (500) for the Liquor contract, and Rupees twenty-five (25) for the Drug contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deeds of contract; and the persons whose offer or tender is accepted will be required to add thereto a further sum sufficient to complete the amount for one month's stipulated payment in advance, which sum (including the above 500 Rupees and 25 Rupees) will be retained as a deposit in the Superintendent of Bazars' Office until the expiration of the engagement.

5. The contractors will be required to furnish two unexceptionable securities, who will have to bind themselves for the due fulfilment of the contracts, and to make good all deficiencies in the payment of the same.

6. The contractors will have to make the monthly payments on account of these contracts in advance, on the 1st day of each month, commencing from the 1st November 1855.

7. The contractors will also be bound to defray the expenses of maintaining a Preventive Police where and whenever the entertainment of such may be found necessary by the Commanding Officer, for suppressing the clandestine sale of Spirits to the European Troops.

8. The contracts are to be taken with all their advantages and drawbacks, and the contractors will not be considered entitled to any remission in consequence of failure of seasons, scarcity, drought, or any other cause whatever, save those distinctly specified in the contract; consequently all petitions for remission of monthly payments will not be attended to.

9. Further particulars relative to these contracts may be learned on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Deesa, and at that of the Commissary General of the Army in Bombay, from 10 o'clock A. M. till 4 P. M. daily, Sundays excepted.

10. The conditions of these contracts will not be considered in any respect binding or in force until confirmed by the Military Board.

11. No reason will be assigned for the rejection of any offer or tender.

F. P. MIGNON, Lieutenant,
Superintendent of Bazars and Police,
Deesa Field Brigade.

Sudder Bazar Chowry and Police Office,
Camp near Deesa, 14*th July* 1855.

જાહેરનામું.

આપીએ છે જે શ્રી દિશાની કાંપના રેજ્મેંટ તથા કંતરી દારૂ તથા ગાંજો, અફીમ, ચરસ, ભાંગ તથા માહાજીમ, લશ્કરી રજ્મિત તથા કાલા રિપાઇઓને વેચવાના ચુતા વર્ષ ૧ શુધી-નો કરવાનો છે તે તારીખ ૧ નવંબર સને ૧૮૫૫ થી શરૂ ને તેનુ હરાજ તરીખ ૧૦ મી સપટેંબર સને ૧૮૫૫ ને દિવસે બપોરના શ્રી દિશાના બજાર તથા પોલીસ માસ્તરની હાજીરામાં થારો તથા મુંબાઇમાં કમિસારી જનરલ શાહેબની હાજીરામાં ઉપર લખેલ દિવસો તથા વખતે બિડેલીઓ ચિઠી-ઓ પણ એ ચુતા રામંધી લેસે તથા તે ચિઠીઓની સાથે અનામત રૂપીઆ પણ મુકાવસે.

૨ કાલા રિપાઇઓ દિશાના લશકરમાં છે તેની વિગત.

૧ લેફ્ટવીંગ કાલી પલટણની . . .	૩૩૩
૧ ઈરિકોદરૂંન કાલી તરૂપની . . .	૧૮૧
લશકરી રજ્મિત	૬૫૪૯

૩. પલટણ વિગેરેનાં માંણુસ જે દિવસે ચુતા હરાજ થાસે તે દિવસે જેટલા હસે તેને હીસાબે ગણુતરી લેવારો ને તે માંણુસોની ગણુતરી જે વેલા હરાજ થાસે તે વેલાએ સરખે ફોઈ ચુતા લેવા આવસે તેમને બતાવસ ને જે ફોઈ દર મહીને સરકારને ભરવાની માંગણીમાં ઠરસે તેમાં કાંઈ શીપાઈ કાંપમાં આવે અથવા જાએ તેના રાબબથી તે ભરણામાં ઓછુ અતકુ થનારૂ નથી સીવાએ કે હાલ જે લશકર છે તેના ઉપરથી ચુતો કરવાનો છે ને લશકરનો ચોથો હીસો વધે ઇમ્મા ધટે તો ચુતાના પગારમાંથી તેની વધ ધટનુ મજરે લેવુ આપવુ ઠરસે ને અચીત રામજવુ કે કાંપ ફોલોવર જાએ અથવા આવે તો કંટરાકટ વાલાનો કાંઈ દર દાવો નહી ને વલતર પણ મલસે નહી ફકત ઉપર લખ્યા પ્રમાંણે નેટીવ તરૂપ જાએ તેનો દાવો ઉપર લખ્યા પ્રમાંણે મલસે.

૪. હરાજમાં તથા બિડેલી ચીટીઓમાં જણાવું કે આટલા રૂપીઆ દર મહિને કુંપની શીકાના શરકારને આપીશુ ને જે કાઈ હરાજમાં માંગણી કરવા આવસે તથા મુંબાઈ કામેશરી જનરલ શાહેબની હાજીરામાં ચીટી આપવા જસે તે ધણી પેહેલાંથી અનામતના રૂ. ૫૦૦ દારૂના ચુત્તાના તથા રૂ. ૨૫ ગાંજા અફીમ વીગેરેના ચુત્તાના જો નહી મુક-સે તો તેની ચીટીઓ લેસે નહી અને જે કોઈ ધણી હરાજ-માં બોલ્યાપછી તથા ચિઠી આપા પછે કંટરાકટના કાગળ ઉપર સાહી કરવાને ઢીલ કરસે યા બાહાનુ કાડસે અથવા નાં મુકર જાસે તો તે અનાંમતના રૂપીઆ શરકાર દાખલ થાસેનો જે શખ્સને માંગણી અથવા ચિઠી મંજુર થાસે તે ધણી પાસે-થી બીજા રૂપીઆ બાકીના જેટલા એક મહીનાના ભરણાનાં ઠરસે તેટલા પુરા કરાવી લેસે. પેરાગી રાખવાને વાસ્તે અને તે પેરાગીના રૂપીઆ બજાર માસ્તર સાહેબની તીજોરીમાં અનાંમત રેહસે જાંહાશુધી ચુતો પુરો થાએ તાંહાંશુધી.

૫. વલી એ શિવાએ ચુત્તા રાખનાર ધણી બે શારા અખરૂદાર અને મોહોતેબર જાંબીન આપે તે જાંમીન પોતે પાસે રહીને ચુત્તા બરાબર કરાર પ્રમાંણે ચલાવે અને કદી શરકારના ભરણામાં ખોટ પડે તે જાંમીન પુરી કરી આપે.

૬. ચુત્તાવાલા ધણી ચુત્તાનુ દર મહીનાનુ ભરણુ દર મહીનાની પેલી તારીએ પેરાગી આપે તે તારીખ ૧ નવંબર સને ૧૮૫૫ થી શરૂ કરે.

૭ કદાપી કોઈ છાનો દારૂ ગોરા સોજરોને વેચતો હોએ તેને પકડવાને કમાંડીંગ શાહેબ મુનારબ જાણે જે પોલીશના

માંણસ જસ્તે રાખવા જોઇએ તો તે રાખવાનો ખરચ થાસે તે ચુતા લેનાર ધણીને આપવો પડશે.

૮. આ ચુતો કોઈ લે તેનો નફો તથા નુકસાંન તે ધણીનુ છે. અને ચુતાવાલા ધણીઓને આસમાંની શુલતાંની સમંધી કશુ મજરે મલનાર નથી શીવાએ જે કાંઈ ચુલુ કંટરાકટમાં લખ્યુ છે. તેથી બીજુ કાંઈ મજરે મલશે નહી વાસ્તે જે કોઇ અરજી કરશે તે ચુતાના રૂપીઆમાંથી પાછુ મજરે લેવાને તે અરજી કાંઈ સાંભલશે નહી.

૯. આ કંટરાકટ સમંધી વગતવારે પુછવુ હોએ તો શ્રી ડીસાના કાંપ મધે બજાર તથા પોલીસ માસ્તરની હાપીસમાં તથા મુંબાઈ મધે કમિસેરી જનરલ સાહેબની હાપીસમાં સ્રીવાર શીવાએ દર રોજ કલાક ૧૦ થી કલાક ૪ શુધી અરજ કરશે તેને બતાવી વાકફ કરશે.

૧૦. ચુત્તા જાંહાંશુધી મીલીટરી ખોર્ડ મંજુર કરે તાંહાં શુધી કશી પ્રકારે મુકરર થએલ તે જાંણવો નહી.

૧૧. જે કોઇની ચિઠી અથવા માંગણી રદ કરસે તેનુ કારણ કેહેસે નહી.

રાદરબજાર ચાવડી અને પોલીસ હાપીસ કાંપ ડિશા
તારીખ ૧૪ જુલાઈ સને ૧૮૫૫.

F. P. MIGNON, Lieutenant,
Supt. of Bazars & Police, Deesa Field Brigade.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders for the contracts for the exclusive privilege of SELLING ARRACK, COUNTRY LIQUOR, and INTOXICATING DRUGS (Ganjah, Opium, and Khuskhus) to the Native Troops and Camp Followers at Aden, for the term of two years, commencing from the 1st day of *January 1856, and to terminate on the 31st* day of December 1857, will be received at the Office of the Superintendent of Bazars at this Station, and that of the Commissary-General of the Army in Bombay, at 1 o'clock P. M. on Thursday, the 20th day of September 1855, after which date and hour none will be received.

2. No person will be allowed to tender for the contracts unless he deposits with his offer the sum of Company's Rupees one thousand and two hundred (1,200) in cash for the Liquor, and two hundred (200) for the Drug contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract; and two unexceptionable securities will also be required from the highest tenderers, to guarantee their fulfilment of the terms of the respective contracts.

3. The troops composing the Station are as follows, viz:—

18th Regiment Bombay Native Infantry.
5th Company 3rd Battalion Native Infantry.
Detachment Bombay Sappers and Miners.
Followers attached to Corps and Departments.

4. But should it so happen that any portion thereof be withdrawn before the date fixed for the sale of the contracts, they shall be entered into for those actually present on the date of sale.

5. No Liquor will on any account whatever be allowed to be sold to any European Soldier without a written pass bearing the signature of the Superintendent of Bazars.

6. The conditions of the contracts shall not be considered binding or in force in any respect until confirmed by superior authority.

7. The person or persons whose tenders may be accepted will be required, ere entering on the performance of their contract, to deposit with the Superintendent of Bazars the amount of one month's stipulated payment, as his or their personal security for the due execution of the agreement. This is to be in addition to the monthly payment, in advance, of the sums tendered for the contracts.

8. The contractor or contractors will be allowed no drawback on account of scarcity, drought, &c.

9. The arrival in or departure out of the local limits of the said Command of details of Troops, shall not affect the liability of the said contractor or contractors, his or their executors and administrators, to perform these contracts, nor shall such arrival or departure affect the rate to be paid by the said contractor or contractors, his or their executors and administrators, for the exclusive privilege, save as hereinafter mentioned, viz. that if during the existence of this contract Native Troops are located or withdrawn from the local limits of the said Command, exceeding in strength one-fourth the number of Native Troops hereinbefore specified, the amount payable by the said contractor or contractors, his or their executors and administrators, for the said exclusive privilege, shall be increased or decreased under orders by the Superintendent of Bazars, to such extent as a Committee of Officers, to be convened and nominated on the part of the Honorable East India Company, shall determine.

10. The increase or decrease in the number of Followers attached to Corps and Departments at Aden shall not affect the amount payable monthly by the contractor or contractors, except as regards those attached to the Engineer Department, to whom alone the rule in the foregoing clause will be held applicable.

11. The Liquor contractor will be bound to defray the expenses of maintaining an establishment of four Peons for suppressing the clandestine sale of spirits to European Troops, whenever the Commanding Officer may deem proper.

12. Further particulars relative to these contracts will be made known on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Aden, and that of the Commissary General in Bombay, from 10 o'clock A. M. until 5 o'clock P. M. daily (Sundays excepted), also at the time of receiving tenders.

13. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

S. THACKER, Captain,
Acting Superintendent of Bazars.

Superintendent of Bazars' Office,
Aden Field Force,
Camp Aden, 20th July 1855.

Notice.

REQUIRED, on permanent Establishment, a HEAD CLERK and ACCOUNTANT for the Executive Engineer's Office, Belgaum Division.

Application to be made to the Acting Executive Engineer, Belgaum Division.—Certificates required.

H. S. C. WILKINS, Lieut.,
Acting Executive Engineer,
Belgaum Division.

Belgaum, 18th August 1855.

Legislative Council.

18*th August* 1855.

The following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General of India on the 24th July 1855 (communicated to the Legislative Council on the 18th August 1855), and is hereby promulgated for general information :—

ACT No. XIX. OF 1855.

An Act to amend the Law relating to District Moonsiffs in the Presidency of Fort St. George.

Preamble.

Whereas it is expedient, for the better administration of justice, to amend the law relating to District Moonsiffs in the Presidency of Fort St. George, It is enacted as follows :—

Certain parts of Regulation VI. of 1816 of the Madras Code repealed.

I. Clause 3rd, Section VII. ; Clause 1st, Section XII. ; and so much of Clause 2nd of the same Section as prohibits District Moonsiffs from trying suits in which persons employed in their Cutcherries may be parties ; Section XXIX. ; and Section XL. Regulation VI. of 1816 of the Madras Code are repealed.

Clause 1st, Section XI. of the same Regulation modified.

II. Clause 1st, Section XI. of the said Regulation is modified as follows :—Any suit cognizable by a District Moonsiff's Court may be heard and determined by any such Court to which it may be preferred when the cause of action shall have arisen, or the defendant, at the time of the commencement of the suit, shall reside, as a fixed inhabitant, within the local limits of the jurisdiction of the Court ; provided that, if an action be brought against several defendants, of whom one shall be resident as a fixed inhabitant, within the local limits of the jurisdiction of the Court, within the jurisdiction of which the cause of action shall have arisen, the action shall be brought in that Court.

Power of District Moonsiffs to require security from defendants, &c.

III. Section XXII. of the said Regulation is modified as follows :—District Moonsiffs are empowered, when they think fit, to require security from defendants, in preference to attaching their property under the circumstances described in the aforesaid Section, and to release property attached, on sufficient security being tendered by defendants.

Powers of subordinate Zillah Courts for enforcing the attendance of witnesses may be exercised by District Moonsiffs.

IV. All powers which may be lawfully exercised by subordinate Zillah Courts for enforcing the attendance of witnesses summoned to appear in such Courts, may be exercised by District Moonsiffs for enforcing the attendance of witnesses summoned to appear in their Courts.

Penalty for resisting process.

V. On a complaint made to a District Moonsiff, on oath or solemn affirmation, that any person within his jurisdiction has resisted any process of his Court, the District Moonsiff may summon such person to answer to the charge, and, if the offence be proved to his satisfaction, may adjudge the offender to pay a fine not exceeding Fifty Rupees, commutable to imprisonment for a term not exceeding one month, in the Civil Jail, or in any place appointed by the Executive Government for the confinement of prisoners in civil cases.

Clauses 2, 3, and 4, Section X. Regulation XV. of 1816 of the Madras Code extended to District Moonsiffs' Courts.

VI. Clauses 2nd, 3rd, and 4th, Section X. Regulation XV. of 1816 of the said Code shall be applicable to the Courts of District Moonsiffs.

Also part of Clause 2, Section VI. of the above Regulation.

VII. Clause 2nd, Section VI. Regulation XV. of 1816 of the said Code, relating to reviews of judgment, shall be applicable to the Courts of District Moonsiffs, except that the petition for a review need not be written upon stamped paper. Provided that, if a District Moonsiff shall be of opinion that a review of his judgment ought to be granted, he shall report the case to the Judge of the Zillah, who may permit such review, under the same rules as are prescribed in regard to similar applications to the Court of Sudder Adawlut.

Proviso.

All orders of District Moonsiffs under this Act open to appeal.

VIII. All orders which may be passed by a District Moonsiff under this Act are open to appeal to the Zillah Judge, if preferred within the time fixed for regular appeals.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

18*th August* 1855.

The following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General of India on the 24th July 1855, (communicated to the Legislative Council on the 18th August 1855), and is hereby promulgated for general information :—

ACT No. XX. OF 1855.

An Act for the Establishment and Maintenance of Boundary-marks in the Presidency of Fort St. George.

Preamble.

Whereas it is desirable, with a view to the better definition and security of landed property, the prevention of encroachments and disputes, and the identification of lands assessed to, or exempted from, the public revenue in the Presidency of Fort St. George, that provision should be made for the establishment and maintenance of permanent marks to distinguish the boundaries of fields, holdings, estates, and villages, It is enacted as follows :—

Collectors, &c. to fix boundaries of fields, &c., and to require owners or occupants to form and maintain boundary-marks.

I. It shall be lawful within the said Presidency for a Collector of Land Revenue, or person exercising the powers of Collector, or any Revenue Officer appointed by the Government for the purpose, to fix the boundaries of fields, holdings, estates, or villages, and to require that marks be formed and maintained by the owners or occupants on the boundaries, of such materials, and in such number and manner, as may appear to such Officer sufficient for distinguishing the limits of such fields, holdings, estates, or villages, whenever he may be of opinion that such demarcation is necessary for the prevention or adjustment of disputes.

Notices for the purpose when and how to be served.

II. Notices shall be served on the persons owning or occupying the conterminous fields, holdings, estates, or villages, requiring them to form or repair such boundary-marks within ten days from the date of the notice ; and in the event of these persons not being found in their village, the said requisition shall be posted in a conspicuous place in the village, which shall be held to be a sufficient service, notwithstanding it may afterwards appear that the owners or occupants were not correctly named or designated in the said notice.

In default of compliance, officer may order erection or repair of necessary marks at the expense of the owners or occupants.

III. In default of the owners or occupants of the fields, holdings, estates, or villages complying with such requisition, the said officer may give directions for the erection and repair of such boundary-marks, the cost of which shall be equitably apportioned on the fields, holdings, estates, or villages which they serve to distinguish, and shall be charged to the persons possessing a

right of ownership or occupancy in such fields, holdings, estates, or villages, and shall be levied in the same manner as arrears of land revenue.

In the case of unoccupied fields, cost to be charged to Government.

IV. In the case of unoccupied fields, the cost shall be charged to Government.

Penalty for erasing, &c. marks—a moiety of which to be awarded to informer.

V. Any person convicted before a Magistrate of wilfully, and without lawful excuse, erasing, removing, or injuring such boundary-marks, or any survey-marks set up by an Officer of Government, shall be liable to a fine not exceeding Fifty Rupees for each mark so erased, removed, or injured, one-half of which fine may be awarded to the informer, and the other half shall be chargeable with the cost of restoring the mark. Whenever it may not be possible to detect the person who erased, removed, or injured such boundary or survey-marks, the Collector or other Revenue Officer aforesaid may give directions for the restoration or repair of such marks, and may order the cost thereof to be charged to the owners or occupants of the adjacent lands, or apportioned among the ryots of the village in proportion to their pottahs, as he may consider just and equitable, and to be levied in the same manner as arrears of land revenue.

Costs how to be recovered when offender is not known or unable to pay the fine.

Party objecting may complain to Collector, &c.

VI. Any person objecting to a boundary proposed to be fixed under Section I. may prefer a complaint to the Collector or other Revenue Officer, who shall dispose of the same in the manner prescribed by Regulation XII. of 1816.

Penalty for refusing or neglecting to attend when summoned.

VII. Any occupant or owner of land refusing or failing to attend when summoned by the Collector or other Revenue Officer, at the measurement and demarcation of his field, holding, or estate, or of the village boundary, shall be liable, by order of the Collector or other such Officer, to a fine not exceeding Fifty Rupees, to be levied by the same process as an arrear of land revenue.

Proceedings under Sections III., V., and VII. to be recorded in writing, and appealable to the superior Revenue authorities.

VIII. The proceedings of Officers imposing charges under Sections III. and V. or fines under Section VII. of this Act, shall be recorded in writing, and shall be subject to appeal to the Revenue authorities to whom they are subordinate.

W. Morgan,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

4th August 1855.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 4th August 1855, and referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 8th of November next:—

A Bill to explain and amend Act No. XXXIII. of 1852.

Preamble.

Whereas doubts have arisen whether, when application is made to a Court to enforce or execute the judgment of another Court under the provisions of Act No. XXXIII. of 1852, the Court to which the application is made has power to inquire into the validity of the judgment: and it is expedient to remove such doubts, and to prevent any such Court from inquiring into the validity of a judgment in respect of which it has no appellate jurisdiction, and to provide for a stay of execution when such Court thinks it reasonable that the validity of the judgment should be inquired into; It is enacted as follows:—

I. The Court to which application is made to enforce or execute a judgment of another Court under the provisions of Act No. XXXIII. of 1852, shall not have power to inquire into the validity of such judgment, unless it appear upon the face of such judgment, that the Court by which the judgment was given had no jurisdiction to pronounce the same.

Court to which application to enforce a judgment of another Court is made, not to inquire into the validity of the judgment.

Proviso.

Such Court may, in certain cases, stay execution of judgment.

II. When application is made to any Court to execute or enforce the judgment of another Court under the provisions of the said Act, the Court to which the application is made may, upon reasonable cause being shown, stay the execution of the judgment for a reasonable time, to enable the judgment debtor to apply to the Court by which the judgment was given, or to any Court having appellate jurisdiction in respect of the judgment or execution thereof, for an order to stay the execution, or for any other order relating to the judgment or the execution thereof, which such Court of first instance or Court of Appeal might have made if execution had been issued by the Court of first instance, or if application for execution had been made to such Court; and in case the property or person of the judgment debtor shall have been seized under an execution, the Court which issued the execution may order restitution of the property, or the discharge of the person of the debtor, in the mean time.

Court may, in such cases, take security, &c. from judgment debtor.

III. The Court to which application is made to execute or enforce a judgment may, before making an order to stay execution, or for the restitution of property, or the discharge of the judgment debtor under this Act, require such security from, or impose such conditions upon the judgment debtor, as it may deem reasonable.

Order of Court pronouncing judgment to be binding upon Court enforcing the same, &c.

IV. Any order of the Court in which the judgment was given, or of such Court of Appeal as aforesaid, shall be binding upon the Court to which the application for execution was made, and shall be a sufficient indemnity for all persons acting in execution of process issued by such last-mentioned Court.

Defendant discharged under this Act liable to be retaken in execution of the judgment.

V. No discharge of a defendant under the provisions of this Act shall prevent him from being re-taken in execution of the judgment.

Act to form part of Act No. XXXIII. of 1852.

VI. This Act shall be read with, and taken as part of, Act No. XXXIII. of 1852.

W. Morgan,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

4th August 1855.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 4th August 1855, and referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 8th of November next:—

A Bill for Incorporating the Oriental Gas Company.

Preamble.

Whereas it is expedient, in order to promote the comfort and convenience of the inhabitants of the various Towns and localities in India, that encouragement should be given to the establishment of Gas works, for supplying and lighting such Towns and localities with Gas; and whereas a Joint Stock Company hath been lately formed for the purpose of establishing, prosecuting, and extending the introduction of such Gas works into India, with a capital of 50,000 Pounds Sterling, in 50,000 shares of 1 Pound Sterling each, which Company hath

been duly registered in England, pursuant to the Act of Parliament 7 and 8 Victoria, c. 110, under the name of the "Oriental Gas Company," and the said Company is already engaged in the erection of Gas works on land granted for that purpose by Government in the vicinity of the Town of Calcutta, and in the preparation and importation of apparatus and materials for the manufacture and supply of Gas for lighting the said Town: And whereas more than three-fourths of the said 50,000 shares in the said Company have been already subscribed for, and appropriated, and the proprietors have actually paid up 37,500 Pounds Sterling and upwards of the said capital of 50,000 Pounds Sterling; and the several present subscribers are willing, at their own expense, to carry out the establishment of Gas works and the manufacture and supply of Gas as aforesaid, and it would tend much to the convenience and advantage, as well of the said subscribers as of the public, that they should be incorporated in the manner hereinafter mentioned and provided: And whereas the said Company has been constituted under the provisions of a Deed of Association bearing date the 25th day of April 1853, and made and executed in London between the several persons whose names and seals are subscribed and affixed to a certain Schedule thereto annexed of the first part, and Francis Kearsey therein described of the second part: And whereas it is expedient that provision should be made for vesting, continuing, and establishing in, for, and against the corporate body hereby created (after and notwithstanding their Incorporation) all such property, rights, contracts, and liabilities whatsoever as the said existing Society or Company are, or but for such Incorporation would be, possessed of, entitled, or liable to; It is enacted as follows:—

"Oriental Gas Company" incorporated.

I. The several persons whose names and seals are already subscribed and affixed to the said Deed of Association, and all other persons and corporations who have subscribed to, or become sharers in, and all such persons as shall hereafter subscribe to, or become sharers in, the said undertaking, and their several and respective successors, executors, administrators, and assigns, shall be, and they are hereby, united into a Company for the purposes herein declared, and shall constitute and be one body corporate, by the name and style of the "Oriental Gas Company," and by that name shall have perpetual succession and a common seal, and by that name shall and may sue and be sued.

Business of the Company.

II. It shall be lawful for the said Company to carry on the general business of a Gas manufacturing and Gas Lighting Company, and to supply Gas for public, domestic, and other purposes at and in the said Town of Calcutta and its environs, and at such other Towns, Cities, and places within the Territories of the East India Company as to the Governor General in Council, or to the Governors or Lieutenant-Governors of such Territories respectively shall seem fit; and for the purposes aforesaid, or any of them, to make and enter into any such sub-contracts or sub-contract with any other Gas Company or Companies in Great Britain or elsewhere, or with any private individuals or individual, upon and subject to such terms and conditions as to the said Oriental Gas Company may seem fit and expedient; and for the purposes of erecting Gas works, or other purposes connected with the manufacture of Gas, to take and hold any such grants or leases, or to make any such purchases of any absolute or other interest in or acquisitions of land, in perpetuity or for any term of years, as the said Company shall think expedient and advisable, with full power to the said Company from time to time to sell, dispose of, assign, or exchange the same respectively, and to form, erect, and make all such establishments, buildings, works, and conveniences as to the said Company shall seem fit and proper, and generally to use all such other ways and means as to the said Company shall seem meet for carrying into effect the objects aforesaid.

Capital of the Company.

III. The capital of the said Company shall consist of Company's Rupees 5,00,000, to be contributed in 50,000 shares of Company's Rupees 10 each, which shall be the original capital of the said Company, and of such further sum as may be raised by the creation and sale of new shares as hereinafter provided for.

Proviso.

Provided always that it shall and may be lawful for the said Company, at any time, and from time to time, to increase the capital of the said Company to any amount not exceeding Company's Rupeess 30,00,000 altogether, by the issue of fresh shares of Company's Rupees 10 each, upon such terms as to them shall seem fit.

Power to raise money by loan.

IV. It shall not be lawful for the said Company to raise money by way of loan to a greater amount altogether than one-fifth of the paid-up capital for the time being of the said Company.

All property vested in the incorporated Company.

V. All and every the grants or purchases of land made, obtained, or contracted for by the said Company, in the names or name of any Directors or Director thereof, or of any person or persons in trust for the said Company, and the erections, plant, and works made and erected thereon, and tunnels and excavations made therein, and all offices, ware-houses, and buildings, and all fixed and moveable machinery, mains, pipes, and articles whatsoever, upon or appertaining thereto, or used therewith, and all property, real and personal, goods, articles, and things whatsoever, purchased, taken, brought, produced, or otherwise acquired for the purposes of the said Company, and all the estate, right, title, and interest whatsoever therein, both at Law and in Equity, to all intents and purposes, shall henceforth vest in and belong to the said "Oriental Gas Company," and their successors in their corporate capacity, and no individual subscriber or shareholder thereof shall, as such, have or pretend to any estate, ownership, or right of property therein.

Power to make Bye-laws. Bye-laws contained in Deed of Association to continue in force.

VI. The said Company shall have full power to make and constitute any Bye-laws, Rules, and Rugulations not repugnant to Law or to this Act, for and relating to the government and affairs of the said Company, and for the government and guidance of the Directors and Officers, and from time to time to rescind, alter, and vary the same, and the provisions of the said Deed of Association shall, until duly altered or abrogated, constitute and be deemed the first Bye-Laws, Rules, and Regulations of the said Company, and shall have and take effect as such, so far and insuch particulars as the same are not repugnant to Law or to this Act.

Meetings held within six months after passing of Act under Bye-Laws.

VII. Nothing herein contained shall be construed to render illegal or invalid any general or other Meeting of the said Company, or of the managing body thereof, or any election, resolution, or other proceeding whatsoever, which has been, or shall be held, made, or passed within six months after the passing of this Act, so as that the same shall have been held, made, or passed, under and in accordance with the Bye-Laws, Rules, and Regulations contained in the said Deed of Association.

Time and mode of holding general and extraordinary Meetings.

VIII. A General Meeting of the said Company shall be held at the principal office or place of business of the said Company at Calcutta, twice at the least in every year, and oftener when and if need shall be; the time of holding which periodical Meetings, and the form and mode of requisition for holding special or extraordinary Meetings, and of advertising and giving notice thereof respectively, shall be settled and determined by Bye-Law or Rule of the said Company; and at all such General Meetings, whether periodical or special, every proprietor holding one share and less

Number of Votes.

than 10 shares shall be entitled to one vote, 10 and less than 20 shares to two votes, each additional 10 shares entitling each proprietor so holding the same to an additional vote until his shares shall amount to 50; and each proprietor holding 50 shares and less than 100 shall be entitled to six votes, and so on, each additional 50 shares entitling the proprietor so holding the same to an additional vote until he hold 500 shares; and any shareholder holding 500 shares, and not more than 600 shares, shall be entitled to 15 votes; and every shareholder holding more than 600 shares shall also be entitled to one vote for every 100 shares above 600 in addition to the 15 votes aforesaid; but no proprietor shall be entitled to more than 25 votes altogether. Provided always, that votes given by proxy, according to any Bye-Law, Rule, or Regulation of the said Company, shall be deemed to be as valid and effectual as if given in person.

Votes by proxy.

IX. At all such periodical Meetings as aforesaid, the books and accounts of the said Company shall be produced and exhibited for the inspection, examination, and approval of the subscribers or shareholders at large; and at each of such periodical Meetings, there shall be produced and presented, by the Directors or other Officers of the said Company for the time being, a true account in abstract and balance sheet, showing the whole of the receipts, disbursements, and operations of the said Company, commencing from the date of their next preceding periodical Meeting, and account brought down to the date of holding such periodical Meeting at which the same shall be produced, or as near thereto as conveniently may be; and such abstract account and balance sheet, when examined, approved, or passed by such or any subsequent Meeting, shall immediately be published in the *Government Gazette* at Calcutta, and in the *Calcutta Exchange Gazette*, and also in the *London Gazette*.

Account books and balance sheet to be produced at General Meetings.

Balance sheet to be published in *Gazette*.

X. All payments already made on account of the shares subscribed for in the said Company shall be deemed valid and effectual payments, and are hereby acknowledged and confirmed.

Saving of payments heretofore made on account of shares.

XI. A certificate, signed by three Directors of the said Company, shall, upon request, be delivered to every proprietor or shareholder of the said Company; and any share of the said Company shall be transferable by endorsement made on the certificate representing such share or shares respectively by the holder thereof, provided that such endorsement shall specify the name of the party to whom such transfer is made. Provided always that no such endorsement shall be effectual to transfer any share or shares, until compliance with the Bye-Laws, Rules, and Regulations of the said Company, and until the transfer shall have been registered in a registry to be kept for that purpose at the principal office in Calcutta of the said Company (if such transfer be made in India), or in London (if such transfer be made in Great Britain), and until a note of such registration, and of the date thereof, shall have been made on the back of the endorsed certificate, under the hand of the Secretary of the said Company for the time being, at the place where such transfer shall have been made, or of such other Officer as shall be appointed by the said Company for that purpose. Provided that if, at the place where such transfer shall be made, there be no such Secretary or Officer, the same (if such transfer be made in India) shall be made by the Secretary or other Officer appointed in that behalf at Calcutta, or, if in Great Britain, by the Secretary or other Officer in that behalf appointed in London.

Certificate of share.

Share to be transferred by deed, &c.

Proviso.

Registry of transfer.

XII. The shares of and in the said Company shall, as between the several proprietors thereof, and their real and personal representatives, and all other persons claiming under them, be deemed to be personal estate to all intents and purposes whatsoever, and be transmitted and transmissible and disposed of accordingly. And if any party possessed of such share or shares shall die in India, it shall not be necessary for his representatives, in order to make a valid transfer thereof, to take out probate or letters of administration in the Prerogative Court of Canterbury, or any other Ecclesiastical Court in England; but such share or shares shall be deemed assets within the Presidency within which such shareholder died.

Shares to be deemed personal property.

Shares of parties dying in India to be deemed assets within Presidency.

XIII. For the purpose of satisfying any demands upon the said Company, or for the purpose of raising any further capital that shall become requisite for the purposes aforesaid, the several subscribers or shareholders shall pay up the whole or any part of the unpaid amount of their respective shares by instalments, to be called for by such persons in such manner, and to be paid at such times and places and manner as shall be appointed for that purpose by any Bye-Law or Regulation of the said Company.

Bye-Laws to direct the mode of payment by instalments of unpaid shares.

XIV. It shall be lawful for the said Company, by Bye-Law or Rule to provide that, if any such instalment be not paid on or before the day fixed for the payment thereof, interest, after any legal rate to be appointed by such Bye-Law or Rule, shall be paid upon such instalment from such day up to the day when the same shall be actually paid; and the amount of any such call with interest shall be a debt due to the said Company, recoverable as well by set-off in account as otherwise; and it shall be lawful for the said Company, in like manner, to make any provision or provisions for the forfeiture of any share or shares on the non-payment of any such instalment and interest, or the restoration of any such forfeited share or shares. Provided that no such forfeiture shall be incurred until after default shall have been made for at least six calendar months.

Bye-Laws may direct interest to be charged on unpaid instalments, or forfeiture of shares.

Proviso.

XV. The said Company shall have the benefit of, and shall be bound by all the contracts, acts, deeds, matters, and things, which, up to the passing of this Act, or within six months after the passing hereof, shall have been or may be done, executed, or performed by the said Oriental Gas Company, under the said Deed of Association of the Twenty-fifth day of April 1853, for the purpose of forming and establishing the said Oriental Gas Company, or by or with their or any their order, direction, or sanction in regard thereto or to the business or the funds or property thereof, or in any wise relating thereto; and the said Company shall and may, in manner herein mentioned and provided in that behalf, sue and be sued thereon and in respect thereof, and shall have and be subject to the like rights and liabilities in respect thereof, as if this Act had been passed and referred to at the time of the making or doing of such contracts, acts, deeds, matters, and things respectively.

Contracts, &c. made prior to this Act, or within six months thereafter, to be binding.

XVI. A copy of the original Deed of Association of the said Oriental Gas Company, and of all and every the Rules, Orders, Bye-Laws, Regulations, or proceedings of the said Company, or other instruments whatsoever, whereby any change shall have been, or at any

Copies of the original Deed of Association and of all Rules, &c. to be kept for inspection at the offices of the Company in Calcutta and London, and in the Prothonotary's Office at the Supreme Court, Fort William.

time shall be made, by the authority of the said Company, in the provisions of the said original Deed of Settlement, shall be kept at the office of the said Company in Calcutta, and another copy thereof at the office of the said Oriental Gas Company in London, and the same respectively shall there respectively be open to the inspection of all persons during the usual hours of business of the said offices, and a copy of such original Deed of Settlement, and a copy of each and every such Rule, Order, Bye-Law, Regulation, proceeding, or instrument as aforesaid, shall also be deposited by the said Company, as soon as it can be done after the passing of this Act, or after the making of any such Rule, Order, Bye-Law, Regulation, proceeding, or instrument hereafter to be made, in the office of the Prothonotary of the Supreme Court of Judicature at Fort William aforesaid, and shall be there filed, and be and remain open to the inspection of all persons during the usual office hours of such office; and an examined copy of any such filed copy as aforesaid, certified by and under the hand of the Prothonotary for the time being of the said Supreme Court, shall be good and sufficient evidence of each such original Deed, Rule, Order, Bye-Law, Regulation, proceeding, or instrument, in all actions, suits, and proceedings whatsoever, whether Civil or Criminal, to be had in any Court of Justice, or before any Justice of the Peace, Magistrate, or Revenue or other Officer, and whether acting judicially or in any proceeding preliminary to a judicial inquiry, throughout the Territories for which the Governor General in Council has power to legislate.

Names of Directors and Officers to be entered in a book at the office, and to be enrolled from time to time in the Prothonotary's office.

XVII. The said Company shall cause the name of each and every Director of the said Company, and also the name and proper official description of each and every Officer of the said Company, and of every person acting and officiating for the time being as such Officer, to be entered in a book to be kept at the said principal offices in Calcutta and in London, respectively, of the said Company, to be there respectively open to the inspection of all persons during the usual hours of business of the said offices; and shall also, on the 1st day of January in each and every year after the passing of this Act, cause an annual Memorial of the name and description of such Directors and Officers respectively to be enrolled in the said office of the Prothonotary of the said Supreme Court; and such annual Memorial shall be signed by the Secretary or other Chief Officer or Officers for the time being in Calcutta of the said Company, and duly verified by Affidavit of one of such Officers or Officers sworn before the Master of the Supreme Court, or a Commissioner by the said Supreme Court in that behalf appointed.

Names of shareholders and all transfers of shares to be registered.

XVIII. The said Company shall cause the names, places of residence, and descriptions of the business, profession, or employment of the proprietors of shares in the said capital stock, and the number of shares held by each proprietor, to be registered in two several books and to be numbered therein in a regular consecutive series, beginning with No. 1, one of which books shall be kept at the said office in Calcutta, and the other thereof at the office in London of the said Company, which books respectively shall be open to the inspection of all persons during the usual hours of business, and each successive transfer or change of ownership of the said shares respectively shall be entered in the manner above mentioned, with the like particulars as above mentioned, in the said books respectively; and against the original entry of such share or shares shall be entered, in such two books respectively, a note of every such change of ownership or transfer, with a sufficient reference to the place or places in such book wherein is or are made the entry or entries of the name or names, place or places of residence, and descriptions of the proprietor or proprietors to whom, or in whose favour, such transfer or change, transfers or changes, shall have been made or had, from time to time, as aforesaid.

Company how to sue and be sued, &c.

Process to be only against the corporate Stock, &c.

XIX. The said Company shall sue and be sued in and by its said corporate name and not otherwise, in all proceedings whatsoever, whether civil or of a penal or criminal character, and whether the same be the proceedings of any Court, or of any Justice of the Peace, Magistrate, Revenue or other Officer executing any inquiry either preliminary to, or in the nature of, a judicial investigation or inquiry, and shall, for all purposes of jurisdiction, be capable of suing and proceeding, and be liable to be sued and proceeded against in its said corporate name, character, and capacity in and before any such Court, Justice, Magistrate, or Revenue or other Officer, within any of the Territories for which the Governor General in Council has power to legislate, in respect of all matters and things over which such Court, Justice, Magistrate, or Officer respectively may have jurisdiction, and to the extent of such jurisdiction, in like manner as the same may, for the time being, be there had by or against any British subject or subjects within the said Territory. Provided always that no process or proceedings whatsoever, whether of a mesne or final or other nature, shall be had against the person or property of any individual members, shareholders, or subscribers of the said Company, either for the purpose of giving notice of any suit or proceeding, or of effecting any appearance to any suit or proceeding, or of obtaining payment or satisfaction of any debt, claim, or demand against the said Company, or of levying any fine or penalty awarded against the said Company, or of obtaining payment or satisfaction of any judgment, decree, award, order, or determination against the said Company, or for any the like purpose; but that all such process and proceedings of what nature soever shall be had solely against the corporate stock, property, and effects of the said Company.

Proviso.

Service of process, &c. on Secretary sufficient.

XX. All services of mesne or other process, and all notices whatsoever, which, by Law or by the practice of any Court wherein the said Company shall sue or be sued, are required to be made, served, or given for any purpose whatsoever to the said Company, shall and may be made, served, and given, in addition to all ways and means by which the same may otherwise be legally made, served, and given, upon or to the Secretary for the time being of the said Company resident in Calcutta, or the Officer or other person or persons acting and officiating as such, or by leaving the same addressed to such Secretary or person acting and officiating as such, at the principal office in Calcutta of the said Company.

Power to break up streets, &c. under superintendence, and to open drains.

XXI. In the Town of Calcutta and its environs, and in any other Town or place to which the provisions of this Act may hereafter be extended, the Oriental Gas Company, under such superintendence as is hereinafter specified, may open and break up the soil and pavement of the several streets and bridges, and may open and break up any sewers, drains, or tunnels within or under such streets and bridges, and lay down and place within the same limits pipes, conduits, service-pipes, and other works, and from time to time repair, alter, or remove the same, and also make any sewers that may be necessary for carrying off the washings and waste liquids which may arise in the making of the Gas; and for the purposes aforesaid, may remove and use all earth and materials in and under such streets and bridges, and they may in such streets erect any pillars, lamps, and other works, and do all other acts which the said Company shall from time to time deem necessary for supplying Gas to the inhabitants of the said Town of Calcutta, or other Town or place as aforesaid, doing as little damage as may be in the execution of the

powers hereby granted, and making compensation for any damage which may be done in the execution of such powers.

Not to enter on private land without consent.

XXII. Provided always that nothing herein shall authorise or empower the said Company to lay down or place any pipe or other works into, through, or against any building, or in any land not dedicated to public use, without the consent of the owners and occupiers thereof; except that the said Company may at any time enter upon and lay or place any new pipe in the place of an existing pipe in any land wherein any pipe hath been already lawfully laid down or placed in pursuance of this Act, and may repair or alter any pipe so laid down.

Notice to be served on persons having control, &c. before breaking up streets or opening drains.

XXIII. Before the said Company proceed to open or break up any street, bridge, sewer, drain, or tunnel, they shall give to the Commissioners for the improvement of the Town of Calcutta, or other persons under whose control or management the same may be, or to their Clerk, Surveyor, or other Officer, notice in writing of their intention to open or break up the same, not less than three clear days before beginning such work; except in cases of emergency arising from defects in any of the pipes or other works, and then so soon as is possible after the beginning of the work, or the necessity for the same shall have arisen.

Streets or drains not to be broken up, except under superintendence of persons having control of the same.

XXIV. No such street, bridge, sewer, drain, or tunnel, shall, except in the cases of emergency aforesaid, be opened or broken up, except under the superintendence of the persons having the control or management thereof, or of their officer, and according to such plan as shall be approved of by such persons or their Officer, or in case of any difference respecting such plan, then according to such plan as shall be determined by a Justice of the Peace or Magistrate, and such Justice or Magistrate may, on the application of the persons having the control or management of any such sewer or drain, or their Officer, require the said Company to make such temporary or other works as they may think necessary for guarding against any interruption of the drainage during the execution of any works which interfere with any such sewer or drain. Provided always, that if the persons having such control or management as aforesaid, and their Officer, fail to attend at the time fixed for the opening of any such street, bridge, sewer, drain, or tunnel, after having had such notice of the said Company's intention as aforesaid, or shall not propose any plan for breaking up or opening the same, or shall refuse or neglect to superintend the operation, the said Company may perform the work specified in such notice without the superintendence of such persons or their Officer.

If persons having the control, &c. fail to superintend, Company may proceed without them.

Streets, &c. broken up to be reinstated without delay.

XXV. When the said Company open or break up the road or pavement of any street or bridge, or any sewer, drain, or tunnel, they shall, with all convenient speed, complete the work for which the same shall be broken up, and fill in the ground, and reinstate and make good the road or pavement, or the sewer, drain, or tunnel so opened or broken up, and carry away the rubbish occasioned thereby; and shall at all times, whilst any such road or pavement shall be so opened or broken up, cause the same to be fenced and guarded, and shall cause a light, sufficient for the warning of passengers, to be set up and maintained against or near such road or pavement, where the same shall be open or broken up, every night during which the same shall be continued open or broken up, and shall keep the road or pavement which has been so broken up in good repair for three months after replacing and making good the same, and for such further time, if any, not being more than twelve months in the whole, as the soil so broken up shall continue to subside.

Penalty for delay in reinstating streets, &c.

XXVI. If the said Company open or break up any street or bridge, or any sewer, drain, or tunnel, without giving such notice as aforesaid, or in a manner different from that which shall have been approved of or determined as aforesaid, or without making such temporary or other works as aforesaid, when so required, except in the cases in which the said Company are hereby authorised to perform such works without any superintendence or notice, or if the said Company make any delay in completing any such work, or in filling in the ground or reinstating and making good the road or pavement, or the sewer, drain, or tunnel so opened or broken up, or in carrying away the rubbish occasioned thereby, or if they neglect to cause the place where such road or pavement has been broken up to be fenced, guarded, and lighted, or neglect to keep the road or pavement in repair for the space of three months next after the same shall have been made good, or such further time as aforesaid, they shall forfeit to the persons having the control or management of the street, bridge, sewer, drain, or tunnel, in respect of which such default is made, a sum not exceeding rupees fifty for every such offence, and they shall forfeit an additional sum of rupees twenty for each day during which any such delay as aforesaid shall continue after they shall have received notice thereof.

In case of delay, other parties may reinstate and recover the expenses.

XXVII. If any such delay or omission as aforesaid take place, the persons having the control or management of the street, bridge, sewer, drain, or tunnel in respect of which such delay or omission shall take place, may cause the work so delayed or omitted to be executed; and the expense of executing the same shall be repaid to such persons by the said Company, and such expenses may be recovered in the same manner as damages are recoverable under this Act.

Power of the Company to contract for lighting streets, &c.

XXVIII. The said Company may from time to time enter into any contract with any person for lighting or supplying with Gas any public or private building, or for providing any person with pipes, burners, meters, and lamps, and for the repair thereof; and may also from time to time enter into any contract with the Commissioners, or other persons having the control of the streets, for lighting the same or any of them with Gas, and for providing such Commissioners or persons with lamps, lamp-posts, burners, and pipes for such purpose, and for the repairs thereof in such manner and upon such terms as shall be agreed upon between the said Company and the said Commissioners, or other persons.

Power to let meters.

XXIX. The said Company may let for hire any meter for ascertaining the quantity of Gas consumed or supplied, and any fittings for the Gas, for such remuneration in money as shall be agreed upon between the said Company and any person to whom the same may be so let, and such remuneration shall be recoverable in the same manner as the rents or sums due to the said Company for Gas; and such meters and fittings shall not be subject to distress for rent of the premises where the same may be used, nor be taken in execution under any process of a Court of Law or Equity, or any proceeding in Insolvency against the person in whose possession the same may be.

Meters not liable to distraint for rent, &c.

Power to enter buildings for ascertaining quantities of Gas consumed.

XXX. The Clerk, Engineer, or other Officer duly appointed for the purpose by the said Company, may, at all reasonable times, enter any buildings or place light-

ed with Gas supplied by the said Company, in order to inspect the meters, fittings, and works for regulating the supply of Gas, and for the purpose of ascertaining the quantity of Gas consumed or supplied; and if any person hinder such Officer as aforesaid from entering and making such inspection as aforesaid at any reasonable time, he shall, for every such offence, forfeit to the said Company a sum not exceeding fifty rupees.

Recovery of rents due for Gas.

XXXI. If any person supplied with Gas by virtue of this Act, neglect to pay the rent due for the same to the said Company, the said Company may stop the Gas from entering the premises of such person, by cutting off the service-pipes, or by such means as the said Company shall think fit, and recover the rent due from such person, together with the expenses of cutting off the Gas, by action in any Court of competent jurisdiction.

Power to take away pipes, &c. when supply of Gas discontinued.

XXXII. In all cases in which the said Company are authorised to cut off and take away the supply of Gas from any house or building or premises, under the provisions of this Act, the said Company, their agents or workmen, after giving twenty-four hours' previous notice to the occupier, may enter into any such house, building, or premises, between the hours of nine in the forenoon and four in the afternoon, and remove and carry away any pipe, meter, fittings, or other works, the property of the said Company.

Penalty for fraudulently using Gas.

XXXIII. Every person who shall lay, or cause to be laid, any pipe to communicate with any pipe belonging to the said Company, without their consent, or shall fraudulently injure any such meter as aforesaid, or who, in case the Gas supplied by the said Company is not ascertained by meter, shall use any burner other than such as has been provided or approved of by the said Company, or of larger dimensions than he has contracted to pay for, or shall keep the lights burning for a longer time than he has contracted to pay for, or shall otherwise improperly use or burn the Gas, or shall supply any other person with any part of the Gas supplied to him by the said Company, shall forfeit to the said Company the sum of fifty Rupees for every such offence, and also the sum of twenty Rupees for every day such pipe shall so remain, or such works or burner shall be so used, or such excess be so committed or continued, or such supply furnished; and the said Company may take off the Gas from the house and premises of the person so offending, notwithstanding any contract which may have been previously entered into.

Penalty for wilfully damaging pipes.

XXXIV. Every person who shall wilfully remove, destroy, or damage any pipe, pillar, post, plug, lamp, or other work of the said Company for supplying Gas, or who shall wilfully extinguish any of the public lamps or lights, or waste or improperly use any of the Gas supplied by the said Company, shall, for each such offence, forfeit to the said Company any sum not exceeding fifty Rupees, in addition to the amount of the damage done.

Satisfaction for accidentally damaging pipes.

XXXV. Every person who shall carelessly or accidentally break, throw down, or damage any pipe, pillar, or lamp, belonging to the said Company, or under their control, shall pay such sum of money by way of satisfaction to the said Company for the damage done, not exceeding fifty Rupees, as any Justice of the Peace or Magistrate shall think reasonable.

Penalty for causing water to be corrupted.

XXXVI. If the said Company shall at any time cause or suffer to be brought, or to flow into any stream, reservoir, aqueduct, pond, or place of water, or into any drain communicating therewith, any washing or other substance produced in making or supplying Gas, or shall wilfully do any act connected with the making or supplying of Gas, whereby the water in any such stream, reservoir, aqueduct, pond, or place for water shall be fouled, the said Company shall forfeit for every such offence the sum of two thousand Rupees.

Penalty to be sued for within six months.

XXXVII. The said penalty of two thousand Rupees shall be recovered with full costs of suit in any Court of competent jurisdiction, by the person into whose water such washing or other substance shall be conveyed, or shall flow, or whose water shall be fouled by any such act as aforesaid, but such penalty shall not be recoverable unless it be sued for during the continuance of the offence, or within six months after it shall have ceased.

Daily penalty during the continuance of the offence.

XXXVIII. In addition to the penalty of two thousand Rupees (and whether such penalty shall have been recovered or not), the said Company shall forfeit the sum of two hundred Rupees (to be recovered in like manner) for each day during which such washing or other substance shall be brought or shall flow as aforesaid, or the act by which such water shall be fouled shall continue after the expiration of twenty-four hours from the time when notice of the offence shall have been served on the said Company, by the person into whose water such washing or other substance shall be brought or shall flow, or whose water shall be fouled thereby, and such penalty shall be paid to such last-mentioned person.

Daily penalty during escape of Gas after notice.

XXXIX. Whenever any Gas shall escape from any pipe laid down or set up by or belonging to the said Company, they shall, immediately after receiving notice thereof in writing, prevent such Gas from escaping; and in case the said Company shall not, within twenty-four hours next after service of such notice, effectually prevent the Gas from escaping, and wholly remove the cause of complaint, they shall for every such offence forfeit the sum of fifty Rupees for each day during which the Gas shall be suffered to escape, after the expiration of twenty-four hours from the service of such notice.

Penalty if water contaminated by Gas.

XL. Whenever any water shall be fouled by the Gas of the said Company, they shall forfeit to the person whose water shall be so fouled, for every such offence, a sum not exceeding two hundred Rupees, and a further sum not exceeding one hundred Rupees, for each day during which the offence shall continue, after the expiration of twenty-four hours from the service of notice of such offence.

Power to examine Gas pipes to ascertain cause of contamination, if notice be given of the same.

XLI. For the purpose of ascertaining whether such water be fouled by the Gas of the said Company, the person to whom the water supposed to be fouled shall belong, may dig up the ground, and examine the pipes, conduits, and works of the said Company; provided that such person, before proceeding so to dig and examine, shall give twenty-four hours' notice in writing to the said Company of the time at which such digging and examination is intended to take place, and shall give the like notice to the persons having the control or management of the road, pavement, or place where such digging is to take place, and they shall be subject to the like obligation of reinstating the said road and pavement, and the same penalties for delay, or any nonfeasance or misfeasance therein, as are hereinbefore provided with respect to roads and pavements broken up by the said Company, for the purpose of laying their pipes.

Expenses to abide result of examination.

XLII. If, upon any such examination, it appear that such water has been fouled by any Gas belonging to the said Company, the expenses of the digging, examination, and repair of the

street or place disturbed in any such examination shall be paid by the said Company; but if upon such examination it appear that the water has not been fouled by the Gas of the said Company, the person causing such examination to be made shall pay all such expenses, and shall also make good to the said Company any injury which may be occasioned to their works by such examination.

How expenses to be ascertained.

XLIII. The amount of the expenses of every such examination and repair, and of any injury done to the said Company, shall, in case of any dispute about the same, together with the costs of ascertaining and recovering the same, be ascertained and recovered in the same manner as damages for the ascertaining and recovery whereof no special provision is made, are to be ascertained and recovered.

No exemption from indictments.

XLIV. Nothing in this Act contained shall prevent the said Company from being liable to an indictment for nuisance, or to any other legal proceedings to which they may be liable in consequence of making or supplying Gas.

All penalties and damages not otherwise provided for may be recovered before Magistrate or Justice of the Peace.

XLV. All penalties imposed by this Act, and all damages the recovery of which is not specially provided for, may be recovered by summary proceeding before any Justice of the Peace or Magistrate having jurisdiction, and on complaint being made to any such Justice or Magistrate, he shall issue his summons, requiring the party complained against to appear before him, at a time and place to be named in such summons; and every such summons shall be served on the party offending, either in person or by leaving the same at his usual or last known place of abode; and upon the appearance of the party complained against, or, in his absence, after proof of the due service of such summons, it shall be lawful for such Justice to proceed to the hearing of the complaint, which complaint shall be reduced to writing, and upon proof of the offence, or of the damage or expense having been incurred, either by the confession of the party complained against, or upon the oath of one credible witness or more, it shall be lawful for such Justice or Magistrate to convict the offender or party summoned as aforesaid, and upon such conviction to adjudge the offender to pay the penalty or damage incurred under the provisions of this Act, as well as such costs attending the conviction as such Justice or Magistrate shall think fit, which penalty or damage and costs so adjudged may be levied by distress.

Form of procedure.

Manner of executing distress.

XLVI. Where in this Act any sum of money, whether in the nature of penalty or otherwise, is directed to be levied by distress, such sum of money shall be levied by distress and sale of the goods and chattels of the party liable to pay the same, and the overplus arising from such goods and chattels, after satisfying such sum of money and the expenses of the distress and sale, shall be returned on demand to the party whose goods shall have been distrained; or instead of proceeding by distress and sale, or in case of failure to realize by distress the whole or any part of any penalties, damages, or expenses imposed or incurred under the provisions of this Act, the person claiming such penalty or damage may sue the person liable to pay such penalty, damage, or expenses, or any part thereof, in the Calcutta Court of Small Causes, or other Court of competent jurisdiction.

No distress unlawful for want of form, &c.

XLVII. No distress levied by virtue of this Act shall be deemed unlawful, nor shall any party making the same be deemed a trespasser, on account of any defect or want of form in the summons, conviction, warrant of distress, or other proceeding relating thereto, nor shall any such party be deemed a trespasser *ab initio* on account of any irregularity afterwards committed by him; but all persons aggrieved by such defect or irregularity may recover full satisfaction for the special damage in an action on the case in Her Majesty's said Supreme Court, or in the Calcutta Court of Small Causes, or other Court of competent jurisdiction.

Power to Justice to summon witnesses.

XLVIII. It shall be lawful for any Justice of the Peace or Magistrate to summon any person to appear before him as a witness in any matter in which such Justice or Magistrate shall have jurisdiction under the provisions of this Act, at a time and place to be mentioned in such summons, and require from him, on oath or solemn affirmation, that he will testify the truth in such matter; and if any person so summoned shall, without reasonable cause, refuse or neglect to appear at the time and place appointed for that purpose, having been paid or tendered a reasonable sum for his expenses, if, from distance or any other cause, he shall be lawfully entitled to claim such expenses, or if any person appearing shall refuse to be examined on his oath or solemn affirmation according to Law, or to give evidence before such Justice or Magistrate, every such person shall, for every such offence, forfeit and pay a sum not exceeding two hundred Rupees, or, at the discretion of such Justice, shall be imprisoned for any term not exceeding one month.

Penalty for not appearing.

Duration of Act.

XLIX. This Act shall continue and be in force until the day of 18 .

Interpretation.

L. The following words and expressions used in this Act shall have the meanings hereby assigned to them, unless there be something in the subject or context repugnant to such construction (that is to say)—

Words importing the singular number only shall include the plural number, and words importing the plural number only shall include also the singular number.

Words importing the masculine gender shall include females.

The word "persons" shall include corporation, whether aggregate or sole.

The word "lands" shall include messuages, lands, tenements, and hereditaments or tenures of any description which, by law and usage of the country, are transferable.

The word "street" shall include any square, court, or alley, highway, lane, road, thoroughfare, or public passage or place.

The expression "The Gas-works," shall mean the Gas-works and the works connected therewith by this Act authorised to be constructed.

The expression "Gas-rate," shall include any rent, reward, or payment to be made to the said Oriental Gas Company for a supply of Gas.

The word "month" shall mean Calendar month.

The word "oath" shall include solemn affirmation, or any declaration lawfully substituted for an oath.

The words "Justice" and "Magistrate" shall mean any Justice of the Peace or Magistrate, or person lawfully exercising the powers of Magistrate, acting at or for the place or district where the matter requiring the cognizance of any such Justice or Magistrate arises.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

4th August 1855.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 4th August 1855, and referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 8th of October next:—

A Bill to provide for the Better Lighting of the Town of Calcutta.

Whereas a Company has been established for the

Preamble.

purpose of supplying Gas to the Town of Calcutta, and it is expedient that the public streets should be lighted with Gas wherever pipes may be laid down for that purpose at the desire or with the concurrence of the Municipal Commissioners and the Lieutenant-Governor of Bengal, and also that the parts of the Town in which Gas pipes are not laid down should be better lighted with oil lamps than they are at present; and whereas it is expedient that, to provide means for these purposes, a lighting rate should be assessed on the occupiers of houses and buildings within the said Town, and that occupiers of houses paying more than a certain sum in monthly rent should no longer be compelled to keep up a lighted lamp at their own doors; It is enacted as follows :—

Portions of Acts repealed.

I. Section L. of Act No. XII. of 1852, and so much of Section LXV. of Act No. X. of 1852, as requires, or may be understood to require, that any portion of the proceeds of the assessment imposed by the last-mentioned Act on the owners of houses, buildings, and grounds in the said Town shall be applied to lighting the streets, are repealed.

Commissioners to determine what streets shall be lighted with Gas.

II. The Commissioners for the improvement of the Town of Calcutta, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, shall determine in what roads, streets, lanes, and thoroughfares Gas lights are required, and upon main-pipes being laid down therein by the Gas Company, the public lamps shall be lighted with Gas; and it shall be the duty of the Commissioners to take care that the Gas lights are in such number, and so disposed, as to ensure the efficient lighting of the said roads, streets, lanes, and thoroughfares at the smallest possible expense.

And to provide sufficient oil lamps in other streets.

III. In those roads, streets, lanes, and parts of the Town in which Gas pipes may not be at first laid down, the Commissioners shall provide and maintain such a number of oil lamps as may be sufficient for the due lighting thereof. The number of those lamps shall not be less than the aggregate number of public lamps and gate-lamps of the kind prescribed by Section IV. Act No. XII. of 1852 hitherto existing in such roads, streets, lanes, and parts of the Town. Provided always that the Commissioners shall distribute the total number of lamps in such places and in such manner as they shall think best suited for the proper lighting of the whole.

Lighting rate to be assessed on occupiers.

IV. An assessment, to be called a lighting rate, shall be made, except as hereinafter otherwise provided, on the occupiers of all houses, buildings, and grounds in the said Town, the gross monthly rental whereof shall exceed the sum of five Rupees. The assessment shall be at such rates as shall be sufficient to pay all the expenses of lighting the public roads, streets, and lanes of the said Town with Gas and with oil, and no more, and shall not exceed four per centum on the gross monthly rental in roads, streets, and lanes lighted with Gas, and two per centum on the gross monthly rental in roads, streets, and lanes lighted with oil.

Rates of assessment how fixed.

V. The rates of assessment shall be fixed from time to time by the Lieutenant-Governor of Bengal on the report of the Commissioners for the improvement of the said Town. Provided always, that the rate for roads, streets, and lanes, which at the time of this Act first coming into force, or at any future period, may be lighted with Gas, shall be double the rate for roads, streets, and lanes lighted with oil.

Assessment by whom made.

VI. The rates fixed by the Lieutenant-Governor of Bengal, as provided in the last preceding Section, shall be assessed on the rate-payers by the Justices of the Peace in and for the said Town of Calcutta; and all houses, buildings, and grounds liable to the rates shall be included in the assessment, whether they be occupied or unoccupied at the time when the assessment is made.

Assessment how to be made when occupier is owner.

VII. When the occupier of any house, building, or grounds is also the owner, the assessment shall be made on the gross monthly rental at which the same, in the estimation of the said Justices, might reasonably be expected to let.

In what cases assessment to be made on owner.

VIII. If the gross monthly rent of any house, building, or grounds be less than ten Rupees, or if any house or building be let by the owner in floors or apartments, or to tenants holding from week to week, or from month to month, the assessment shall be made upon the owner instead of the occupier or occupiers thereof.

Occupiers to pay rates only for the time of their occupation.

IX. Occupiers shall be liable to payment of rates only for the time of their occupation, and no rate shall be charged on any person on account of unoccupied houses or buildings for the time during which they may remain unoccupied.

Assessments when to be made.

X. The first assessment under this Act shall be made immediately upon the Act coming into force, or as soon after as may be practicable, and shall have effect from the date of the Act coming into force to the close of the current quarter of the official year. In like manner an assessment shall be made at the commencement of the next and every succeeding quarter, and shall be in force during that quarter. Provided that the assessment may be revised at any time within the quarter with respect to any particular holding, on sufficient cause shown to the satisfaction of the Justices, or with respect to any change of rate which may be prescribed either for the whole Town, or any part thereof, under the provisions of Section V. of this Act.

Proviso for revision.

Application to this Act of certain Sections of Act No. X. of 1852.

XI. Sections XXXIX. to LIV., both inclusive, and Sections LVI. to LXIV., both inclusive, of Act No X. of 1852, respecting the making of assessments, the collection of rates and taxes, the penalty for resistance to the Commissioners, and the liability of the Commissioners for acts performed by them, shall be applicable to the assessments to be made, the rates to be collected, and the acts to be performed by the Commissioners under this Act. Provided however that the rates assessed under this Act on the monthly rental of houses, buildings, and grounds, shall be due and payable from and after the end of each month, and may be collected by the Commissioners monthly or quarterly, at their discretion. Provided also that the provisions of Sections LI. and LIV., respecting the issue of process to owners and the distraint of their goods and chattels, shall be applicable also to process issued to occupiers and distraint of their goods and chattels, on account of any sum due from them as arrears of assessment made under this Act. Provided further that all goods and chattels which shall be found upon any premises rated under this Act, shall be liable to be distrained for any arrears of rates assessed in respect thereof, and if the arrear, or any portion thereof, be due from any person other than the owner of the said goods and chattels, such owner may recover any sum paid by or levied from him, on account of the arrears due from such other person, by suit against that person in the Calcutta Court of Small Causes, as for money paid in his behalf.

Proviso for monthly collection.

For issue of process to occupiers.

And for distraint of all goods and chattels found on the premises.

XII. This Act shall commence and have effect from and after a date to be fixed by the Lieutenant-Governor of Bengal, when the arrangements for lighting a portion of the said Town with Gas shall have been completed; and notice of such date, and of the rates to be assessed under Section V., shall be published in the *Calcutta Gazette* at least one month previously.

Act when to come in force.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

18th August 1855.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 18th August 1855, and referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 22nd of November next:—

A Bill to enable Magistrates to take cognizance of certain Offences without requiring a written complaint.

Whereas it is expedient to enable Magistrates to take cognizance of all bailable offences which affect the public health, safety, convenience, morals, decency, and good order, without requiring a complaint in writing or the attendance of a complainant, It is enacted as follows:—

Preamble.

I. So much of Section V. Regulation IX. 1793, of Section V. Regulation VI. 1803, of Section VI. Regulation IX. 1807 of the Bengal Code, and so much of Sections XII. and XV. Regulation IX. 1816 of the Madras Code, and so much of any other enactment as require a complaint in writing to be preferred to a Magistrate or the attendance of a complainant before taking cognizance of any offence which affects the public health, safety, convenience, morals, decency, and good order, are hereby repealed.

Laws repealed.

II. A Magistrate or other Officer exercising the powers of a Magistrate may, on the information of a Police Officer or other person, to be given on oath, or on his own personal knowledge, having first recorded the grounds thereof in his own handwriting, proceed against any person for any of the said offences in the same manner as if a complaint in writing had been preferred and sworn or duly deposed to.

Magistrate may proceed against persons for certain offences without written complaint.

III. All proceedings under this Act, of Magistrates and Officers exercising the powers of a Magistrate, shall be subject to the like appeal as other proceedings of such Magistrates and Officers.

Appeal from proceedings under this Act.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

On Government Bills	4 per cent.
On Private Bills at or within 3 Months	7 ditto.

INTEREST.

On Fixed Loans on Government Notes and Railway Shares	5 ditto.
On Open Loans on ditto	6 ditto.
On Cash Credit Accounts	6 ditto.
On Loans on Security of Goods	7 ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent. under the rate charged will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The Rate of Advance on deposit of 5 per Cent. Government Notes is 95 per cent., on 4 per Cent. Notes 80 per cent., on Railway Shares *three-fourths* the paid-up value of the Shares, and on Goods *three-fourths* the approved value.

Loans on Goods, &c.

Advances are granted on the security of Goods, not of a perishable nature, deposited in private Godowns situated eitheri n the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

The Bank undertakes the safe custody of Government Securities, Bank Shares, and other Indian Stock Certificates, also the purchase or sale of the same, and realizes the Interest and Dividends as they become due; and is also authorized to transact the business hitherto carried on by the Government Agents for the public Creditors of Government and others, whether residing in Europe or elsewhere.

By order of the Board of Directors,
J. STUART,
Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 19*th July* 1855.

Notice.

Is hereby given, that the INTEREST of the under-mentioned persons respectively in certain PARCELS OF GOVERNMENT LAND, with such buildings as are standing thereon, situated without the Town Walls, in the New Town, in Cammatteepoora, and in the Old Town seized under Distress Warrants for non-payment of the Revenue, will be sold by Public Auction at the Collector's Office in the Fort, at noon, on Thursday the 20th September 1855.

Parcels.	Collector's No.	Survey No.	Names.	Where situated.	Square Yard.
1	148	1682	Shaik Mahomed Dhuttooray	Neegampoora Street.	184½
1	378	1329	Ellisbux bin Emaumbux	Khoja Street.	100
1	1951	219	Nanjee Megjee, Barber	Coombarwada Street.	126
1	2424	1706	Shaik Essoob vullud Shaik Abdulla Jangerker	Borah Street.	133⅓
1	4917	84	Messrs. J. Treacher and H. Rogers	Belassis Road.	916
1	3333	2908	Lalla Kanna	Public Road near Cammatteepoora 2nd Street.	72½
1	3549	3128	Arjoonee Assana Bhogaloo	Cammatteepoora 2nd Street	54
1	1046	2064	Gopall Kessow and Pursoo Money	Bapoo Khote Street.	57½
1	1321	2447	Callojee Candojee	Hoozree Street.	90
1	920	1822	Gopall Bhicajee	Allyoomer Street.	150

Bombay, Collector's Office, 25th August 1855.

F. HUTCHINSON,
Collector.

જાહેરનામું.

એહેવુજે બારકોટ એતવાડી તથા કાંમાટીપુરા તથા ડુંગરીમાં સરકારી જમીનના કાંઇએક કડકા છે તેનુ મેહેશુલ નહી આવવાને લીધે સદરહુ કડકા તથા તે ઉપરના એંમલા જપતીનો વારંટ કાહાડીને જપત કરેલા છે તેઉપરનો નીચે લખેલાં માંણુશોનો હક તારીખ ૨૦ મી માહે સપ્ટેંમ્બર સને ૧૮૫૫ ગરેઉએ બપોરે કોટમાં કલેકટરની કચેરીમાં જાહેર લીલાંમ કરીને વેચવામાં આવશે.

કડકા.	કલેકટરનો નંબર.	પેમાએશીનો નંબર.	નામો.	કાંહાં છે.	ચોરસ વાર.
૧	૧૪૮	૧૬૮૨	શેખ મહંમદ દતુરે	નીજાંમપુરાની ગલી.	૧૮૪ ૬/૮
૧	૩૭૮	૧૩૨૯	એલીશબક્ષ બીન ઈમામ બક્ષ	ખોજાની ગલી.	૧૦૦
૧	૧૯૫૧	૨૧૯	નાનજી મેધજી હજ્જાંમ	કુંભારવાડાની ગલી.	૧૨૬
૧	૨૪૨૪	૧૭૦૬	શેખ ઈશુબ વલદ શેખ અબદુલ જાંજરકર	મોહોરાની ગલી.	૧૩૩ ૬/૮
૧	૪૯૧૭	૮૪	જે. ટ્રેચર એચ. રાજરસ..	બેલાશીરાનો રસ્તો.	૯૧૬
૧	૩૩૩૩	૨૯૦૮	લાલા કાના	મોટો રસ્તો કામાટીપુરાની બીજીગલી પારો.	૭૨ ૬/૮
૧	૩૫૪૯	૩૧૨૮	અરજુની આશાનાં બોગાલુ....	કાંમાટીપુરાની બીજી ગલી.	૫૪
૧	૧૦૪૬	૨૦૬૪	ગોપાલ કેશવ અને પરશુમની	બાપુ ખોટાની ગલી.	૫૭ ૬/૮
૧	૧૩૨૧	૨૪૪૭	કાલુજી કાંદોજી.....	હુજરીગલી.	૯૦
૧	૯૨૦	૧૮૨૨	ગોપાલજી ભીખાજી	અલીઉમરની ગલી.	૧૫૦

એફ. હચીનસંન.
કલેકટર.

તારીખ ૨૫ મી માહે આગસ્ટ સને ૧૮૫૫ ઈશવી મુા મુંબઈ કલેકટરની કચેરી.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

जाहिरनामा.

ऐसाजे कोटाबाहेर सेतवळी कामाठपुरा व डोंगरी येथे सरकारी ज़मिनीचे कांहीं तुकडे आहेत त्यांचीं वसूल थकल्यामुळें ते तुकडे व त्यांजवरील इमारती जमीचें वारट काढून जप्त केल्या आहेत त्यास सदर्हूवरील खालीं लिहिलेले मनुष्यांचा हक तारीख २० सप्टेंबर सन १८५५ गुरुवारीं दोन प्रहरीं कोटांत कलेक्टरचे कचेरींत जाहीर लेलांव करून विकला जाईल.

तुकडे.	कलेक्टरचा नंबर.	पैमायशी नंबर.	नावें.	कोठे आहेत.	चौरस वार.
१	१४८	१६८२	सेख महमद दतुरे.	निजामपुराची गली.	१८४ ६/८
१	३७८	१३२९	इलीस बक्स बीन इमाम बक्स. . .	खोज्याची गली.	१००
१	१९५१	२१९	नांजी मेघजी हज्यांम.	कुंभार वाड्याची गली.	१२६
१	२४२४	१७०६	सेख इसुब वलद सेख अबदुला जांजरकर.	बोऱ्याची गली.	१३३ ६/८
१	४९१७	८४	जे. ट्रेचर. एच. राजर्स	बेलासीसचा रस्ता.	९१६
१	३३३३	२९०८	लाला काना.	मोटा रस्ता कामाठ पुऱ्याचे दुसरे गलीजवळ.	७२ ६/८
१	३५४९	३१२८	अर्जुनी आसाना बोगालु.	कामाठ पुऱ्याची दुसरी गली.	५४
१	१०४६	२०६४	गोपाल केशव आणि परसुमनी . . .	बापु खोट्याची गली.	५७ ६/८
१	१३२१	२४४७	काळुजी कांदोजी.	हुजरी गली.	९०
१	९२०	१८२२	गोपाल भिकाजी.	आली उमरची गली,	१५०

सही.
एच. हचीनसन,
कलेक्टर.

तारीख २५ आगस्ट सन १८५५ इसवी मुा। मुंबई कलेक्टरची कचेरी.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

BOMBAY PRICE CURRENT

OF MEAT, POULTRY, FRUIT, BREAD, FLOUR, ROLONG, SAGO, BUTTER, MILK, FIREWOOD, OIL, CANDLES, SOAP, GHEE, SUGAR, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

BEEF.

	Rs.	a.	p.
Prime Pieces.....1st sort, 6 to 8 lbs.	1	0	0
" " .....2nd " 10 "	1	0	0
" " .....3rd " 14 "	1	0	0
Brisket and Round ....1st " 12 "	1	0	0
" " ....2nd " 14 "	1	0	0
" " ....3rd " 16 "	1	0	0
Meat for Soup..... 14 "	1	0	0
Shin, large .....each	0	3	0
" small ..... "	0	3	0
Ox Tails ..... "	0	0	8
Tongue, large ..... "	0	3	0
" small ..... "	0	2	0
Heart, large..... "	0	2	0
" small ..... "	0	1	0
Marrow-bone ..... "	0	1	0
Ox Palates ..... "	0	0	8
Feet .....four	0	4	0
Suet .....per lb.	0	4	0
Tongues (salted, dry), Poona .....each	0	4	0
" (pickled), Bombay..... "	0	5	0

VEAL, SMALL.

Hind Quarter.....1st sort, 4 lbs.	1	0	0
" .....2nd " 5 "	1	0	0
" .....3rd " 6 "	1	0	0
Fore Quarter .....1st " 5 "	1	0	0
" .....2nd " 6 "	1	0	0
" .....3rd " 6½ "	1	0	0

VEAL, LARGE.

Hind Quarter.....1st sort, 4½ lbs.	1	0	0
" .....2nd " 5½ "	1	0	0
" .....3rd " 6½ "	1	0	0
Fore Quarter .....1st " 5½ "	1	0	0
" .....2nd " 6½ "	1	0	0
" .....3rd " 7 "	1	0	0
Head.....1st " each	0	12	0
" .....2nd " "	0	10	0
" .....3rd " "	0	8	0
Feet .....four	0	4	0
Liver and Heart.....each	0	1	0

MUTTON FOR EUROPEANS.

Saddle .....1st sort, per lb.	0	3	0
" .....2nd " "	0	2	0
" .....3rd " "	0	1	6
Leg, Loin, Neck, & Shoulder, 1st " "	0	2	6
" " " 2nd " "	0	1	9
" " " 3rd " "	0	1	3
Breast .....1st " "	0	1	6
" .....2nd " "	0	1	3
" .....3rd " "	0	1	0
Tongue, Sheep's .....each	0	0	6
Brains ..... "	0	0	6
Head ..... "	0	1	0
Liver and Heart..... "	0	1	0
Kidneys ..... "	0	0	4
Feet .....four	0	0	3
Suet ..... per lb.	0	4	0

MUTTON FOR NATIVES.

First sort..... 8 lbs.	1	0	0
Second " .....10 "	1	0	0
Third " .....12 "	1	0	0

KID, SMALL.

Hind Quarter.....1st sort, 3 lbs.	1	0	0
" .....2nd " 4 "	1	0	0
" .....3rd " 5 "	1	0	0
Fore Quarter .....1st " 4 "	1	0	0
" .....2nd " 5 "	1	0	0
" .....3rd " 6 "	1	0	0
Head, Feet, Liver, and Heart.....each	0	5	0

KID, LARGE.

Hind Quarter.....1st sort, 4 lbs.	1	0	0
" .....2nd " 5 "	1	0	0
" .....3rd " 6 "	1	0	0
Fore Quarter.....1st " 5 "	1	0	0
" .....2nd " 6 "	1	0	0
" .....3rd " 6½ "	1	0	0

LAMB, SMALL.

Hind Quarter .....1st sort, 3 lbs.	1	0	0
" .....2nd " 4 "	1	0	0
" .....3rd " 5 "	1	0	0
Fore Quarter .....1st " 4 "	1	0	0
" .....2nd " 5 "	1	0	0
" .....3rd " 6 "	1	0	0

LAMB, LARGE.

Hind Quarter .....1st sort, 4 lbs.	1	0	0
" .....2nd " 5 "	1	0	0
" .....3rd " 6 "	1	0	0
Fore Quarter .....1st " 4½ "	1	0	0
" .....2nd " 5 "	1	0	0
" .....3rd " 6 "	1	0	0

PORK, FRESH AND SALT.

Pork, fresh .....10 lbs.	1	0	0
Pig, Roasting, large size.....each	1	4	0
" " small " ..... "	1	0	0
Pig's Head .....20 lbs.	1	0	0
Sausages ..... 5 "	1	0	0

PORK, FRESH AND SALT (continued).

	Rs.	a.	p.
Trotters, large.....per four	0	1	4
" small..... "	0	1	0
Pig's Liver and Heart.....	0	2	0
Pork, salt, Country .....8 lbs.	1	0	0

POULTRY.

Geese.....each	4	0	0
Turkey, cock, Bombay ..... "	8	0	0
" hen, " ..... "	4	0	0
" cock, Goa..... "	6	0	0
" hen, " ..... "	3	0	0
Fowls, large, Surat ..... "	1	8	0
" small, " ..... "	1	0	0
" large, Bombay ..... "	0	8	0
" small, " ..... "	0	6	0
Ducks, large.....per dozen	0	10	0
" small..... "	0	8	0
Chickens, large .....per dozen	2	4	0
" small..... "	1	12	0
Hens' Eggs.....each	0	0	3
Ducks' " ..... "	0	0	3

FRUITS OF SORTS.

Pine-apples, Bombay, large .....each	1	0	0
" " small..... "	0	12	0
" Goa, large ..... "	0	0	0
" " small..... "	0	0	0
Pomelos, large..... "	0	12	0
" small ..... "	0	8	0
Guavas, large ..... "	0	0	6
" small ..... "	0	0	4
Oranges, large ..... "	0	0	8
" small ..... "	0	0	6
" common..... "	0	0	3
Grapes, black.....per seer	0	0	0
" green ..... "	0	0	0
Melons, Water, large .....each	0	0	0
" " small ..... "	0	0	0
" Musk, large..... "	0	2	0
" " small ..... "	0	1	6
Plantains, red, large..... "	0	0	6
" " small ..... "	0	0	4
" yellow, large ..... "	0	0	4
" " small..... "	0	0	3
Limes, sweet ..... "	0	0	8
" sour..... "	0	0	1
Potatoes, Neilgherries, large .....per seer	0	0	0
" " small ..... "	0	0	0
" Mahableshwur, large .... "	0	1	0
" " small .... "	0	0	10
" Poona, large..... "	0	0	6
" " small..... "	0	0	5
" Surat, large ..... "	0	0	6
" " small..... "	0	0	5
Yams, white..... "	0	0	8
" red..... "	0	0	6
Onions..... "	0	0	3
Ginger ..... "	0	0	6

DRY FRUITS OF SORTS.

Plums, fine .....per seer weight	0	8	0
" coarse..... " "	0	7	0
Currants, fine..... " "	0	8	0
" coarse..... " "	0	7	0
Prunes, new ..... " "	0	2	0
" old ..... " "	0	1	6
Almonds, sweet ..... " "	0	2	6
" bitter ..... " "	0	2	0

BREAD, &c.

A loaf, 1st sort .....13 oz. each	0	1	4
" 2nd " .....13 " "	0	1	0
" brown .....32 oz. "	0	2	0
" " .....16 " "	0	1	0
Flour, Wheat.....per seer measure	0	3	4
Rolong..... " "	0	3	4
Sago, fine ..... " weight	0	1	6
" coarse..... " "	0	1	3
Arrowroot, best ..... " "	0	2	0
" coarse ..... " "	0	1	6

MILK AND BUTTER.

Cows' Milk .....per seer measure	0	1	4
" Butter.....per cup of 2 oz.	0	1	4
Buffaloes' Milk.....per seer measure	0	1	2
" Butter.....per cup of 2 oz.	0	1	2

FIREWOOD.

Baboul.....per cdy. of 28 mds. (784 lbs.)	3	4	0
Khair..... " " "	2	12	0
Aine Black.. " " "	3	0	0
" 2nd. sort. " "	2	12	0
Kurmell .... " " "	3	8	0

OILS, CANDLES, AND SOAP.

Cocoanut Oil ...1st sort, per md. of 28 lbs.	3	9	0
" " ...2nd " "	3	8	0
Jeengice..... " "	3	2	0
" Ghantee ..... " "	2	14	0
Erandia, or Castor Oil .. " "	2	6	0
Candles, Europe..... " "	20	0	0
" Goa..... " "	19	0	0
" Cochin ..... " "	18	0	0
Soap, Country..... " "	1	10	0
" Europe, yellow ... " "	3	8	0
" " white .... " "	3	6	0

SUGAR OF SORTS.

	Rs.	a.	p.
Sugar, Pinfa.....per md. of 28 lbs.	6	8	0
" Candy....1st sort, " "	6	0	0
" " ....2nd " " "	5	8	0
" " ....3rd " " "	5	4	0
" soft.....1st " "	4	0	0
" .....2nd " "	3	0	0
" brown ..... " "	2	8	0
Jagree..... " "	1	12	0

GHEE OF SORTS.

Ghee, Kurrachee .....per md. of 28 lbs.	6	8	0
" Surat ..... " "	7	12	0
" Bhownuggur ..... " "	7	4	0
" Balglanty ..... " "	7	0	0
" Ghanty ..... " "	6	8	0
" Rajapoor ..... " "	6	8	0
" Jaffrabad ..... " "	8	12	0

GRAIN OF SORTS.

Wheat, Hansia.....per cdy. of 8 pharas	24	0	0
" Jamboosear...1st sort, " "	22	0	0
" " ...2nd " " "	21	0	0
" Bhownuggur..1st " " "	20	0	0
" " ..2nd " " "	19	0	0
" Ghantee ..... " "	19	0	0
" Sindee ..... " "	17	0	0
Gram, Jamboosear..... " "	18	0	0
" Ghogaree, new ..... " "	16	0	0
" " old..... " "	15	0	0
" Ghantee, new..... " "	16	0	0
" " old ..... " "	15	8	0
" Venjaloo ..... " "	16	8	0
Woorced, Ghantee ..... " "	19	0	0
" Malabar ..... " "	19	0	0
" Cutch ..... " "	19	0	0
" Ghogaree ..... " "	20	0	0
Mutt, Ghogaree..... " "	16	0	0
" Ghantee ..... " "	15	0	0
" Cutch ..... " "	14	0	0
Mugg, " ..... " "	19	0	0
" Ghogaree ..... " "	15	0	0
Bazaree, Ghantee..... " "	17	0	0
" Bhownuggur, 1st sort, " "	21	0	0
" " 2nd " " "	19	0	0
" Rajapoor ..... " "	17	0	0
Barley, new ..... " "	12	0	0
" old..... " "	9	0	0
Toor .....1st sort, " "	18	0	0
" .....2nd " " "	17	0	0
Joaree..... " "	13	0	0
Nacheny..... " "	11	0	0
Vattana ..... " "	24	0	0
Chowley .....per phara	3	4	0
Dall, Broach..... "	3	4	0
" Surat..... "	3	8	0

UNBOILED RICE OF SORTS.

Rice, Putney .....per phara	2	10	0
" Sindey, red ..... "	0	0	0
" raw ..... "	2	4	0
" red ..... "	2	0	0

BEATEN RICE OF SORTS.

Rice, Jerasaul .....1st sort, per phara	4	0	0
" " .....2nd " "	3	12	0
" Vergole .....1st " "	3	4	0
" " .....2nd " "	3	0	0
" Sindey ratra ..... "	0	0	0
" Segundee ..... "	4	0	0
" Putney ..... "	2	12	0
" raw ..... "	2	8	0

MANGALORE RICE OF SORTS.

Rice, unboiled .....1st sort, per robin	3	4	0
" " .....2nd " "	3	0	0
" boiled .....1st " "	2	8	0
" " .....2nd " "	2	4	0

BENGAL RICE OF SORTS.

Rice, unboiled..1st sort, per bag of 168 lbs.	6	12	0
" " ..2nd " " "	6	8	0
" boiled....1st " " "	6	0	0
" " ....2nd " " "	5	12	0

BHATT.

Bhatt, Putney.....per moora of 25 pharas	26	0	0
" raw..... " "	24	0	0
" red..... " "	23	0	0

SUNDRIES.

Saltpetre, Europe .....per md. of 28 lbs.	2	8	0
" Bengal..... " "	3	8	0
" Rajapoor..... " "	1	8	0
Pepper, black ....1st sort, per seer weight	0	2	3
" " ....2nd " "	0	2	0
" white..... "	0	4	0
Garlick, large..... "	0	0	9
" small ..... "	0	0	7
Camphor .....per lb.	0	11	0
Salt, table..... per seer measure	0	1	4
" common, white.....per pylee	0	1	2
" " black..... "	0	1	0

Fish and Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of them.

Bombay Measures by which the articles are sold:—4 Seers are one Pylee—17 Pylees are one Phara—8 Pharas are one Candy—25 Pharas are one Moora. A Robin of Rice averages about 15 Pylees.

Bombay Weights by which the articles are sold:—1 Seer is 11 ozs. and 4 drs.—40 Seers are 1 Maund.—1 Maund is 28 English Pounds.

Published by order of the Board of Conservancy,

Bombay, Monday, 3rd September 1855. J. WATSON, Clerk of the Markets.

Notice

Is hereby given, that verbal tenders for the exclusive privilege of SELLING COUNTRY LIQUOR to the Troops and Followers at this Station, under the usual conditions, will be received at this Office at 12 o'clock A. M. on Thursday the 15th November 1855, and sealed tenders will be received at the Commissary General's Office, Bombay, on the same date, between the hours of 11 A. M. and 2 P. M., after which no tender will be received.

2. No tenders, sealed or verbal, will be accepted unless accompanied by a deposit of Rupees twenty-five (25), and one month's amount to be deposited by the persons making the highest tender.

3. Tenders to specify the amount to be given per mensem, for 12 months, to commence on the 1st December 1855, and to expire on the 30th November 1856.

4. The Troops, &c. stationed at Ahmedabad are as follows:—

A Detachment of Golandauze	170
25th Regiment Native Infantry....	917
28th Regiment Native Infantry....	925
Camp Followers.....	1305

5. But the contracts will be sold for the actual number of Troops that may be present on the day of sale, which will be duly notified to the bidders at the time, and the amount of monthly payment shall not be increased or decreased on account of Troops arriving at or departing from the Cantonment, unless the strength of such details exceeds one-fourth the number of men for whom the contracts have been entered into. It is, however, to be distinctly understood, that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respective engagements; the departure of Troops from the Cantonment, as above specified, will alone give claim for remission.

6. The conditions of the contracts shall not be considered binding, or in force in any respect, until the same are confirmed by the superior authority.

7. Further particulars relative to these contracts will be made known on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Ahmedabad, and that of the Commissary General of the Army at Bombay, from 10 A. M. till 4 P. M. every day, Sundays excepted.

8. The contractor will have to defray the expenses of maintaining a Preventive Police when and wherever the Major General Commanding may deem necessary, for the suppression of clandestine sale of Spirits to European Troops.

9. Only one Liquor shop will be permitted, and the Liquor to be sold at the rate specified below:—

Arrack	8 Annas per bottle	
Mowrah	8 do.	do.

10. After a tender has been once made, any attempt at evasion thereof will cause the forfeiture of the deposit money to Government.

11. No Liquor to be sold on credit to the Native Troops.

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

R. S. POPE, Lieutenant,
Superintendent of Bazars and Police,

Supt. of Bazars and Police Office,
Camp Ahmedabad, 21st August 1855.

5

જાહેર ખબર.

આપીએ છીએ જે જે લોકોની મરજી અરક તથા ગાંમઠી દારૂ વેચવાને કાંપ અમદાવાદની છાવણીના લશ્કરમાં એ દારૂ વેચવાને કંતરાકટ રાખવો હમેશાંના દસ્તુર પ્રમાણે હોએ તો તે ધણીને તારીખ ૧૫ મી માહે નવેંબર શને ૧૮૫૫ ને વાર ગરેઉને રોજે શવારના કલાક ૧૨ બાર વાગતે બપોરે બ જારમાસ્તર શાહેબની હઝીરામાં આવી રૂપૈઆનો આંકડો કેહેવો જે આટલા રૂપઈઆ શારૂ કંતરાકટ રાખીશુ અથવા એ કંટ્રાકટ લેવા બીલો ટેંડર જે કાગલનો લખોટો કરી તેજ તારીએ કાંમીશારી જનરાલની હાઝીરા જે મુંબાઈમાં છે તાહાં મોકલવાને શવારના કલાક ૧૧ વાગતાથી શાંજના કલાક ૨ વાગતાં સુધી લીધામાં આવશે.

૨ જે કોએને બીલો ટેંડર તથા મોહોરજુબાની નો આંકડો કેહેવો હશે તે ધણીઓ પાસેથી રૂપૈઆ (૨૫) અંકે પચીશ અનામત મુકવા જોઇસુ તે લેવામાં આવશે ને જે શખ્સનો આંકડો વધારે બોલવામાં આવશે તે ધણી પાસેથી એક મહીનાનો જુમલો આંકડો ડીપાજીટ જે અનામત લીધામા આવશે.

૩ આ કંતરાટનો કરાર ૧૨ બાર મહીનાનો છે તારીખ ૧ માહે ડીસેમબર શને ૧૮૫૫ થી તે તારીખ ૩૦ માહે નવેંબર શને ૧૮૬૬ શુધીનો માટે રાખનારાઓને કેહેવુ જોઇએ જે દર મહીને આટલા રૂપઈઆ મુજબ આપીશુ.

૪ કાંપ અમદાવાદમાં શસ્કર નીચે પ્રમાણે છે.

ડિટાચમેંટ ગોલનદાજનુ	૧૭૦.
નેટીવ રીજીમેંટ ૨૫ મી.....	૯૨૭.
નેટીવ રીજીમેંટ ૨૮ મી	૯૨૫.
કાંપના રેહેવાશી લોકો	૧૩૦૫.

૫ પણ હરાજીને દીને જેટલુ લશ્કર કાંપમાં હાજર હશે તેટલાં માંણશોજ વીશેનો કંતરાટ કરામાં આવશે ને તે હરાજીની વખતે લોકોને જાહેર કરામાં આવશે તેટલા માંણશોના ૧ ભાગથી વધારે માંણશો કાંપમાંથી જશે અથવા આવશે તો તેવીશે દર મહીનાની બોલીના રૂપીઆનો વધારેઅથવા ઘટારો કરવામાં આવશે ૧ ભાગથી ઓછા માંણશો જશે આવશે તો તેવીશે ચુતાવાલાને કશી છુટ મેલવામાં આવશે નહી અથવા તેહેની પાશેથી વધારે રૂપીઆ લીધામાં આવશે નહીં પણ લોકોએ શાફ જાંણવું કે કાંપમાં રેહેવાશી લોકોમાંથી ફેરફાર થસે તો તે વીશે કંતરાટ વાલાઓને કશી છુટ આપવામાં આવશે નહી કુકત કાંપમાંથી ઉપર લખેઆ પ્રમાણે લશ્કરી માંણસો જસે તોજ કંતરાજ વાલાઓને છુટ મેલવામાં આવશે.

૬ કંતરાજ જાંહાંશુધી શરકારમાં મંજુર નહી થશે તાહાંશુધી કોઈરીતે અમલમાં આવુ એવુ સમજવુ નહી.

૭ એ કંતરાજ વિશે અમદાવાદના મજર માસ્તર સાહેબની હાજીરામાં તથા મુંબાઈની કાંમેશારી જનરાલ શાહેબની હજીરામાં પુછેથી રવીવાર શિવાએ દરોજ સવારના કલાક ૧૦ થી તે શાંજના ૪ કલાક શુધી જાહેર કિધામાં આવશે જે કાંઈ વધારે પુછવાનુ હશે તે.

૮ જે વેલાએ તથા (વખતે) જે જગોએ મેજર જનરાલ શાહેબની ધ્યાનમાં જરૂર માંલમ પડશે તે વેલાએ ચોરી છુપીથી ગોરા શોજેશોને દારૂ વેચાતો હશે તેવોનો અટકાવ કરવાશારૂ ચોકીદારો રાખવાનો હુકમ કરમાવશે અને તે ચોકી દારોનો પગાર કંતરાજ વાલાએ આપવો પડશે.

૯ . દુકાન ૧ દારૂ વેચવાની કાંપ મજકુરના રાદર બજારમાં રાખવામાં આવશે ને નિચે લખ્યા પરમાણે દારૂ વેચવો જોઇશે.

અરક દારૂ બાટલી ૧ ના આના ૮

મહુડાનો દારૂ બાટલી ૧ ના આના ૮

૧૦ કંતરાટનો ટેનડર લિધા પછે કાંઈ તકરાર તથા ઠકબાજી નાકબુલતની કરશે તો જે કાંઈ ઈનામત રૂપઈઆ રાખેલા હશે તે સરકારમાં દંડ કરવામાં આવશે.

૧૧ શિપાઈલોકોને ઉધાર આપવુ નહી રોકડેથી વેચવુ જોઇશે.

૧૨ જેની અરજ ના કબુલ થાશે તેહેનુ કારણ કહામાં આવશે નહી.

કાંપ અમદાવાદ શુપરીનટેનડેનટ બજાર તથા પોલીશ

હાપીશ તારીખ ૨૧ માહે આગસ્ટ સને ૧૮૫૫.

R. S. POPE, Lieutenant,
Superintendent of Bazars and Police.

Notice

Is hereby given, that verbal offers will be received at this office, and sealed tenders at the Commissary General's Office in Bombay, at noon, on the *10th day of October 1855*, for the exclusive privilege of SELLING ARRACK, COUNTRY LIQUOR, and INTOXICATING DRUGS, in this Cantonment, and also for the sale of ARRACK and COUNTRY LIQUOR in the State of *Kolapoor*, for the term of one year, commencing from the *1st November 1855*.

The Troops composing the Kolapoor Brigade are as follows :—

	Strength.
One Company of Golundauze	150
One Regiment of Native Infantry	825
Camp Followers, about.....	460

The strength of Regiments to be computed agreeably to the number actually present on the day of sale, which will be duly notified to the bidders at the time, and the amount of the monthly payments will not be increased or decreased on account of Troops arriving at or departing from the station, unless the strength of such details exceed one-fourth the number of men on account of whom the contract shall have been made. Any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to remissions.

The tenders are to specify the amount in Company's Rupees, and no person will be allowed to offer for the contract unless he previously deposit in this Office the sum of Company's Rs. 2,000 (two thousand) in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract, and the person whose offer may be accepted will be required to complete the amount of one month's stipulated payment in advance, to be retained as a deposit in the Office of the Superintendent of Bazaars until the expiration of the contract.

Each bidder or person tendering will be required to furnish a certificate from two persons of unexceptionable character, that they will be his securities in the event of his offer being accepted.

The terms of the contract will be made known at the time of sale or before, on application at this Office between the hours of 10 and 4 o'clock daily (Sundays excepted), and no verbal offers will be received after 12 o'clock on the day of sale, and the parties offering, or their agents, must be present at the time specified.

As it is not incumbent on the sanctioning authorities to accept of the highest bid, it is to be understood that the deposits lodged to qualify a person to bid for the contract will not be returned until the biddings have been duly submitted to the authorities for sanction, and a reply received.

To prevent disputes hereafter, it is to be distinctly understood that the provisions of the contract are to be strictly enforced agreeably to the 3rd paragraph of the Commissary General's letter to the Military Board dated 30th July 1850.

The contractor will have to defray the expenses of maintaining a Preventive Police when and wherever the Officer Commanding may deem necessary, for the suppression of clandestine sale of Spirits to European Troops.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

C. D. BOULTON, Lieut.,
Superintendent of Bazars and Police.

Camp Kolapoor, August 22nd, 1855.

Advertisement.

Tenders are hereby invited for the CONVEYANCE of—

One (1) European Convict to England, and of
Eleven (11) Native Convicts to Penang.

By order of the Commander in Chief Indian Navy,
F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
5th September 1855.

Advertisement.

The following PASSAGES TO LONDON are required, viz :—

A Steerage Passage for one European Boiler Maker, and
A Passage for an Unfit Seaman of the Indian Navy.

By order of the Commander in Chief Indian Navy,
F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
5th September 1855.

Notice.

To be sold by PUBLIC AUCTION, at the Government Cooperage, on Monday next the 10th instant, at 12 o'clock, noon, 1,500 HOGSHEAD PACKS, or more, with six Iron Hoops each, including two on each Pack. A deposit of 25 per cent. to be paid on each lot being knocked down, and the lots to be paid for and cleared away within two days, or re-sold at the risk and expense of the first purchaser. The lots will be open for view daily from 11 A. M. until 3 P. M. Sunday excepted.

J. GRANT, Lieut. Colonel,
Agent for Gun Carriages.

Bombay, Govt. Cooperage Office,
3rd September 1855.

Notice.

All claims against or sums due to the ESTATE of the late Lieutenant S. M. ARTHUR, 3rd Regiment Bombay Light Infantry, to be made known to the President of Committee of Adjustment.

J. FORBES, Captain.
President Committee of Adjustment.

Rajcote, 29th August 1855.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several Persons here-under named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI.:—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Adamally Ackberally and Abdoolally Kulmoodeen.	Lately trading under the name and firm of Adamally and Abdoolally, as Merchants.	Mahomedans..	Without the Fort, in Market.	29th	August	1855.
Cowasjee Jamsetjee & Dorabjee Jamsetjee.	The former was lately a Clerk in the Secretariate, and the latter is a Clerk in the service of one Dadabhoy Rustomjee.	Parsee	Without the Fort, in Chundunwaddy.	„	„	„

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Day appointed for Hearing the Petition of the under-mentioned Insolvent.

Name.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Bhoydass Luckmidass	1st Monday	October next.....	11 o'clock.

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The above-named Insolvent has filed a Schedule of his Debts, Estates, and Effects, in my Office.

Dividends payable in the under-mentioned Insolvents' Estates.

Trimbuck Ramchunderjee, 3rd Monday in September instant, of 13 per cent.
Hurrychund Ramchunderjee, Ditto ditto of 10 per cent.
Bhasker Juggonnathjee, Ditto ditto of 10 per cent.
Sadasew Ragoonathjee, Ditto ditto of 5½ per cent.

J. A. McKENZIE,
Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 3rd day of September 1855.

નાદાર દેવાદારોની કોરટ મધે.

જાહેર ખબર એ ઉપરથી આપવામાં આવે છે, જે વિગત સાથે હેની હેઠળ જુદી જુદી આશામીઓના નાંમો લખેલાં છે, તેઓએ મુંબઈની નાદાર દેણદારોનાં છુટકા કરનારી કોરટને અરજીઓ આપી છે, તેમાં એક એકની અરજ એવી છે જે વિકટોરીયાના અગિઆરમે વરસે જે ધારો કરીને કરાવ્યો છે, તેના એકવિશમાં બાબમાંનો ઈલાજ હમોને મળે.

નામ.	ધંધો.	જાત.	રેહેવાનું ઠેકાણું મુંબઇમધે.	અરજીઓ દાખલ કરાની તારીખ.		
				દાડા.	માસ.	વરસ.
આદમઅલી અકબરઅલી તથા અબદુલઅલી કલમુદીન.	થોડા દાડા ઉપર આદમઅલી તથા અબદુલઅલીને નાંમે તથા પેઢીએ વેપાર કરતા હતા.	મુસલમાંન.	કોટબાર મારકીટ મધે.	૨૯ મા	આગસ્ટ.	૧૮૫૫.
કાવરાજી જંમરોદજી તથા દોરાબજી જંમરોદજી.	પેહેલુ માંણુસ થોડાદાડા ઉપર રાકરતારીની હાંપીરામાં લખનારો હતો તથા બીજો દાદાભાઈ રાતંજીની ચાકરીમાં.	પારશી.	કોટબાર ચંદન વાડીમાં.	એજ.	એજ.	એજ.

ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની બાબતમાં ઘટતી રીતે હુકમ થયા છે, ઉપર લખેલા ધારાની સાતમી કલમ પ્રમાણે

નાદાર દેવાદાર મજકુરોની સ્થાવર તથા જંગમ મિલકત તથા ચીજ વસ્ત આ નામદાર કોરટનાં આફિસિઆલ આશાઅેનીના તાબામાં આપે.

નીચે લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓ સાંભળવાશારૂ ઠરાવેલા દીવશ.

નામ.	વખત.		
	દાડા.	માસ.	કલાક.
ભાઈદાશા લખમીદાશા	૧ લો શોમવાર.	આવતો આકટોબર.	૧૧.

આડા આવનાર લેણુદારોઅે, થોડામાં થોડા સાંભળવાના તણુ દાડા અગાઉ, સોગણુનામાથી સાબીત કરેલા પોતાના દાવા હમારી આફીસમાં દાખલ કરવા જોઇઅે, તથા સિરસ્તા પ્રમાણે તેઅોને ફી આપવી જોઇઅે. ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોઅે પોતાનાં દેવાની, તથા માલ મિલકતની, ટીપો હમારી આફીસમાં દાખલ કરાવી છે.

નીચે લખેલાનાદાર દેવાદારોની ઇસ્ટેટમાં કાલા આપવાને ઠરાવીઆ છે તેહેની વિગત.

નામ.	વખત.		
	દાડા.	માસ.	શેંકડે ટકા.
તીંબક રામચંદરજી..	૩ જો સોમવાર.	ચાલતો સપટેંબર.	ટકા. ૧૩
હરીચંદ રામચંદરજી..	અેજ.	અેજ.	ટકા. ૧૦
ભારાકર જગંનનાથજી	અેજ.	અેજ.	ટકા. ૧૦
રાદાશીવ રઘુનાથજી	અેજ.	અેજ.	ટકા. ૫૫

જે. અે. ફ્લેનજી,
કોર્ટના કલાર્ક સહી.

શ્રી મુંબઇના કોરટમધે, કોર્ટના કલાર્કની આફીસમાં, લખી
તારીખ ૩ જી સપટેંબર. સને ૧૮૫૫.

(True Translation)
J. Flynn, Chief Translator.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at the Superintendent of Bazars' Office at Sholapoor, and at the Office of the Commissary General at Bombay, on Friday the 28th September 1855, at 12 o'clock noon, for the Contract for the exclusive privilege of Selling Country Liquor and Intoxicating Drugs for the Town and Cantonment of Sholapoor, for one year from 1st November 1855 to 31st October 1856.

2. The Troops composing the Cantonment of Sholapoor are as follows:—

	Strength.
Resident population about	10,000
1 Regiment of Native Light Cavalry and Followers.....	933
1 Regiment of Native Infantry	730
1 Company of Native Foot Artillery, with No. 2 Light Field Battery attached ..	77

3. The tenders, &c. to be in Company's Rupees, and no person will be allowed to tender for the contract unless he previously deposits in this, or the Commissary General's Office, the sum of Company's Rupees One thousand and five hundred (1,500) in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract should the offer be accepted, in which case he must be prepared to add thereto such amount as shall complete a month's rent, to be deposited with the Superintendent of Bazars until the expiration of his contract, and also to make each monthly payment in advance; the first payment to be made on the 1st November 1855.

4. The contractor will be required to sign and execute the deed of contract, which will have been previously prepared, and to furnish at the same time two competent persons as securities for the due performance of the whole contract.

5. The contractor to defray the expenses of maintaining a Preventive Police, when and wherever it may be found necessary by the Commanding Officer, for suppressing the clandestine sale of Spirits to European Troops.

6. The contractor will be required to manufacture his Spirits outside of Cantonment limits.

7. The articles of agreement to be entered into by the contractor may be seen at the Superintendent of Bazars' Office at Sholapoor, or at the Office of the Commissary General at Bombay, on every lawful day from 11 A. M. till 3 P. M., up to the day of sale.

8. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

T. T. PIERS, Lieutenant,
Superintendent of Bazars.

Sholapoor, Superintendent of Bazars' Office,
13th August 1855.

WEEKLY SUMMARY OF DEATHS ON THE ISLAND OF BOMBAY

CASTE OR TRIBE.	Still-born.	Cholera.	Small-pox.	Measles.	Fever.	Disease of Nervous System.	Vascular System.	Respiratory System.	Alimentary System.	Urinary System.	Sexual System, and Child-bearing.	Locomotive & Tegumentary Systems.	Cachexy and Debility.	Leprosy, Tubercular and Articular.	Dropsy.	Accident and Violence.	Other and Unknown Cause.	Total—exclusive of Still-born.
Boodhist.—Jain, &c.	..	..	..	..	2	..	..	2	..	..	1	..	..	..	..	..	..	5
Brahmun.	..	2	..	..	7	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	10
Lingaet and Bhatia	..	..	..	..	3	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	5
Hindoo of other Caste	4	18	..	..	65	5	..	6	16	..	1	..	7	..	..	1	..	119
Hindoo Out-caste	..	1	..	..	5	..	..	2	4	..	..	..	3	..	..	..	..	15
Moosulman	2	1	..	..	29	1	..	2	11	..	..	..	2	..	..	..	..	46
Parsee	..	..	..	..	6	2	..	1	..	..	..	..	5	..	..	..	..	14
Jew	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Native-Christian.	..	3	..	..	4	..	1	2	2	..	..	..	..	..	..	2	..	14
Indo-European	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
European.	..	..	..	..	..	1	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	3
Negro-African	..	..	..	..	..	..	..	1	2	..	..	..	1	..	..	..	..	4
Other and Unknown Caste	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	2
Total.	6	25	..	..	122	9	1	17	38	..	2	..	19	..	..	4	1	238
Mean of the corresponding Weeks in the preceding Seven Years.	..	22	2	..	97	11	..	31	37	..	2	1	13	1	3	2	..	225

Bombay, 5th September 1855.

A. H. LEITH,
In charge of Mortuary Returns.

REPORT of Places Inspected personally by the Acting Superintendent of Repairs. Published according to Resolution of the Board of Conservancy No. 275, *dated the* 19*th June* 1855.

Date.		Places inspected.	Remarks.
1855.			
Aug. 29th	Morning Round.	Chunam Kiln Road	Clean. Road tolerably good.
		Road between Grant and Falkland Roads	Do. A stagnated pool of rain-water on the east side nearly dry. Road requires repair.
		Duncan Road (part of)	Clean. Road good.
		Cammattee Poora 5th Street	Scavengers' people at work. Road rough.
		Babba Dubboo Street	Scavengers' carts at work, removing sweepings. Road rough.
		Parell Road (part of)	Clean. Road generally in good order.
		Banian Row	Do. Do.
		Gogarry Moolla	Very dirty. Scavengers had not arrived. Road requires levelling.
		Poydowny Row	Scavengers at work. Road good.
		Don Tar 3rd Row	Do. Do.
		Chinch Bunder Cross Road	Scavengers' people not arrived. Road good, except two or three holes.
		Dongree Cooly Street	Scavenging nearly done. Road generally good.
		Esplanade Cross Road	Clean. Do.
		Shaik Memon Street (part of)	Sweepers at work. Do.
		Wittulwady Street	Heaps of sweepings on road ready for removal. Road good.
		Dadysett Agiary Lane	Clean. Road good.
		Portuguese Church Street	Do. Do.
		Bhooleshwar Road (part of)	Do. Do.
		Panjrapole Road	Do. Do.
		Cawasjee Patell Cross Street	Heaps of sweepings on road ready for removal. Road good.
		Khetwady Main Road	Side drain being cleaned. Road generally good.
	On way to Office.	Khetwady Road (part of)	Road generally good.
		Chunam Kiln Road (part of)	Clean. Road generally good.
		Girgaum Back Road	Do. Do.
		Bhooleshwar Road (part of)	Do. Do.

Date.		Places inspected.	Remarks.
1855.			
Aug. 29th On way to Office.		Portuguese Church Street	Clean. Road generally good.
		Calbadevi Road	Clean. A few places, where repairs have lately been effected, require consolidating.
„ 30th		Esplanade Main Road	Clean. Slight repairs still required.
	Morning Round.	Khetwady Main Road	Scavengers at work. Road generally good.
		Ardaseer Dady Street	Do. Do.
		Trimbuck Furishram Street	Scavengers not arrived. Road very uneven.
		Cowasjee Patell Tank Road	Clean. Road generally good.
		Bhooleshwar Road (part of)	Scavengers' carts at work. Road good.
		Thackoordwar Lane (part of)	Clean. Road good.
		Funneswady Lane	Scavengers' people at work cleaning open side channels. Road rough in parts.
		Dadysett Agiary Lane	Clean. Road good.
		Breach Candy Road to Candywady Lane	Do. Open side drain being cleaned. Road good.
		Candywady Lane	Do. Road good.
		Ardaseer Dady Street (part of)	Do. Road in tolerably good order.
		Khetwady Main Road	Do. Do.
On way to Office.		Chunam Kiln Road	Do. Road requires regulating.
		Girgaum Back Road	Do. Road good.
		Portuguese Church Street	Do. Do.
		Dady Sett Agiary Lane (part of)	Do. Do.
		Calbadevi Road	Do. Do.
		Esplanade Main Road	Do. Do.
„ 31st	Morning Round.	Khetwady Main Road	Do. Do.
		Bhooleshwar Road	Do. Do.
		Thackoordwar Road	Scavengers' carts at work. Road good.
		Breach Candy Road	Clean. Do.
		Candywady Lane	Do. Do.
		Cowasjee Patell Tank Road	Do. Do.
		Duncan Road (part of)	Do. Do.
		Doorga Devi Road	Open side channels dirty. Do.
		Portuguese Street	Open side channels being cleaned. Road very rough in parts.
		Coombarwada Street	Open side channels being cleaned. Road very rough in
		Ardaseer Dady Street (part of)	Clean. Road tolerably good. [parts.
		Khetwady Main Road	Do. Road requires slight repairs.
On way to Office.		Khetwady Main Road	Do. Do.
		Cowasjee Patell Tank Road	Do. Road generally good.
		Erskine Road	Heaps of sweepings on road. Road generally good.
		Parell Road (part of)	Clean. Road good.
		Syed Abdool Rahimon Street	Do. Do.
		Esplanade Market Road	Do. Road undergoing repairs.
Sept. 1st..			Unable, from indisposition, to make any inspection this morning.
	On way to Office.	Khetwady Road	Clean as regards the main road, but the unmade streets are dirty. The making up of these, as also the drainage, was sanctioned under date the 30th June 1855. Road generally good.
		Bhooleshwar Road	Labourers employed scraping off the mud; also carts removing it. Road good.
		Portuguese Church Street	Clean. Road good.
		Dady Sett Agiary Lane (part of)	Do. Do.
		Calbadevi Road	Labourers and carts employed scraping and removing the mud. Road good.
		Esplanade Road	Clean. Slight repairs to road have been effected.
„ 2nd		(Sunday) Nil.	
„ 3rd	Morning Round.	Khetwady Main Road	Scavengers at work. Road requires repairs in parts.
		Cawasjee Patell Tank Road	Do. Road good.
		Duncan Road	Do. Do.
		Parell Road	Clean. Slight repairs required in parts: also consoli-
		Mahim Dadur Road	Repairs urgently required. [dation.
		Mahim Woods	Scavengers' carts at work. Road generally good.
		Mahim Bazar Road	Scavengers at work. Do.
		Mahim Causeway	The portion damaged repaired, except the parapet wall.
		Lady Jamsetjee Road, and back by same route	Clean. A few holes require filling up.
On way to Office.		Khetwady Main Road	Scavengers' people cleaning side drains.

Date.	Places inspected.	Remarks.
1855.		
Sept. 3rd	Ardaseer Dady Street (part of).....	Scavengers' carts removing sweepings. Road lately repaired; still somewhat broken in parts.
On way to Office.	Bhooleshwar Road	Requires scraping. Road good.
	Portuguese Church Street	Clean. Do.
	Dady Sett Agiary Lane	Do. Do.
	Calbadevi Road.....	Requires scraping. Do.
	Esplanade Main Road	Clean. Patches in progress.
Sept. 4th	Khetwady Main Road (part of)	Do. Road good.
	Chunam Kiln Road (part of)	Do. Do.
	Girgaum Back Road (part of).....	Do. Do.
	Bhooleshwar Road	Rather muddy. Do.
	Portuguese Church Street	Clean. Do.
	Dady Sett Agiary Lane (part of)....	Do. Do.
Morning Round.	Calbadevi Road to Esplanade Cross Road, and back to Belassis Junction Road	Muddy in parts. Do.
	Belassis Junction Road.....	Clean. Do.
	Cammattee Poora Bazar Street .. Do. do. 5th Street	Side drains (open) offensive. Upon inquiry, I ascertained they had been cleaned in the morning. Road rough.
	Duncan Road (part of)	Clean. Road good.
	Grant Road (part of)	Requires scraping at sides. Road good.
	Portuguese Street.....	Side drains being cleaned. Parts lately repaired still rough.
	Falkland Road	Clean. Road good.
	Grant Road (part of)	Do. Do.
	Chunam Kiln Road	Clean. Road tolerably good.
	Khetwady Main Road (part of)	Do. Do.

B. BROCK,
Bombay, Supt. of Repairs' Office, 4th September 1855. Acting Superintendent of Repairs.

Notice.

Tenders will be received by the Army Clothing Agent, at his Office, on Saturday the 15th proximo for MAKING UP the CLOTHING for the BOMBAY, ARMY for the year 1856.

2. Tenders to be forwarded to the Agent's Office in sealed envelopes, marked "Tender for Making up Army Clothing." These tenders will be opened at 12 o'clock, noon, on the 15th proximo.

3. Tenderers are to specify the rate at which they are willing to make up each article of clothing for the different ranks of the Army, providing their own trimmings, such as Lining, Thread, &c., &c., and being supplied with Woollen Cloth, Buttons, and Cotton and Worsted Lace.

4. The Clothing is to be made up strictly in accordance with the sealed musters lodged in the Agent's Office, and which may be inspected, by persons wishing to tender daily (Sundays excepted), between 1st and 15th proximo, from 11 o'clock A. M. to 4 P. M.

5. Printed lists (or blank tenders) of the various articles to be supplied, with columns for the insertion of rates, will be furnished on application, to persons desirous of tendering, after 1st proximo.

6. The Clothing Agent reserves to himself the right to reject any tender, without assigning any reason for so doing.

7. No tender will be received unless accompanied by a deposit in cash of Rupees 2,500, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on the part of the tenderer to execute the necessary deed of contract when required to do so, on his tender being accepted; in which case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees 10,000, which sum, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

8. Persons desirous of bidding for the contract are required, in making their tenders, to give the names of their securities, and the bidder whose tender may be accepted will be required within ten days of its acceptance, to produce his sureties for the approval of the Honorable Company's Solicitor. Should he fail to do so, the contract will be re-sold, and the deposit forfeited, as stated in the preceding paragraph.

9. No reason will be given for the rejection of any security offered.

10. Payment of bills for work executed will be made monthly, after the work has been examined by the Agent, and approved by the Officer or Committee of Officers to be appointed by His Excellency the Commander in Chief for the performance of this duty.

11. The Clothing must be completed, at latest, by the 15th March 1856, and tenderers must state in their tenders on what date they will be prepared to enter upon the duties of the contract.

12. All information as to the nature and extent of the work to be performed can be obtained on application to the Agent at any time after the 1st proximo.

C. D. MYLNE, Captain,
Army Clothing Agent.

Office of Army Clothing Agent,
Bombay, 20th August 1855.

Notice.

WANTED for employment in the Dockyard Engineer's Office, a SUBNESS, having a tolerable knowledge of English and Accounts. Apply to the Dockyard Engineer.

F. WEMYSS, Captain,
Engineer to the Dockyard.

Bombay, Dockyard Engineer's Office,
3rd September 1855.

Notice.

Will be sold by PUBLIC AUCTION, *in the Dockyard, on Friday the 7th instant, at 2 o'clock* P. M., *a quantity of* TEAK SLAB PIECES, &c.

Condition of Sale.—The lots to be paid for on the spot when knocked down, and removed within two days from the date of sale. It is to be distinctly understood that all lots not cleared away within the specified time will be forfeited.

F. WEMYSS, Captain,
Engineer to the Dockyard.

Bombay, Dockyard Engineer's Office,
3rd September 1855.

જાહેરનામુ.

એહેવું જે સાગવાંની લાકડાંનાં અવદલાં વીગરે તારીખ ૭ મી સપ્ટેંબર સને ૧૮૫૫ શુક્રવારને દિને બારઉપર બે વાગતે ગોદીમાં જાહેર લિલાંમ કરીને વેચશે.

વેચાંણનો કરાર.

લાટો લિધા એટલે તરત પૈકરિા આપીને વેચાંણની તારીખથી બે દીવશની અંદર કાહાડી લઈજ્વા ને એ મુદ્દતમાં જે લાટો કાહાડી નહીં લઈજશે તે સરવે લાટો સરકાર દાખલ થાશે એહેવું સાફ સમજવું.

સહી.

એફ. ઉવેમીશ, કપતાંન,
ગોદીનો ઇંજીનીઅર.

તારીખ ૩ જી માહે સપ્ટેંબર સને ૧૮૫૫ ઇસવી મુકાંમ મુંબૈઇ ગોદીના ઇંજીનીઅરની કચેરી.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

जाहिरनामा.

ऐसा जे सागवानी लाकडांचीं अवदळें वगैरे तारीख ७ सप्टेंबर सन १८५५ शुक्रवारचे रोजीं दोन वाजतां गोदींत जाहिर लेलांव करून विकतील.

विकरीचा करार.

लाट घेतले म्हणजे ताल्काळ पैसा देऊन विकरीचे तारीखेपासून दोन दिवसांत काढून न्यावे—आणि सदर्हू मुदतींत जे लाट काढून न नेतील ते सर्व लाट सरकार दाखल होतील असें साफ समजावें.

सही.

एफ. वेमीस, कपतान,
गोदीचे इंजीनियर.

तारीख ३ री माहे सप्टेंबर सन १८५५ इसवी मुकाम मुंबई गोदीचे इंजीनियरची कचेरी.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 4th September 1855.

YEARS.	PASSES GRANTED AT INDORE			IMPORTED INTO BOMBAY			EXPORTED BY SEA		
	Up to 28th August 1855.	From 29th August to 4th Sept. 1855.	Total.	Up to 28th August 1855.	From 29th August to 4th Sept. 1855.	Total.	Up to 28th August 1855.	From 29th August to 4th Sept. 1855.	Total.
For 1852-53 ..... Chests.	27,055½	..	27,055½	27,949½	..	27,955½	27,800½	3¼	27,803¾
„ 1853-54 ..... „	25,266	..	25,266	25,202½	..	25,266	25,183½	17	25,190½
„ 1854-55 ..... „	25,593	321	25,914	24,651½	227	24,881	21,203½	953¾	22,155¾

	Balance unaccounted for.
	55¾
	63¼
	2,723¾

Detail of Exports from 29th August to 4th September 1855.

Of the Season 1852-53.		
Per Steamer "Ganges" ..... Chests		3¼
Of the Season 1853-54.		
Per Steamer "Ganges" ..... „		17
Of the Season 1854-55.		
Per Steamer "Ganges" ..... „		953¾
Total.... Chests		973¾

C. J. DAVIES,
Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Bombay, Office of Commr. of Customs, Salt, and Opium, 5th September 1855.

General Orders.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

Bombay Castle, 5th September 1855.

No. 681 of 1855.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Honorable the President of the Council of India in Council, dated Fort William, 10th August 1855, No. 814 :—

"With reference to General Order No. 655, of the 16th June last, the Honorable the President in Council is pleased to direct that the following Military letter from the Honorable the Court of Directors to the Government of India, No. 80, dated 20th June 1855, be published in General Orders.

Military Department, No. 80 *of* 1855.

OUR GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

Referring to our letter of the 7th February 1855, No. 25, we have to apprise you that Her Majesty has been graciously pleased to approve of the rank of Colonel being given to Officers who obtain the rank of Brevet Lieutenant Colonel for services in the Field, after the period of six years' actual service with that rank; and that the same advantage is to be extended to the Officers of the East India Company's Army.

We are, &c.

(Signed) E. MACNAGHTEN,
And Ten other Directors.

London, the 20th June 1855.

(Signed) F. D. ATKINSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India, in the Military Department."

No. 682 of 1855.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Honorable the President of the Council of India in Council, dated Fort William, 15th August 1855, No. 831 :—

"With the sanction of the Honorable the Court of Directors, the Honorable the President in Council is pleased to authorise the following sums for distribution as Annuities to Serjeants of the East India Company's Service, under the Good Conduct Regulations, in substitution of the sums laid down in Government General Order, No. 233, of the 30th June 1849 :—

Bengal.

2	Annuities at £ 20 each	.. ..	£ 40
4	„ 15 „	.. ..	60
7	„ 10 „	.. ..	70
			——£ 170

Madras.

1	Annuity at £ 20 „	.. ..	£ 20
3	Annuities 15 „	.. ..	45
4	„ 10 „	.. ..	40
			——£ 105

Bombay.

1	Annuity at £ 20 „	.. ..	20
2	Annuities 15 „	.. ..	30
3	„ 10 „	.. ..	30
			——£ 80
			£ 355

(Signed) F. D. ATKINSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India, in the Military Department."

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 31st August 1855.

No. 148 of 1855.—Mr. Francis Handley, Mate, is allowed an extension of leave, for the period of four months, from the 3rd June last, on medical certificate.

Erratum.

In the General Order No. 195, of 1854, of the 21st December last, specifying the Gratuities payable to Warrant Officers on promotion, *for* "Rs. 25 on promotion to 3rd Class," *read* "Rs. 25 on promotion to 1st Class." Order Books to be corrected accordingly.

Bombay Castle, 3rd September 1855.

No. 149 of 1855.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed:—

By Commodore Sir H. J. Leeke, K.H., R.N., Commander in Chief of the Indian Navy.

Commander C. W. Montriou, of the "Ferooz," assumed charge of the Master Attendant's Office on the 13th August 1855, vice Captain Frushard, appointed Senior Naval Officer at Aden.

Lieutenant Batt, from the "Semiramis," to the temporary Command of the "Ferooz," on the 13th August 1855, vice Commander Montriou, appointed Master Attendant.

Lieutenant Etheridge, from the "Acbar," to the temporary Command of the "Semiramis," on the 13th August 1855, vice Lieutenant Batt, transferred to the "Ferooz."

Acting Lieutenant S. Barron, of the "Falkland," to be Store Accountant of that vessel, on the 21st March 1855.

Assistant Surgeon Moore, of the "Acbar," proceeding to join the "Tigris," to be accommodated on board the "Falkland," at the Gun-room Mess, on the 16th August 1855.

Burmah Squadron Orders.

Lieutenant Aylesbury, proceeding on duty from Calcutta to Moulmain, and from Moulmain to Calcutta, to be accommodated on board the "Sesostris," at the Commander's Mess from 29th December to 5th January 1855, and from 9th to 15th January 1855.

Lieutenant Gardiner, of the "Zenobia," to the temporary Command of that vessel, on the 27th July 1855, vice Commander Rennie, absent on special duty with the Mission to the Court of Ava.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

Civil Appointments, &c.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 1st September 1855.

Lieutenant C. E. Naylor, Lieutenant of Police at Hydrabad, is allowed leave of absence for one month, on private affairs, from the 24th ultimo.

Bombay Castle, 4th September 1855.

ERRATA.

In Supplement to the Government Gazette, published on 23rd August 1855, page 1501—
For "Meerza Ali Jain" *read* "Meerza Ali Jan."
For "Runchordbhan Oomyasunker" *read* "Runchordbhaee Oomyasunker."

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. L. ANDERSON, *Secretary to Government*

1855

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 31st August 1855.

Mr. J. N. Rose to be Collector and Magistrate of Mahableshwur.

Mr. J. G. White, Assistant to the Collector and Magistrate of Broach, has been allowed leave of absence, on urgent private affairs, for two months, under Section XII. of the Civil Absentee Rules.

Bombay Castle, 3rd September 1855.

Mr. A. Cumming, Assistant Superintendent Khandeish Revenue Survey and Assessment, has been allowed leave of absence for one month, from the 15th September to the 15th October 1855, to proceed to the Deccan, on private affairs.

Mr. R. H. Showell, Hoozoor Deputy Collector and Magistrate, Tanna, has been allowed leave of absence, on private affairs, for one month, commencing from the 15th September 1855.

Mr. A. E. D. Grey has been appointed Second Assistant to the Collector and Magistrate of Ahmednuggur, from the 10th July 1855. He is to act as Second Assistant to the Collector and Magistrate of Belgaum until further orders.

Mr. C. Gonne to be Third Assistant to the Collector and Magistrate of Tanna.

Bombay Castle, 5th September 1855.

Mr. H. Bulkley, Assistant Superintendent Revenue Survey and Assessment, Guzerat, has been allowed leave of absence from the 18th August to the 30th September 1855, to proceed to the Deccan, on medical certificate.

Mr. John Beatty, Assistant Collector for Canals in the Hydrabad Collectorate, has been allowed leave of absence for one month, from the 1st instant, to visit Kurrachee, on private affairs.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. YOUNG, *Offg. Chief Secretary.*

TERRITORIAL DEPARTMENT,

FINANCE.

Bombay Castle, 30th August 1855.

Mr. H. Young, having returned to the Presidency, will resume charge of the Offices of Government Director of the Bank of Bombay, and of Member of the Mint Committee.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
W. HART, *Secretary to Government.*

Bombay Castle, 31st August 1855.

Mr. J. Webb, Civil Auditor, has been allowed leave of absence for six months, under Section XIV. of the New Civil Absentee Regulations, to proceed to England, on private affairs.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. YOUNG, *Offg. Chief Secretary.*

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th August 1855.

Mr. H. Young, having returned to the Presidency, will resume charge of the Revenue, Financial, and Separate Departments of the Secretariate.

Bombay Castle, 31st August 1855.

In supersession of the arrangement notified on the 16th May 1855, Sub-Assistant Surgeon Shamrao Narrayen is appointed to the charge of the Charitable Dispensary at Oorun.

Bombay Castle, 5th September 1855.

The following gentlemen have been selected to form the Extra Official portion of a Committee for the management of the Dispensary lately established at Oorun :—

Mr. Manoel de Souza.
Daveedass Oodhowjee Shett.
Trikum Hurjeewundass Shettia.
Bhawoo Ramjee Patell.
Rustomjee Pestonjee.

The following gentlemen are appointed additional Members of the Municipal Committee of Ahmednuggur :—

J. W. Woodcock, Esq.
Mr. Lewis Cabral.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Bombay Castle, 1st September 1855.

Lieutenant E. Southey, Executive Engineer, Ahmednuggur Collectorate, is allowed leave of absence, from the 4th September to the 4th October 1855, to proceed to Bombay, on urgent private affairs.

ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th September 1855.

The Reverend R. F. Colvin, Junior Minister of St. Andrew's Church, resumed charge of his duties at the Presidency on the 30th August 1855.

Bombay Castle, 5th September 1855.

The Reverend G. A. F. Watson is admitted into the Ecclesiastical Establishment of this Presidency as an Assistant Chaplain, from the 12th August 1855.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
W. HART, *Secretary to Government.*

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th September 1855.

Mr. John Johnson is appointed Timber Converter in the Dockyard, from the 21st August 1855.

Bombay Castle, 5th September 1855.

Mr. W. Corke is appointed Third Assistant to the Master Attendant, vice Lauchlan, resigned.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
T. MAUGHAN, Lieut. Col., *Secy. to Govt.*

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

That portion of the Zillah of the Concan which is described in Regulation XIV. of 1830, is constituted a Separate Collectorate.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

H. YOUNG,

Offg. Chief Secretary to Government.

Bombay Castle, 31*st August* 1855.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

The subjoined letter from the Secretary to the Government of India, and its enclosure, are published for general information :—

HOME DEPARTMENT.

SEPARATE, REVENUE.

No. 1039.

From C. BEADON, Esquire,

Secretary to the Government of India,

To W. HART, Esquire,

Secretary to the Government of Bombay.

Dated the 10*th August* 1855.

SIR,

I am directed to forward the accompanying copy of the Translation of a letter (dated 16th April last) from the Government of the Philippine Islands, and of its enclosure, regarding the introduction of Customs Duties in various places under their authority ; and to request that, under the orders of the Right Honorable the Governor in Council, you will have the goodness to give the Documents the requisite publicity.

I have the honor to be, &c.

(Signed) C. BEADON,

Secretary to the Government of India.

Fort William, the 10*th August* 1855.

SUPREME GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS.

To the Most Excellent

The GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

MOST EXCELLENT SIR,

I have the greatest honour in transmitting to your Excellency the accompanying copy of the Circular despatched on the 31st March last, concerning the establishment of Custom-houses in different places of this Archipelago, as your Excellency will be pleased to see, begging of you to be pleased to give to this important matter the necessary publicity, and communicate the same to the Authorities and Corporations whom it may concern to know it officially.

God preserve your Excellency for many years.

Manilla, 16*th April* 1855.

MANL. CRESPO,

(True translation)

(Signed) M. J. DeVALADARES.

SUPREME GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS.

Under date the 27th instant, the Superintendency of Public Revenue states to me the following :—

" MOST EXCELLENT SIR,—Under the authority granted to me by the Superior Board (Juntas) charged with the direction of the Revenue of the State, and having power to establish new Custom-houses in Visayas, and in the Island of Luzon, under this date, it is decreed as follows :—Under the authority granted to this Superintendency by the Superior Board (Juntas) charged with the direction of the Revenue of the State in their sitting of the 25th February last, and confirmed by that authority in their Session of the 5th instant, with a few alterations, after the said Resolution had been examined with due care, and after having taken into consideration the well-founded opinions enunciated by respectable Corporations and persons well versed in these matters, under all these ideas I have resolved—

1. There shall be established two Custom-houses, branches of that of this Metropolis, in the Ports of Iloilo and Sual, in the Province of Pangasinan.

2. The said Dependencies, like that of the Town and Port of Zamboanga, now reduced to a single Officer, who, having divers duties to discharge, cannot attend to all that the service requires, shall be composed of—

A Collector (Administrator), on a salary of $1,500 per annum, and $2,000 Security.
A Deputy Collector (Interventor), on $1,000 per annum, and $1,500 Security.
An Appraiser (Vista), on $800 per annum.
A Storekeeper, on $600 per annum, and $1,000 Security.

3. As full compensation for the duties and responsibility of those who will be appointed to these new situations, a Commission will be allowed in addition to their Salaries, to

The Collector, of 2 per cent. on the Receipts.
The Deputy Collector, of 1½ per cent. ditto.
The Appraiser, of 1 per cent. ditto.

4. To each of these Custom-houses is allowed $500 to defray the expenses of the Office Writers, and Pay of Servants.

5. As an extraordinary charge $250 are allowed to each of these Custom-houses, to purchase tables, chairs, books, and other indispensable necessaries for setting up these Establishments.

6. It is equally allowed to the General Administration of Revenue to make a charge for the printing of instructions which have been determined upon for the working of the new Custom-houses, and the Tariffs which are to be in force, submitting in due course for sanction the expenses incurred.

7. For visiting Ships and for rounds in the Bay according to a communication received from the Commandant General of Marine, the Master Attendants of these three Ports of Iloilo, Zamboanga, and Sual, shall have ready for the above service, at the disposal of the respective Collectors a boat manned by a crew.

8. After the organization of the Preventive Service (Resguardo) in the Port of Zamboanga, shall have been completed according to my Decree of the 12th January last, appointing a Serjeant, two Corporals (Aventajados), and ten Carabineers to be placed under the orders of the Collector of that place, the requisite official communication shall be made to His Excellency the Commander of that Corps, that he may have the force in readiness to be sent off whenever this Superintendency might determine on its departure; an equal force shall be placed under the orders of each of the Collectors of Iloilo and Sual.

9. The said Dependencies to be newly created shall be established on the 1st May next.

10. In order to put in full force what has been settled above, the following individuals have been appointed, pending His Majesty's approbation.—

Custom House of Iloilo.

Collector D. Vicente Cambreleng, Collector to H. M. in the Monopoly Department in the Province of Pangasinan.

Deputy Collector D. Luis José Avecilla, who resigns his place of Deputy Collector in the Wine Revenue Department in the Province of Cápiz.

Appraiser D. Enrique Dominguez, 5th Clerk to H. M. for the Direction of Taxes and Bookkeeper in Trust to the Branch Accountant.

Storekeeper D. José Vicente Romero, Assistant to H. M. in the Manufactory of Princess Cigars.

Custom House of Zamboanga.

Collector D. Antonio Pardo Pimentel, 2nd Accountant, late 1st Examiner of the Exchequer, and 1st Clerk Inspector in Trust to the General Administrator of Tributes.

Deputy Collector D. Francisco Paulino Alvarez, Storekeeper to H. M. in the Commercial Depository of this place.

Appraiser D. Gregorio Vico, Keeper of the Records of the Accountant General of Monopolies to H. M. and 4th Clerk in Trust of the Secretariat of this Superintendency.

Storekeeper D. Juan Mas, Cornet of the Regiment of Cavalry (Lancers) of Luzon.

Custom House of Sual.

Collector D. Manuel Yandiola, Collector of Monopoly Revenue to H. M. in the District of Pasig, and in Trust for Pampanga.

Deputy Collector D. José Ramirez Herrera, 3rd Clerk in Trust of the Secretariat of the Exchequer.

Appraiser D. José Fonsinos y Armada, Distributor of State Pensions to H. M. and Deputy in Trust for the Collection of Tobacco from 'New Ecija'.

Storekeeper. D. Felipe Atauri, Clerk to the Administration of Post Offices.

11. The General Administration of Revenue shall take care, without loss of time, to make the necessary advances to the above-mentioned Officers, in order that they might be enabled to embark for their respective destinations.

12. This Superintendency reserves to itself the right of creating other Custom-houses in Luzon, or wherever it might be most convenient, by virtue of the Mandate in Royal Orders of the 15th February of last year, and of the authority that has been availed of for the present Decree; and I transmit it to your Excellency for your information, hoping you will be pleased to notify, at your convenience, to the Authorities of the said three Provinces, in order that they might assist in bringing to a good end the measures of which this treats."

This which I forward to your Lordship is for your information, and in order that it may be communicated to those whom it may concern, taking notice that the Tariffs which are to be in force in these new Custom-houses shall be the same that are at present in force in that of Manilla, and which shall be forwarded to your Lordship in due time.

God preserve your Lordship for many years.

Manilla, 31*st March* 1855.

CRESPO.

(True translation)
(Signed) M. J. De VALADARES.

(True copies)
(Signed) C. BEADON,
Secretary to the Government of India.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

H. YOUNG,
Offg. Chief Secretary to Government.

Bombay Castle, 4th September 1855.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

FINANCE.

It is hereby notified, for general information, that in a Despatch dated the 20th June last, addressed to the Government of India, the Honorable the Court of Directors have intimated that their orders of the 3rd March 1852 (promulgated in the Government Circular of the 18th October last, No. 852), requiring, as a qualification for Retiring Pensions, that the services of Uncovenanted Servants should be continuously passed, were not intended to apply to cases in which a Public Servant might be temporarily thrown out of employment by the abolition of his Office, and might thus be prevented from rendering a *continuous* service for the period necessary to quality for Pension.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

H. YOUNG,
Offg. Chief Secretary to Government.

Bombay Castle, 5th September 1855.

JUDICIAL DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct that Military Officers in Civil employ in the Political and Judicial Departments, in preferring applications for leave of absence *on private affairs within* the Presidency, shall specify the total period of such leave previously enjoyed since the 1st January or 1st July immediately preceding.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

H. L. ANDERSON,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 4th September 1855.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

The three grades in the Department of Public Works hitherto known as "Assistant Engineers," "Surveyors and Builders," and "Assistant Surveyors and Builders," are to be termed henceforth "Surveyors and Builders," "Assistant Surveyors and Builders," and "Sub-Assistant Surveyors and Builders."

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 5th September 1855.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

The under-mentioned Ferries in the Sholapoor Collectorate are declared to be public Ferries under Act XXXV. of 1850 :—

Ferry at Undergaum, Seena River.
Ferry at Anjansondeh, Bheema River.
Ferry at Bhundarkowta, Bheema River.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 5th September 1855.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into contracts for SUPPLYING such ARTICLES of PROVISIONS embraced in the following Schedules as may be required by the Commissariat Department at Aden, from the 1st January to the 31st December 1856, may, on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the Schedules or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

No. 1.—For Fresh Meat for one year.
No. 2.—For Medical Comforts, Provisions, &c. for one year.
No. 3.—Flour and Wheat for one year.
No. 4.—For Grain for one year.
No. 5.—For Spices, &c., for one year.
No. 6.—For Brandy, Gin, &c., for one year.
No. 7.—For Stationery for one year.
No. 8.—For Forage, &c., for one year.
No. 9.—For water, brackish and sweet, for one year.
No. 10.—For Hospital Clothing for one year.
No. 11.—For Camels, with Puckauls and drivers complete, to supply extra brackish water to the European Soldiers for Sanitory purposes for one year.
No. 12.—For Miscellaneous articles for one year.

2. Sealed tenders for the contracts will be received at this Office and that of the Deputy Commissary General in Bombay, on Monday the 8th of October 1855 at 1 o'clock precisely, and will be opened in the presence of such parties as are in attendance on the day and hour specified, and no tenders will be received afterwards, when tenderers will be required to offer a per-centage above or below the prices exhibited in the above lists at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and are to be delivered in the first instance at the Commissariat Stores at Aden if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such number or quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. It is to be clearly understood, that such of the articles specified in the Schedules as form part of the rations for European soldiers or Hospital diet, are to be supplied under the rules laid down in the G. G. O. No. 613 of the 10th October 1853, and No. 33 of the 11th January 1854, copies of which may be seen at this Office, and that of the Deputy Commissary General in Bombay.

4. Parties willing to undertake the contract for Liquor, &c. are required to send in two tenders for the same, viz. one on the usual terms and the other on the condition of receiving empty Bottles, not required by the Commissariat Department at Aden, at the following rates :—

Bottles, quart, at one (1) Rupee per dozen.
Do. pint, at (12) Twelve annas per dozen.

5th. No person will be allowed to tender for any contracts unless he previously deposits in this and the Deputy Commissary General's Office in Bombay, in cash, the sum exhibited opposite the Schedule referring thereto, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract when required to do so, on his offer being accepted, in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount shown opposite each Schedule, which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

	Deposit in Cash	Bonded Security.
For List No. 1	Co.'s Rs. 2432	Co.'s Rs. 9728
„ No. 2	„ 1302	„ 5208
„ No. 3	„ 2328	„ 9312
„ No. 4	„ 2089	„ 8356
„ No. 5	„ 1190	„ 4760
„ No. 6	„ 43	„ 172
„ No. 7	„ 28	„ 112
„ No. 8	„ 561	„ 2244
„ No. 9	„ 312	„ 1248
„ No. 10	„ 170	„ 680
„ No. 11	„ 105	„ 420
„ No. 12	„ 839	„ 3356

6. Contractors must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon them, they must further invariably keep on hand a sufficient stock of every article to the extent of three and six months' consumption, as particularised at the foot of every Schedule; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at their risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Rs. fifty (50) to five hundred (500), at the option of the Executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract, it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes such a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractors or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract or contracts may be cancelled, at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit stated opposite each Schedule, as mentioned in para. 5 of this Notice will be forfeited to Government.

7. It is also to be understood, that any negligence, evasion, or refusal on the part of contractors to make supplies or obey orders, or any attempt on their part, or that of their agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those they are bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject them, in every instance, to be fined to the extent of Rs. twenty-five (25), at the option of the executive Commissariat Officer, from whose

order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision will be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

8. It is further to be understood, that the contractors, or accredited agents on their part, approved of by the Executive Commissariat Officer, are to attend at this Office daily, during the usual hours of business, *i. e.* from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the Executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

9. Any party or parties whose offers are accepted will be required to produce such unexceptionable securities for the approval of the Civil or Cantonment Authorities as may be necessary within fifteen days from the date of the acceptance of his or their offers, or the contracts will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

10. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor or contractors will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

11. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractor's bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted, or such portion thereof, will be refunded to them.

12. Any party who, after offering for a contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 9 of this Notice, will be interdicted from offering on future occasions, unless he produces a document from some person or persons of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contracts, on his or their offers being accepted.

13. The annual outlay on the above contracts is estimated as follows, viz :—

Schedule	No. 1	Rs.	48,631
„	No. 2	„	26,041
„	No. 3	„	46,562
„	No. 4	„	41,774
„	No. 5	„	23,791
„	No. 6	„	855
„	No. 7	„	556
„	No. 8	„	11,214
„	No. 9	„	6,250
„	No. 10	„	3,405
„	No. 11	„	2,100
„	No. 12	„	16,790

14. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

T. MACTIER, Captain,
In Charge Commt. Department.

Commissariat Office, A. F. F.,
Camp Aden, 11th August 1855.

Notice.

Verbal offers will be received at this Office, at noon precisely, on Monday next the 10th instant, for the SUPPLY of the following ARTICLES, and of such others as this Department may be required to supply during the intermediate period, viz :—

6 Poles, Nowgaus.
1 Do. Burghy.
1 Do. Atky.
3 Chittee.
14 lbs. Rope, Coir, 2½-inch.
56 lbs. do. do. 2-inch.
1 Basin (China), or Cup, large.
1 Carpet, Putta Putta, 50 by 50 feet.
10 Cwt. Iron Hoops, ¾-inch.
10 Cwt. Tar, Coal.
12 Crucibles, Black Lead, (Europe) 25 lbs. each.
12 Do. do. do. 20 lbs. each.
1 Hone, sharpening.
8 Dozen Pens, Steel, Writing
1½ Do. do. Holders.
6 Do. Pencils, Black Lead, common.
1 Strop, leather.
4 Dozen Weights, Lead, covered with Cloth.
400 Yards Cloth, Tracing, Vellum.
6 Knives, Pen, double blade.
500 Sheets Paper, Cartridge, thick.
100 Bundles Quills, Crow.
25 lbs. Rubber, Indian, thick.
56 lbs. Wire, Brass, $\frac{1}{16}$-inch.
2 Theodolites, Everest's, 6-inch, with stands.
4 Pencils, Sable-hair.
6 Tumblers, common.
50 Belts, Canvas, (Europe) common, No. 1.
50 Do. do. do. do. No. 2.
1 Compass, Surveying, Prismatic.
2 Cases Instruments, Mathematical, 2nd size.
6 Pencils, Black Lead B B } Rowney's.
6 Do. do. B }
3 Rules, Brass, Parallel, Rolling, 24-inch.
2 Do. do. do. do. 18-inch.
7 Tapes, Measuring, 50 feet.
24 Sheets Paper, Royal, 1st sort.
2 Levels, Spirit, improved, with Telescope & Stand.
1 Theodolite, with Stand, 6-inch (old pattern).
1 Perambulator.
3 *Tapes, Measuring, 66 feet.*
50 lbs. Bark, Powder.
2 Hooks, Iron, with Eyes, 3 feet long.
50 lbs. Quills, Bark.

An immediate deposit of ten per cent. on the amount of his offer (and where the amount of the offer falls short of 2½ Rupees, of 4 Annas) must be made by the lowest bidder for the supply of any article.

When an offer is accepted for making supplies within a specified period, and the tenderer fails to fulfil his agreement, the cash deposit made at the time of sale will be forfeited to Government; but when circumstances render it necessary to receive the articles from him after the stipulated period, a deduction of five per cent. will be made from the amount of the bill for the same.

Bills for articles supplied must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which dealers will be liable to forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear that the delay was unavoidable.

The supply to be subject to examination and rejection if not approved of both by this and the indenting Departments.

Musters may be seen, and all particulars learnt, on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. daily, Sunday excepted.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

R. J. SHAW, Major,
Acting Deputy Commy. General.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,
5th September 1855.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received on Monday the 10th instant at 1 P. M., precisely, by the Acting Deputy Commissary General, Bombay, for the CONVEYANCE to LONDON of—

Twenty-nine (29), Packages containing Military Stores, about 42 cubic feet and 1,021 inches by measurement, and 3 tons 2 cwt. and 7 lbs. by dead weight, consigned to the Honorable the Court of Directors, East India House, Loudon, as per Package List No. 622, dated 28th August 1855.

The name of the vessel on which it is proposed to convey the above Packages is to be inserted in the tender.

Further particulars may be learnt on application at this Office, from 11 A. M. till 5 P. M. daily, Sunday excepted.

R. J. SHAW, Major,
Acting Depty. Commy. General.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,
3rd September 1855.

જાહેર ખબર.

હીંમાથી આપવામાં આવે છે જે મુંબાઇની ડીપુટી કમેરારી જનરાલ સાહેબની આફીરામાં નીચે લખેલા સામાન વીલાત લઇ જવા સારૂ આવતા સોમવાર અને તારીખ ૧૦ મીને દીને બપોરના એક વાગતે સીલિડ ટેંડરો લીધામાં આવશે.

૨૯ દાગીના મીલિટેરી ઇસ્ટેરના તેનુ તોલ આશરે ૩ ટન ૨ હંડરવેટ અને ૭ પાઉનડ અને મેજરમેંટ ૪૨ કીયુબીક ફીટ અને ૧૦૨૪ ઇંચીસ થશે.

જે સાહેરો એ ઉપર લખેલા સામાન પોંચાડવાને ચાહાતા હોએ તેવાએ આએ હાફીરામાં દર રોજ (આઅતવાર શીવાએ) કલાક અગીઆરથી તે પ શુધી અરજ કરીઆવી જે કાઇ ખબર જોઇશે તે આપવામાં આવશે.

મુંબાઇની ડીપુટી કમેરારી જનરાલસાહેબની હાફીરા
તારીખ ૩ જી સપટેંબર સને ૧૮૫૫.

R. J. SHAW, Major,
Acting Depy. Commy. General.

Notice

Is hereby given, that verbal offers will be received at the Office of the Superintendent of Bazars at Ahmednuggur, and sealed tenders at the Office of the Commissary General of the Army, Bombay, at 12 o'clock noon on Wednesday, the 3rd October 1855, for the contracts for the exclusive privilege of SELLING ARRACK, and COUNTRY LIQUOR and OPIUM, to the Native Troops and Followers in the Cantonment of Ahmednuggur, and also to the inhabitants of the town of Ahmednuggur, for a period of one year, from the 1st of November 1855 to the 31st of October 1856.

2. The contracts will be sold for the number of Troops present on the day of sale, and the amount to be paid by the contractor will not be increased or decreased as Troops arrive at or depart from the station, unless the number of Native Troops present shall at any time during the existence of the contracts exceed or fall short of the number present on the day of sale by more than one-fourth part, in which case the payments to be made by the contractor will be increased or decreased to such extent as may be fixed by the Superintendent of Bazars, subject to the sanction of the Commissary General of the Army, whose decision thereon will be final.

3. The Troops now composing the Brigade are as follows :—

Head Quarters 1st Battalion Artillery.	
2nd Company 2nd Battalion Artillery, attached to 1st Battalion Artillery.	
Head Quarters 4th Battalion Artillery .	142
Gun Lascars and Drivers attached to the 1st and 4th Battalions Artillery....	143
24th Regiment Native Infantry	808
Camp inhabitants and Followers, about..	5,000

4. The above contracts will be sold separately and the revenue derived from them apportioned as follows :—

One-half for the Native Troops and inhabitants of the Cantonment.

One-half for the City of Ahmednuggur.

5. No person will be allowed to bid for the contracts who has not previously deposited with the Superintendent of Bazars the under-mentioned sums, which will be forfeited in the event of there being any delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract, by the party whose offer may be accepted.

Deposit to be made by bidders for the Liquor Contract.....	Rs. 800
Deposit to be made by bidders for the Drug Contract	„ 70

6. Each bidder or tenderer must state the sum which he is willing to pay monthly for the contracts, and the parties whose offers may be accepted will be required to deposit with the Superintendent of Bazars the amount of one month's stipulated payment as security for the due performance of the contracts, and they will also be required to make each monthly payment in advance, the first payment to be made on the 1st November 1855.

7. Each bidder or person tendering must produce a certificate, signed by two individuals of unexceptionable character, that they will stand security for him in the event of his offer being accepted.

8. The Distillery will be made over to the new contractor at the valuation that may be fixed by a Committee of European Officers, should a new contractor take the Liquor Contract, and fail to agree with the present owner as to the terms of the transfer.

9. The Opium contractor will have the privilege of selling Ganjah and Bojah in the Cantonment.

10. Only one shop will be allowed out of the precincts of the Sudder Bazar, which is to be situated opposite to the Police Chowkee at the place called Mundaee.

11. The Liquor contractor will be obliged to bind himself to defray the expense of maintaining any Preventive Police which the Brigadier may consider necessary for preventing the clandestine sale of Spirits to the European Troops. At present three Peons are kept for this purpose, at the expense of the contractor.

12. The articles of agreement to be entered into may be seen, and all further particulars may be learnt, on application at the office of the Superintendent of Bazars, any day between the hours of 10 A. M. and 4 P. M., Sundays excepted.

13. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

D. C. E. TWYFORD, Lieut.,
Superintendent of Bazars.

Ahmednuggur, Bazar Office,
31st August 1855.

Elphinstone Institution.

PHOTOGRAPHY CLASS.

Mr. W. H. Stanley Crawford will commence a course of instruction in Photography, at the Elphinstone Institution, on Saturday the 15th instant, at 7 A. M.

2. From that date to the 22nd December, when the course terminates, the class will continue to meet every Tuesday, Wednesday, and Saturday, from 7 to 9 A. M.

3. A set of apparatus will be provided for the use of the class, under such regulations as may be found expedient.

4. Each pupil, whether attending the Institution in the General Department or not, will pay in advance the sum of Rupees ten (10), and will provide chemicals and paper for his own practice.

5. A prize of the value of Rupees fifty (50), will be awarded to the pupil who shall produce the four most successful specimens executed by himself, between the 1st and 15th December, if they be considered to possess sufficient merit.

6. A second and a third prize, according to merit, but not exceeding in value the sum of Rupees 30 and 20 respectively, will be awarded under the same conditions.

7. Competitors will give in their specimens under cover to the Instructor on the 15th December. These will be examined, and the prizes awarded, by a Committee appointed for the purpose.

8. In order that the comparative merits of the specimens may be more easily determined, the four subjects will be selected, and the process by which each is to be executed, will be announced on or before the 1st December.

JOHN HARKNESS, A.M.,
Principal.

Elphinstone Institution,
Bombay, 5th September 1855.

MILITARY

ARRIVALS AND DEPARTURES.

1855 ARRIVALS.

29th Aug.—Lieutenant Lawrence, 12th Regt. N. I., on duty, from the Deccan.
" " Lieutenant C. C. Strettell, 11th Regt. N. I., on leave, from Asseerghur.
30th " Ensign Bartholomew, 28th Regt. N. I., on duty, from Ahmedabad.
" " Captain J. Wray, Staff, from leave, from Poona.
31st " Lieutenant Colonel Grant, Artillery, from leave, from Poona.
" " Major Stock, Staff, to join, from Poona.
1st Sept.—Lieutenant J. T. Annesley, Pension Paymaster, on duty, from Alibaugh.
2nd " Surgeon J. J. Faithful, Medical Establishment, on duty, from Dhoolia.
3rd " Ensign F. J. T. Ross, 10th Regt. N. I., on duty, from Poona.
" " Captain Graham, Engineers, on sick certificate, from Poona.
4th " Lieutenant Pope, 25th Regt. N. I., on leave, from Ahmedabad.
" " Captain J. MacGrigor, 21st Regt. N. I., on sick certificate, from Neemuch.
" " Lieutenant Colonel Adams, Deputy Quarter Master General, to join, from England.
" " Assistant Surgeon R. J. Russell, Medical Establishment, to join, from England.

1855 DEPARTURES.

28th Aug.—Captain Bray, H. M.'s 83rd Regiment, on duty, to Malligaum.
28th Aug.—Lieutenant Metge, H. M.'s 83rd Regiment, on leave, to Khandalla.
30th " Lieutenant Annesley, Staff, on duty, to Alibaugh.
3rd Sept.—Major E. H. Hart, Marine Battalion, on leave, to Poona.
4th " Lieutenant Strettell, 11th Regt. N. I., on leave, to the Neilgherry Hills.
" " Lieutenant The Honorable C. E. Hobart, Staff, to join, to Lahore.
" " Lieutenant Graham, Jodpore Legion, to join, to Surat.
5th " 2nd Lieutenant E. W. Trevor, 1st Fusiliers, to join, to Kurrachee.
" " Surgeon Lodwick, 4th Rifles, to join, to Poona.

Bombay, Town Major's Office,
5th September 1855.

SHIPPING INTELLIGENCE.

1855 ARRIVALS.

29th Aug.—Ship Hybernia, W. Coupland, from London 2nd May.
Passengers—Captain H. C. Jones; and 2 Natives.
" " Ship Viscount Sandon, E. Hughes, from London 17th May.
" " Steamer Mountstuart Elphinstone, C. W. Macdonald, from Surat 28th August.
Passengers—Lieutenant Buckley; P. Bartholomew, Esq.; Mr. L'Estrange; and 122 Natives.
31st " Ship Gipsy Queen, C. Barras, from Sydney 3rd June.
1st Sept.—Ship Kenilworth, F. Bristow; from Kurrachee 28th August.
Passenger—Mrs. Bristow.
" " Ship Alfred the Great, P. McIntyre, from Glasgow 22nd May.
" " Steamer Scindian, F. Banks, from Kurrachee 29th August.
Passengers—Rev. D. Trump; and 6 Deck Passengers.
2nd " Ship James White, J. Findley, from Aden 22nd August.
" " Ship Henry Moore, E. M. D. Stewart, from Liverpool 1st June.
3rd " Steamer Victoria, J. Minock, from Surat 2nd instant.
Passengers—Messrs. Kennedy, Carey, and Watts; and 2 Natives.
4th " P. & O. Co.'s Steamer Norna, W. H. Roberts, from Aden 28th August.
Passengers—Lieutenant Colonel Adams; Mr., Miss, and Master Marshall; Mr. and Mrs. Russell; and Messrs. Pitt's, Patterson, Touche, Wallace, Maylor, and Coffey.
" " Ship Lydia McHenry, W. Miller, from Troon 12th May.
" " Steamer Phlox, J. Clarke, from Surat 3rd instant.
Passengers—Lieutenant Pope; Captain McGregor; B. Botikeny, Esq.; C. Hombro, Esq.; Mrs. Thom, and 1 Child; and several Natives.

1855 DEPARTURES.

30th Aug.—P. & O. Co.'s Steamer Cadiz, A. R. Aldham, to Aden and Suez.
Passengers—For Suez: Messrs. Remington and Leefe, and 5 Native Deck Passengers. *For Aden*: Mr. W. Turner, and Servant; 2 Male and 1 Female Servants, and a Child. *For Alexandria*: Mrs. C. M. Harrison, 1 Infant, and 1 European Servant; Colonel and Mrs. St. John, 2 Children, and 1 European Female Servant; Captains Howett and Pattullo; Mrs. Pattullo; and Messrs. Tait, Chandler, Clowser, Lumsden, and Maine.
" " Steamer Victoria, J. Minock, to Surat.
Passengers—1 Gentleman; and 50 Natives.
1st Sept.—Ship Mary Russell Mitford, R. Yorston, to Penang and Singapore.
Passenger—Mrs. Yorston.

1st Sept.—Steamer Sir J. R. Carnac, F. M. Ellis, to Surat.
Passengers—His Highness the Boree Moolva, of Poona, and several Natives.
2nd „ Ship Hamoody, Mahomed Sallum, Nacoda, to Calcutta.
„ „ Ship Hydree, A. C. Watley, to Calcutta.
Passengers—17 Natives.
3rd „ P. & O. Co.'s Steamer Ganges, J. Bowen, to Galle, Penang, Singapore, and Hong-kong.
Passengers—T. Scott, Esq.; Lieutenant Greentree, and several Natives.
4th „ H. C. Steamer Ferooz, Lieutenant Batt, to Calcutta.

W. CRAWFORD,
Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, 5th September 1855.

WANTED, A SITUATION IN THE MOFUSSIL, by a respectable young man possessing all the qualifications of an experienced Book-keeper and Accountant, and holding high testimonials of character and acquirements from one of the leading Mercantile Firms in Bombay, under whom he has served several years.
Address to Mr. W. Henderson, Forbes Street, Fort.

Agra and United Service Bank.

THE Government of India having, by Notification of 26th January 1855, signified its intention to dissolve its existing connection with the Government Agency, the Agra and United Service Bank will, on being furnished with the necessary powers, receive charge of Government Paper and Bank Shares from the Agent, and realize the Interest when due, and Dividends as declared. The Bank will also sell, or invest in these Securities for Constituents.

Forms of Letters and Powers of Attorney may be obtained on application at this Agency.

When the proceeds of Government Paper or Shares sold, or of Interest and Dividends, are remitted by the Bank's Drafts on England, or on its Indian Branches, no Commission will be charged.

If otherwise paid, or when the Paper or Shares are delivered over, the charge for Commission will be ¼ per cent.

J. G. H. BROWN, Agent.

Bombay, 16th February 1855.

ELECTRIC TELEGRAPH NOTICES, &c.

TELEGRAPHIC CORRESPONDENCE WITH PLACES OFF THE LINE.

Under orders of Government, Messages will be received for transmission at any Telegraph Office, if sent by Post, from places not having Telegraph Stations,—if written on ordinary stamped paper of the value required.

Copies of the Rules passed by Government, with explanatory Notes, and Tables regulating the Charges for number of words and distances, are now in course of distribution at all Post Offices in India, where they will be posted for general access.

Post Masters in the Bombay Presidency not yet supplied with the Rules and Tables may obtain copies on application to the Bombay Post Office.

It is recommended that all Letters containing Messages for despatch by Telegraph be registered at the Post Offices, and be marked with the words "*Telegraph Message*" in large letters and in Red Ink.

(Signed) W. B. O'SHAUGHNESSY,
Central Office, Meerut, 25th June 1855. Superintendent Electric Telegraph in India.

No. 230.

OFFICE ORDER.

REGISTER OF CORRESPONDENTS' NAMES.

Several Messages having miscarried through errors in spelling the Names of the parties addressed, a Register will be opened in the Calcutta, Bombay, and Madras Offices, in which persons may insert the names of one to four habitual Correspondents at other Stations. This list will be printed, and a copy supplied to each Station. The words to "Registered Correspondent" will be telegraphed in all such cases free of charge. As more than half the Messages on the lines pass between such habitual Correspondents, it is confidently expected that the mistakes referred to will be thus prevented in a proportionate degree.

No charge is to be made for the Registry, and one or more names may be added monthly. The Register will be printed and circulated on the first Saturday in each month.

W. B. O'SHAUGHNESSY,
Meerut, 30th June 1855. Superintendent Electric Telegraph.
(True Copies) A. CHAUNCY, Lieut.,
Deputy Superintendent Electric Telegraph.

OFFICE ORDER, DATED 31ST JANUARY 1855.

"Whenever an interruption takes place, immediate notice is to be given to all Stations along the whole line through which correspondence is open, at each side of the place of interruption. Thus, if the line be broken between Agra and Gwalior, the Assistant in charge at Agra is to give notice of the occurrence along the lines to Calcutta and Peshawur, and the Assistant in charge at Gwalior will do the same along the lines to Bombay and Madras.

"All persons desiring to send Messages will be informed where the interruption exists, and given the option of withholding the Message, or having it sent on by post over the interrupted section of the line at the full charge for the entire distance."

Published for general information,
W. B. O'SHAUGHNESSY,
Meerut, 20th June 1855. Superintendent Electric Telegraph in India.

For Sale

AT THE

BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS.

Jameson's Code of 1850, bound ..... Rs. 12
" " Appendix No. I. (1852), in wrapper ..... " 3
" " Appendix No. II. (1854), bound " 3
Rules for Guidance of Courts Martial (1854), bound ..... " 3
Forms for Courts Martial, a complete Set, stitched ..... " 1

Also a few Copies of

New Postal Act (No. XVII. of 1854), with Rules for Management of Post Office Department *(corrected edition)*, and District Post Rules, stitched ..... Rs. 1
EDUCATION DISPATCH from the Court of Directors, dated 19th July 1854, in 8vo ..... As. 8
CIVIL ABSENTEE RULES, dated 8th June 1855, in 8vo ..... " 8

Just issued.

RULES for the GUIDANCE of COURTS of REQUESTS, with Forms of Proceedings, &c. (June 1855), stitched ..... As. 8

ORIENTAL BANK CORPORATION.

(Incorporated by Royal Charter.)

INTEREST ALLOWED AT THE BOMBAY AGENCY.

On Deposits repayable on demand ..... 2 per cent. per ann.
On do. do. at 3 months' notice ..... 3 " "
On do. do. at 6 do. ..... 4 " "

N. B.—*No Interest is allowed on Deposits under Rs.* 1,000, *nor on Deposits over Rs.* 50,000, *unless by special arrangement.*

INTEREST CHARGED.

On Government Bills ..... } Not exceeding 3 months. } 8 per cent. per ann.
On other Bills ..... } 11 " "
On ditto if secured by Govt. Paper ..... } 10 " "

Rebate on uncovered Bills is allowed at Government Bill rate only.

RATES OF EXCHANGE.

On London at 6 months' sight ..... 2*s.* 0¼*d.* per Rupee.
" " 3 " " ..... 2*s.* 0⅛*d.* "
" " 2 " " ..... 2*s.* "
" " 1 " " ..... 1*s.* 11⅞*d.* "
On London at sight ..... } 1*s.* 11¾*d.* per Rupee.
On Scotland " ..... }
On Ireland " ..... } 1*s.* 11½*d* "
Circular Notes payable throughout Europe ..... }

N.B.—The Corporation does not draw *at six months' sight* for sums under £50; nor for sums under £20, except at *sight*. No Drafts are issued for less than £5; but small sums are remitted by advice.

For the convenience of parties not resident in Bombay, the Corporation undertakes to remit to Europe, *by its own Drafts*, at the Current Exchange, and without any charge for Commission, on receiving the Equivalent.

Parties are requested to make all Orders or Hoondies payable to "*The Oriental Bank Corporation, or Order*"; and to state as distinctly as possible the *name and address* of the party to whom the remittance is to be made, and the *sight* at which the Bills are to be drawn.

COMMISSION.

The rate of COMMISSION charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities, negociable in Bombay, is one-half per cent. on the amount invested or realized; and on the collection of Bills one per cent., and Postage.

Bombay, 5th September 1855.

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

THE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the world, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1000, *or* £100, *at the Reduced Rates.*

Age.	CIVILIANS. One year.	Seven years.	Whole life.	MILITARY AND NAVAL. One year.	Seven years.	Whole life.
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.
18	18	20	27	24	26	32
25	22	23	31	28	29	36
30	25	26	34	31	32	39
35	28	30	38	34	36	43
40	31	33	43	37	39	47
45	35	37	48	41	43	52

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company.

GREY & Co.

Printed for Government, by JOHN FIRTH, at the BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS, Byculla.

1st Sept.—Steamer Sir J. R. Carnac, F. M. Ellis, to Surat.
Passengers—His Highness the Boree Moolva, of Poona, and several Natives.
2nd „ Ship Hamoody, Mahomed Sallum, Nacoda, to Calcutta.
„ „ Ship Hydree, A. C. Wattey, to Calcutta.
Passengers—17 Natives.
3rd „ P. & O. Co.'s Steamer Ganges, J. Bowen, to Galle, Penang, Singapore, and Hong-kong.
Passengers—T. Scott, Esq. ; Lieutenant Greentree, and several Natives.
4th „ H. C. Steamer Ferooz, Lieutenant Batt, to Calcutta.

W. CRAWFORD,
Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, 5th September 1855.

WANTED, A SITUATION IN THE MOFUSSIL, by a respectable young man possessing all the qualifications of an experienced Book-keeper and Accountant, and holding high testimonials of character and acquirements from one of the leading Mercantile Firms in Bombay, under whom he has served several years.

Address to Mr. W. Henderson, Forbes Street, Fort.

Agra and United Service Bank.

THE Government of India having, by Notification of 26th January 1855, signified its intention to dissolve its existing connection with the Government Agency, the Agra and United Service Bank will, on being furnished with the necessary powers, receive charge of Government Paper and Bank Shares from the Agent, and realize the Interest when due, and Dividends as declared. The Bank will also sell, or invest in these Securities for Constituents.

Forms of Letters and Powers of Attorney may be obtained on application at this Agency.

When the proceeds of Government Paper or Shares sold, or of Interest and Dividends, are remitted by the Bank's Drafts on England, or on its Indian Branches, no Commission will be charged.

If otherwise paid, or when the Paper or Shares are delivered over, the charge for Commission will be ¼ per cent.

J. G. H. BROWN, Agent.

Bombay, 16th February 1855.

ELECTRIC TELEGRAPH NOTICES, &c.

TELEGRAPHIC CORRESPONDENCE WITH PLACES OFF THE LINE.

Under orders of Government, Messages will be received for transmission at any Telegraph Office, if sent by Post, from places not having Telegraph Stations,—if written on ordinary stamped paper of the value required.

Copies of the Rules passed by Government, with explanatory Notes, and Tables regulating the Charges for number of words and distances, are now in course of distribution at all Post Offices in India, where they will be posted for general access.

Post Masters in the Bombay Presidency not yet supplied with the Rules and Tables may obtain copies on application to the Bombay Post Office.

It is recommended that all Letters containing Messages for despatch by Telegraph be registered at the Post Offices, and be marked with the words "*Telegraph Message*" in large letters and in Red Ink.

(Signed) W. B. O'SHAUGHNESSY,
Superintendent Electric Telegraph in India.

Central Office, Meerut, 25th June 1855.

No. 230.

OFFICE ORDER.

REGISTER OF CORRESPONDENTS' NAMES.

Several Messages having miscarried through errors in spelling the Names of the parties addressed, a Register will be opened in the Calcutta, Bombay, and Madras Offices, in which persons may insert the names of one to four habitual Correspondents at other Stations. This list will be printed, and a copy supplied to each Station. The words to "Registered Correspondent" will be telegraphed in all such cases free of charge. As more than half the Messages on the lines pass between such habitual Correspondents, it is confidently expected that the mistakes referred to will be thus prevented in a proportionate degree.

No charge is to be made for the Registry, and one or more names may be added monthly. The Register will be printed and circulated on the first Saturday in each month.

W. B. O'SHAUGHNESSY,
Superintendent Electric Telegraph.

Meerut, 30th June 1855.

(True Copies) A. CHAUNCY, Lieut.,
Deputy Superintendent Electric Telegraph.

OFFICE ORDER, DATED 31ST JANUARY 1855.

"Whenever an interruption takes place, immediate notice is to be given to all Stations along the whole line through which correspondence is open, at each side of the place of interruption. Thus, if the line be broken between Agra and Gwalior, the Assistant in charge at Agra is to give notice of the occurrence along the lines to Calcutta and Peshawur, and the Assistant in charge at Gwalior will do the same along the lines to Bombay and Madras.

"All persons desiring to send Messages will be informed where the interruption exists, and given the option of withholding the Message, or having it sent on by post over the interrupted section of the line at the full charge for the entire distance."

Published for general information,
W. B. O'SHAUGHNESSY,
Superintendent Electric Telegraph in India.

Meerut, 20th June 1855.

For Sale

AT THE

BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS.

Jameson's Code of 1850, bound ..... Rs. 12
" " Appendix No. I. (1852), in wrapper ..... " 3
" " Appendix No. II. (1854), bound " 3
Rules for Guidance of Courts Martial (1854), bound ..... " 3
Forms for Courts Martial, a complete Set, stitched ..... " 1

Also a few Copies of

New Postal Act (No. XVII. of 1854), with Rules for Management of Post Office Department *(corrected edition)*, and District Post Rules, stitched ..... Rs. 1
EDUCATION DISPATCH from the Court of Directors, dated 19th July 1854, in 8vo ..... As. 8
CIVIL ABSENTEE RULES, dated 8th June 1855, in 8vo ..... " 8

Just issued.

RULES for the GUIDANCE of COURTS of REQUESTS, with Forms of Proceedings, &c. (June 1855), stitched ..... As. 8

ORIENTAL BANK CORPORATION.

(Incorporated by Royal Charter.)

INTEREST ALLOWED AT THE BOMBAY AGENCY.

On Deposits repayable on demand ..... 2 per cent. per ann.
On do. do. at 3 months' notice ..... 3 " "
On do. do. at 6 do. ..... 4 " "

N. B.—*No Interest is allowed on Deposits under Rs.* 1,000, *nor on Deposits over Rs.* 50,000, *unless by special arrangement.*

INTEREST CHARGED.

On Government Bills ..... } 8 per cent. per ann.
On other Bills ..... } Not exceeding 3 months. } 11 " "
On ditto if secured by Govt. Paper ..... } 10 " "

Rebate on uncovered Bills is allowed at Government Bill rate only.

RATES OF EXCHANGE.

On London at 6 months' sight ..... 2*s.* 0¼*d.* per Rupee.
" " 3 " " ..... 2*s.* 0½*d.* "
" " 2 " " ..... 2*s.* "
" " 1 " " ..... 1*s.* 11¾*d.* "
On London at sight ..... } 1*s.* 11¾*d.* per Rupee.
On Scotland " ..... }
On Ireland " ..... }
Circular Notes payable throughout Europe ..... } 1*s.* 11¼*d* "

N.B.—The Corporation does not draw *at six months' sight* for sums under £50; nor for sums under £20, except at *sight*. No Drafts are issued for less than £5; but small sums are remitted by advice.

For the convenience of parties not resident in Bombay, the Corporation undertakes to remit to Europe, *by its own Drafts*, at the Current Exchange, and without any charge for Commission, on receiving the Equivalent.

Parties are requested to make all Orders or Hoondies payable to "*The Oriental Bank Corporation, or Order*"; and to state as distinctly as possible the *name and address* of the party to whom the remittance is to be made, and the *sight* at which the Bills are to be drawn.

COMMISSION.

The rate of COMMISSION charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities, negociable in Bombay, is one-half per cent. on the amount invested or realized; and on the collection of Bills one per cent., and Postage.

Bombay, 5th September 1855.

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

THE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the world, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1000, *or* £100, *at the Reduced Rates.*

Age.	CIVILIANS. One year.	Seven years.	Whole life.	MILITARY AND NAVAL. One year.	Seven years.	Whole life.
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.
18	18	20	27	24	26	32
25	22	23	31	28	29	36
30	25	26	34	31	32	39
35	28	30	38	34	36	43
40	31	33	43	37	39	47
45	35	37	48	41	43	52

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company.

GREY & Co.

Printed for Government, by JOHN FIRTH, at the BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS, Byculla.

Post Office Notifications.

OVERLAND MAIL.

The Overland Mail, *viâ* Marseilles and *viâ* Southampton, per P. & O. Company's Steamer, "NORNA," will be closed on WEDNESDAY the 12th Proximo, at 6 o'clock P. M.

An After-Packet will be kept open until 7½ o'clock P. M., for Bearing Letters only, on payment of the usual fee.

Letters for the United Kingdom, directed *viâ* Marseilles, cannot be prepaid in this country. Prepayment of Steam Postage on Letters *viâ* Southampton is optional.

Steam Postage on all Letters for Foreign Europe, *viâ* Marseilles or *viâ* Trieste, and for the United Kingdom *viâ* Trieste, as well as for places in the Mediterranean, Egypt, and Suez, must be prepaid.

Letters for the United Kingdom, directed *viâ* Trieste, if posted unpaid, (or insufficiently paid by Stamps,) will be forwarded to London *viâ* Marseilles; those for Foreign Europe will be sent to London *viâ* Southampton, bearing the full amount of Postage due thereon; and Letters for places in Egypt and the Mediterranean will be detained, and treated as unclaimed Letters.

No Money will be received in payment of Postage, which must be paid by Stamps.

Post Office Packets for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, HONG-KONG, SHANGHAE, MAURITIUS, and the CAPE OF GOOD HOPE, per P. & O. Company's Steamer "SINGAPORE," will be closed on TUESDAY, the 2nd proximo, at 6 o'clock P. M.

Post Office Packets for KURRACHEE and SCINDE, per Steamer "SCINDIAN," will be closed on the 14th Instant, at 2 o'clock P. M.

Post Office Packets for ADEN, per Honorable Company's Steamer "SEMIRAMIS," will be closed at 11 o'clock on WEDNESDAY the 12th Instant.

Letters, Newspapers, and Parcels forwarded by this opportunity will be liable to the Indian Rates of Postage only.

Letters not marked per "SEMIRAMIS" will be sent by the P. & O. Company's Steamer "NORNA," bearing Steam Postage.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

Bombay Post Office, 5th September 1855.

PACKETS.

It is hereby notified, for general information, that PACKETS are OPEN at this Office for the reception of Letters for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING
Norna	P. & O. Steam Navigation Company	13th instant	Suez	Aden.
Singapore	Do. do. do.	3rd proximo	China	Galle, Penang, and Singapore.
Scindian	Bombay Steam Navigation Company	14th instant	Kurrachee.	
Arthur the Great	Messrs. Ritchie, Stuart, & Co	8th ditto	London	Cape of Good Hope.
Alma	Do. do.	6th ditto	Liverpool.	
Caribon	Messrs. B. & A. Hormusjee	Despatch	Ditto.	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed the evening before the date of departure.

List of PACKETS MADE UP during the last Week at the Bombay General Post Office, for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	DATE OF DESPATCH.	TO WHAT PORT.
Ganges	2nd instant	China.
Ferooz	4th ditto	Calcutta.
Bombay	4th ditto	Kurrachee.
Futtell Curreem	4th ditto	Mauritius.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

Bombay, Post Office, 5th September 1855.

No. 1059.

Fort William, Home Department,
The 10th August 1855.

RULES RELATING TO THE REGISTRATION OF LETTERS SENT THROUGH THE POST OFFICE.

Approved of by the Honorable the President of the Council of India in Council on the 10th August 1855.

1. The system of Registration is applicable to all descriptions of Letters, without distinction, but in the case of Letters for Foreign Countries from India, extends only to the port of despatch.

2. A Post Master, Deputy Post Master, Receiver, or other Officer, on being applied to register a Letter, will demand a Registry Fee of Four Annas, and will write distinctly, on the front of the Letter,

"*Registered Letter*;" he will also stamp the Letter plainly, and enter the address and number of it on the left hand side of the Receipt Book with which he is furnished; he will next enter the number and address of the Letter upon the Receipt, so as to correspond with the entry in the counterpart. The Receipt will then be stamped with the dated Office Seal, torn out of the book, and given to the Poster.

3. The Registration Fee of Four Annas must be paid before a Receipt is given.

4. The full address of Registered Letters must be entered on the Letter Chellaun, and the Letter itself must be enclosed in one of the green printed covers that are furnished for the purpose.

5. This green cover must be enclosed, unsealed, in the Bag or Packet addressed to the Delivering Office, or, when a Sorting Office intervenes, in the Packet in which Letters for the Delivering Office are usually sent.

6. No letter can be received in order to be Registered, unless it is brought to the Post Office half an hour before the closing of the Box for the particular Mail or Bag by which it is to be despatched.

7. When, from any cause, a Registered Letter cannot be delivered, it must be sent back, without delay with the original green cover, to be returned to the sender. When a Registered Letter has to be re-directed, and forwarded, the original green cover must be returned to the Office of despatch, and the Letter sent to its new address with a fresh cover. The full direction of the Letter must also be entered in the Letter Chellaun with which it may be forwarded.

8. On the delivery of a Registered Letter to the party to whom it is addressed, a Receipt in duplicate must be taken by the Delivery Peon or Letter Carrier, one of which Receipts must be returned to the Posting Office by the first post, the duplicate must be carefully preserved by the Post Master of the Delivering Office as the voucher for the safe delivery of the Letter; he will be held responsible for it if he cannot, when required, produce the Receipt as proof of the delivery.

9. The portion of the cover returned to the Posting Office must bear a clear impression of the dated Office Stamp, showing the day on which the Registered Letter reached the Post Master's hands; it may be sent open in the Bag or Packet.

10. No Letters can be refused to be registered, provided they are posted in sufficient time, and the Registration Fee is paid in advance, and that the other Regulations in force with each class of Letters are duly complied with.

11. Any neglect of these Regulations, which shall involve the loss of a Registered Letter, will not only render the party guilty of such neglect liable to be called on to make good the amount of the loss sustained in consequence, but will be punished by dismissal from the Service.

12. That there may be no misconception as regards the course to be pursued with Registered Letters, it must be distinctly understood *that the person to whose possession such Letter is last traced will be held responsible for it*, as a matter of course, until he shall have discharged himself of the responsibility by a satisfactory explanation.

13. It will therefore be necessary for every Officer, on opening a Bag or Packet, immediately to seek the Letter Bill, and in the event of a Registered Letter being entered on it to certify its arrival, by attaching his initials to such entry; he will then place the Letter in its proper channel for disposal, taking an acknowledgment, by initials or otherwise, from the person into whose hands it may be given for delivery or despatch; each Officer who may receive the Registered Letter will pursue the same course until it reaches the party for whom it is intended, when the usual Official Receipt is obtained on its delivery.

14. Should any entry be made on the Letter Bill of a Registered Letter, and such Letter (although it ought from its being separate from the others to be distinctly seen) cannot be found in the Bag, the opener of the Bag must immediately report the circumstance, calling in, if possible, another person to verify the fact, before he has touched the other Letters.

15. With regard to the despatch of Registered Letters, the same precautions must be observed, the Clerk who receives the Letter for despatch from the Poster must obtain a discharge from the Officer to whom he delivers it, and this Officer, and all others through whose hands it may pass, must pursue the same course. The Despatching Clerk will enter the Letter on the Bill, carefully checking it into the Bag or Packet, and will be only exonerated from his liability by the signature of the Receiving Clerk at the Office to which the Bag is addressed.

16. Every irregularity connected with Registered Letters must be instantly reported to the Inspecting Post Master, and by that day's Post to the Post Master General, in order that the innocent parties may not be involved in heavy responsibilities which in reality do not attach to them.

17. Each Post Master will be responsible that every party employed in any Office in his Division is made acquainted with these Regulations, and will take their signatures as an acknowledgment of having perused and understood them.

(Signed) CECIL BEADON,
Secretary to the Government of India.

NOTICE.

The Railway Company being prepared to receive and deliver parcels at *places on the Line of Railway*, Government has withdrawn from their conveyance; and no bearing or paid parcels will in future be received by the Post Offices on the line addressed to *such places*.

Service parcels may be posted as heretofore, as also all parcels for places *not* on the line of Railway.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay, Post Master General's Office, 27th August 1855.

The Mails from the undermentioned Stations reached the Bombay Post Office in time for despatch by the Overland Mail by the P. and O. Company's Steamer "CADIZ," which started on the 30th of August 1855 :—

	1855.
Agra	23rd Aug.
Ajmere	21st „
Asseerghur	25th „
Ahmedabad	24th „
Aurungabad	26th „
Aboo	23rd „
Allahabad	21st „
Ahmednuggur	27th „
Alleppy	18th „
Asnee	20th „
Anuntapore	20th „
Azimghur	21st „
Almorah	19th „
Augur	23rd „
Allyghur	21st „
Bhopaul	22nd „
Booldanah	25th „
Benares	21st „
Belgaum	25th „
Bellary	24th „
Bangalore	22nd „
Bassain	28th „
Broach	26th „
Baroda	25th „
Bhownuggur	25th „
Bhooj	24th „
Bulsar	27th „
Bellimora	26th „
Bolaram	23rd „
Banda	19th „
Badoan	20th „
Buxar	19th „
Bhewndy	28th „
Beejapore	24th „
Boorhaunpore	16th „
Boolundasur	22nd „
Bhopawar	24th „
Bindrubim	21st „
Calcutta	19th „
Cannanore	20th „
Calicut	19th „
Cochin	18th „
Cambay	23rd „
Coonoor	18th „
Colombo	14th „
Coimbator	18th „
Chiploon	26th „
Cawnpore	21st „
Chandore	27th „
D. J. Khan	16th „
D. G. Khan	18th „
Delhie	22nd „
Dhurrumgaum	25th „
Dhoolia	27th „
Deesa	24th „
Dhollera	25th „
Damaun	27th „

	1855.
Darjeeling	13th Aug.
Dharwar	25th „
Dum Dum	19th „
Dapoolee	26th „
Dannoor	23rd „
Dinapore	19th „
Dhar	27th „
Erinpoorah	23rd „
Ellichpore	24th „
Futtyghur	21st „
Futtypore	21st „
Gwalior	23rd „
Gohaghur	26th „
Gogo	25th „
Ghazeepore	21st „
Gootty	22nd „
Hingolee	25th „
Hoonsoor	21st „
Hossingabad	21st „
Honore	23rd „
Hydrabad, Deccan	23rd „
Hydrabad, Scinde.	23rd „
Hoobly	24th „
Hurryhur	23rd „
Indore	25th „
Jhelum	19th „
Jeypore	21st „
Jooria	25th „
Jaulnah	26th „
Jumbooser	24th „
Jubbulpore	24th „
Jeyjoorie	26th „
Julgaom	25th „
Joonier	27th „
Jannsie	23rd „
Jacobabad	21st „
Julown	21st „
Khangaum	25th „
Kamptee	24th „
Karanjah	24th „
Kolapore	25th „
Kuliadghee	24th „
Kurnool	23rd „
Kirkee	28th „
Kaira	24th „
Khandalla	28th „
Kunhur	25th „
Kotree	23rd „
Kotirgherry	20th „
Kotah	21st „
Kurowlee	22nd „
Kurrachee	23rd „
Lahore	20th „
Linsoogoor	24th „
Loodianah	20th „
Luchmunger	18th „
Madras	21st „

	1855.
Mhow	25th Aug.
Mundessore	23rd „
Malligaum	27th „
Mooltan	18th „
Meerut	22nd „
Mynpoory	22nd „
Mirzapore	22nd „
Mundlisur	25th „
Mhad	26th „
Mangalore	21st „
Mandavie	23rd „
Massalipatam	20th „
Mysore	21st „
Madapolam	19th „
Mahidpore	24th „
Madura	17th „
Muttora	22nd „
Malwan	25th „
Mean Meer	20th „
Nagpore	25th „
Nagore	19th „
Nundoorbar	25th „
Narranpett	21st „
Nigapatam	19th „
Nuseerabad	21st „
Nagercoil	16th „
Nassick	27th „
Nineetal	20th „
Niagong	22nd „
Neemuch	23rd „
Nowsherah	18th „
Oomrawuttee	24th „
Oodepore	21st „
Ootacamund	21st „
Oojein	24th „
Peshawar	18th „
Panwell	28th „
Pallee	22nd „
Palamcotta	16th „
Ponany	19th „
Poona	28th „
Paulghaut	18th „
Punderpore	26th „
Quilon	17th „
Rutlam	23rd „
Roree	22nd „
Rutnageery	26th „
Ramundroog	23rd „
Rawulpindee	18th „
Roorkee	19th „
Rajcote	25th „
Ramghur	19th „
Sukkur	21st „
Shikarpore	21st „
Surat	26th „
Saugor	22nd „
Sealkote	18th „

	1855.		1855.		1855.
Sawuntwarree ..	25th Aug.	Sersa	19th Aug.	Trichinopoly	19th Aug.
Seroar	27th ,,	Sattara	26th ,,	Trevandrum	15th ,,
Shreemoogha ..	22nd ,,	Saharumpore....	20th ,,	Umritser	20th ,,
Shajapore	25th ,,	Tanna	29th ,,	Umballa	21st ,,
Secunderabad....	23rd ,,	Tarrapore	27th ,,	Vingorla	24th ,,
Shajeanpore	19th ,,	Tatta	21st ,,	Wuzzeerabad ...	19th ,,
Sehore	22nd ,,	Tellicherry.....	20th ,,	Yeolah	26th ,,
Sercee	24th ,,	Toomkoor	21st ,,		

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

Bombay Post Office, 30th August 1855.

NOTICE.

The following Table shows the TIME OF CLOSING THE MAILS in the Bombay General Post Office:—

Stations.	Hour of Closing the Mails.			Explanatory Notes.
	Letter Mails on Week-days.	Letter Mails on Sundays.	Banghy Dawk.	
For Surat and Kurrachee, and other places in Guzerat and Scinde.....	4 P. M.	3 P. M.	4 P. M.	On Week-days, Letters and Newspapers may be posted until half-past 4 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.
For Calcutta, Madras, Ceylon, Poona, Ahmednuggur, Sattara, Mahableshwur, Belgaum, Rutnagherry, and for places on the Malabar Coast.....	5 P. M.	5 P. M.	4 P. M.	On Week-days and Sundays, Letters and Papers are received until half-past 5 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.
For Tanna, Nassick, Malligaum, Dhoolia, and other places on the route to Indore, and North-West Provinces, and Punjaub..	3-30 P. M.	1 P. M.	4 P. M.	On Week-days, Letters and Newspapers are received until half-past 3 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.

Detailed Time Tables may be seen at the Post Office.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay General Post Office, 2nd July 1855.

NOTICE.

The P. & O. Company's Contract Steamers will leave Bombay for POINT DE GALLE, PENANG, SINGAPORE, HONG-KONG, and SHANGHAE, on the under-mentioned dates:—

3rd October 1855.
3rd November 1855.
3rd December 1855.

As a general rule, the Mails will be closed at the Bombay General Post Office the previous evening, at 6 o'clock.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 5th September 1855.

NOTICE.

With reference to the Postal Notice dated the 13th December, the following is a List of DATES fixed for the DEPARTURE of the CONTRACT MAIL STEAM PACKETS of the P. & O. Company from BOMBAY to ADEN, for the remainder of 1855:—

13th September.
4th October.
18th October.
3rd November.
17th November.
4th December.
18th December.

As a general rule, the Mails will be closed at the Bombay General Post Office the previous evening at 6 o'clock, an After-Packet being kept open until half-past 7 o'clock.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 5th September 1855.

ACT No. XV. of 1855.—Murathee.

सन १८५५ चा आक्ट १५ वा.

लेजिस्लेटिव कौन्सिल याणी ठरविला तो, इंडियाचे गवरनर जनरल याणी सन १८५५ चे मार्च महिन्याचे २७ वे तारिखेस मंजूर केला.

मुंबईचे कायद्यांतील सन १८३३ चा ३ रा कायदा सुधारण्याविषयीं आक्ट.

उद्देश.

अमुक अमुक शहरांत मात्र जाइंट पोलिस आफिसर नेमावे, असें मुंबईचे कायदे पुस्तकांतील सन १८३३ चे ३ रे कायद्यांत ठरविलें आहे, त्यापासून अडचण पडूं लागल्यामुळें खालीं लिहिल्याप्रमाणे ठरविलें आहे :—

तालुके वगैरेंत जाइंट पोलिस आफिसर नेमण्याचा अधिकार सरकारास आहे त्याविषयीं.

१. सन १८३३ चे ३ रे कायद्यांतील ठरावाअन्वयें मुंबई प्रेसिडेन्सीचे कोणतेही तालुक्यांत, जाइंट पोलिस आफिसर नेमण्याचा अधिकार मुंबईचे गवरनर इन् कौन्सिल यांस आहे; आणि सन १८३३ चे ३ रे कायद्यांत "शहरें" हा शब्द जेथे जेथे आहे त्या पुढें, "अथवा तालुके" हे शब्द लिहिले असते तर, त्या कायद्यांतील ठराव जा प्रमाणे लागू होते, त्याच प्रमाणे ते ठराव सदर्हू प्रमाणे नेमलेले सर्व जाइंट पोलिस आफिसरांस लागू आहेत असें समजावें-

आणि सन १८३३ चे ३ रे कायद्याचे २ रे व ३ रे कलमांतील ठराव त्यांस लागू नाहींत असें ठरविण्याचा अधिकार सरकारास आहे.

२. सदर्हू कायद्याचे २ रे व ३ रे कलमांतील ठराव अमुक अमुक जाइंट पोलिस आफिसरांस लागू नाहींत, असें फरमाविण्याचा अधिकार गवरनर इन् कौन्सिल यांस आहे.

(True Translation.)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

ACT No. XV. of 1855.—Goozerattee.

सन १८५५ नो आक्ट १५ मो.

लेजिस्लेटिव कौंसले ठराव्यो ते, इंडिआना गवरनर जनरले सन १८५५ ना मार्च महिनानी २७ मी तारिखे मंजूर कीधो.

मुंबईना कायदामांहेनो सन १८३३ नो ३ जो कायदो सुधारवा बाबतनो आक्ट.

उद्देश.

फलांणां फलांणां सेहेरमांज जोंइंट पोलिस आफिसर नेमवा, एवुं मुंबईना कायदा पुस्तकमांहेना सन १८३३ ना ३ जा कायदामां ठराव्युं छे, तेथी अडचण पडे छे वास्ते हेठळ लख्याप्रमाणे ठराव्युं छेः—

तालुका वगेरेमां जोंइंट पोलिस आफिसर नेमवानो अधिकार सरकारने छे तेबाबत.

१. सन १८३३ ना ३ जा कायदाना ठरावप्रमाणे मुंबई प्रेसिडेन्सिना हरकोई तालुकामां जोंइंट पोलिस आफिसर नेमवानो अधिकार मुंबईना गवरनर इन् कौंसलने छे; अनें सन १८३३ ना ३ जा कायदामां "सेहेरो" आ शब्द ज्यांहां ज्यांहां लख्यो छे तेनी पासे "अथवा तालुका" ए शब्दो लख्या होत त्यारे ते कायदाना ठराव जे प्रमाणे लागू थते, तेज प्रमाणे ते ठराव सदर्हू प्रमाणे नेमेला सर्व जोंइंट पोलिस आफिसरने लागू छे एवुं समजवुं.

अनें सन १८३३ ना ३ जा कायदानी २ जी, तथा ३ जी कलमना ठराव तेओने लागू नथी एवुं ठरावानो अधिकार सरकारने छे.

२. सदर्हू कायदानी २ जी, तथा ३ जी कलमना ठराव फलांणां फलांणां जोंइंट पोलिस आफिसरने लागू नथी, एवुं फरमाववानो अधिकार गवरनर इन् कौंसलने छे.

(True Translation.)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

[ ].

ACT No. XVI. of 1855.—Murathee.

सन १८५५ चा आक्ट १६ वा.

लेजिस्लेटिव कौन्सिल याणी ठरविला तो, इंडियाचे गवरनर जनरल याणी सन १८५५ चे मार्च महिन्याचे २७ वे तारिखेस मंजूर केला.

चपरासेचा उपयोग करण्याविषयीं, मुंबई प्रेसिडेन्सीमध्यें जो कायदा चालू आहे तो सुधारण्याविषयीं आक्ट.

उद्देश. सरकारी चाकरींत नसणारे मनुष्यांनी चपरासेचा उपयोग करूं नये, असा ठराव मुंबईचे कायदे पुस्तकांत आहे तो सुधारणे योग्य आहे; यास्तव खालीं लिहिल्या प्रमाणे ठरविलें आहे :—

कायदा रद्द केला त्याविषयीं. १. मुंबईचे कायदे पुस्तकांतील सन १८२७ चे २३ वे कायद्याचे ३ रे बाबेचें ६ वें कलम रद्द केलें आहे.

सरकार चाकर नसणारीं मनुष्यें चपरासा घालतील त्यांवर चाकरीस ठेवणारांचीं नावें वगैरे असावीं. २. सरकारी चाकर पटा, किंवा चपरास घालीत असतील, त्या सारिखा दिसण्याचे हेतूने केलेला पटा, किंवा चपरास सरकारी चाकर नसणारे मनुष्यांने घालूं नये; अथवा जा जिल्ह्यांत चपरास घालावयाची, त्या जिल्ह्याचे भाषेचे अक्षरानी आपणास चाकरींत ठेवणाराचें नाव चपरासेवर नसेल तीं चपरास त्याणे घालूं नये.

दंडाविषयीं. ३. वरील कलमांत सांगितलेला गुन्हा जो मनुष्य करील, किंवा करण्यास सहाय करील तो ब्रिटिश रयत असो, किंवा नसो तथापि, जा हद्दींत गुन्हा घडला असेल तेथे माजिस्ट्रेटाचा अधिकार चालविण्याचा अखत्यार कायद्या प्रमाणे कोणी मनुष्यास मिळाला असेल त्याचे, किंवा जस्टिस आफ दि पीस याचे समक्ष त्याजवर गुन्ह्याची शाबिती झाली म्हणजे, तो (१००) शंभर रुपये पर्यंत दंडास पात्र होईल.

(True Translation.)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

ACT No. XVI. of 1855.—Goozerattee.

सन १८५५ नो आक्ट १६ मो.

लेजिस्लेटिव कौंसले ठराव्यो ते, इंडिआना गवरनर जनरले सन १८५५ ना मार्च महिनानी २७ मी तारिखे मंजूर कीधो.

चपरासनो उपयोग करवा बाबत, मुंबई प्रेसिडेन्सिमां जे कायदो चालू छे ते सुधारवा बाबतनो आक्ट.

उद्देश. जे मांणसो सरकारी चाकरीमां नहीं होय तेओए चपरासनो उपयोग करवो नहीं, एवो ठराव मुंबईना कायदा पुस्तकमां छे, ते सुधारवो योग्य छे; वास्ते हेठळ लख्याप्रमांणे ठराव्युं छे :—

कायदो रद्द कीधो ते बाबत. १. मुंबईना कायदा पुस्तकमांहेना सन १८२७ ना २३ मा कायदाना ३ जा बाबनी ६ ठ्ठी कलम रद्द कीधी छे.

जे मांणसो सरकारी चाकर न होय ते मांणसो चपरास घाले ते उपर, चाकरीए राखनारानां नांमो वगेरे जोईये तेबाबत. २. सरकारी चाकर पटा, अथवा चपरास घालता होय, तेना सरखो देखाय एवा इरादाथी करेलो पटो, अथवा चपरास जे मांणस सरकारी चाकर न होय तेणे घालवी नहीं; अथवा जे जिल्हामां चपरास घालवी होय ते जिल्हानी भाषाना अक्षरे पोताने चाकरीए राखनारनुं नांम चपरास उपर न होय तो ते चपरास तेणे घालवी नहीं.

दंडबाबत. ३. जे मांणस उपली कलममां लखेलो गुन्हो करसे, अथवा ते गुन्हो करवाने मदत करसे ते ब्रिटिश रैयत होओ, के न होओ तो पण, जे हद्दमां गुन्हो थयो होय त्यांहा माजिस्ट्रेटनो अधिकार चलाववानो अखत्यार कायदाप्रमाणे जे मांणसने मळ्यो होय तेनी, अथवा जस्टिस आफ् दि पीसनी रुवरूं तेनी उपर गुन्हो साबित थयो एटले ते (१००) सो रुपिया सुधी दंडने पात्र थसे.

(True Translation.)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

[.]

"A BILL TO EXPLAIN AND AMEND ACT No. XXXIII. of 1852."—Murathee.

खालीं लिहिलेला आक्टाचा मसुदा सन १८५५ चे आगस्ट महिन्याचे ४ थे तारिखेस लेजिस्लेटिव कौन्सिलांत दुसरे वेळीं वाचून, सिलेक्ट कमेटीकडे सोंपला, ती कमेटी पुढील नवेंबर महिन्याचे ८ वे तारिखेनंतर, त्या मसुद्याविषयीं रिपोर्ट करणार आहे:—

सन १८५२ चे ३३ वे आक्टाचा अर्थ स्पष्ट करण्याविषयींचे, व तो आक्ट सुधारण्याविषयींचे आक्टाचा मसुदा.

उद्देश.

कोणतेही कोर्टास इतर कोणते कोर्टाचा निवाडा, सन १८५२ चे ३३ वे आक्टाप्रमाणे, अमलांत आणण्याविषयीं दरखास्त दिल्ही असतां, त्या निवाड्याचे खरेपणाची चवकशी करण्याचा अधिकार दरखास्त दिलेले कोर्टास आहे, किंवा नाहीं, या विषयीं संशय आहेत; आणि असें संशय दूर करावे हें योग्य आहे, आणि सदर्हू प्रकारचे कोणतेही कोर्टास जा निवाड्यावर अपील घेण्याचा अधिकार नसेल, त्या निवाड्याचे खरेपणाची चवकशी करण्याची मनाई त्या कोर्टास करावी हें योग्य आहे, आणि निवाड्याचे खरेपणाची चवकशी व्हावी अशी सबब आहे असें सदर्हू प्रकारचे कोर्टास वाटेल तेव्हां, निवाडा अमलांत आणण्याचें काम तहकूब करितां यावें म्हणून नियम ठरविणे योग्य आहे, यास्तव खालीं लिहिल्याप्रमाणे ठरविलें आहे:-

जा कोर्टास इतर कोर्टाचा निवाडा अमलांत आणण्या साठीं दरखास्त दिली असेल, त्या कोर्टाने त्या निवाड्याचे खरेपणाची चवकशी करूं नये.

१. कोणतेही कोर्टास इतर कोर्टाचा निवाडा सन १८५२ चे ३३ वे आक्टाप्रमाणे अमलांत आणण्याविषयीं दरखास्त दिली असतां, निवाडा करणारे कोर्टास तो निवाडा करण्याचा अधिकार नव्हता असें निवाड्यावरूनच दरखास्त दिलेले कोर्टास दिसून न येईल तर, त्या निवाड्याचे खरेपणाची चवकशी करण्याचा अधिकार त्यास नाहीं.

विशेष ठराव.

सदर्हू प्रकारचे कोर्टास निवाडा अमलांत आणण्याचें काम कांहीं मुकदम्यांत तहकूब ठेवण्याचा अधिकार आहे त्याविषयीं.

२. कोणतेही कोर्टास इतर कोर्टाचा निवाडा सदर्हू आक्टांतील ठरावाप्रमाणे अमलांत आणण्यासाठीं दरखास्त दिली असतां, निवाडा झालेले रिणकोस खालीं लिहिले प्रकारचा हुकूम मिळण्यासाठीं निवाडा करणारे कोर्टास, अथवा निवाड्याबाबत, किंवा निवाडा अमलांत आणण्याबाबत अपील घेण्याचा अधिकार असणारे कोर्टास अर्जी करितां यावी यास्तव, निवाडा अमलांत आणण्याचें काम योग्य कारण दाखविल्यावर योग्य मुदत पर्यंत तहकूब ठेवण्याचा अधिकार दरखास्त दिलेले कोर्टास आहे. तो हुकूम बितपशीलः— निवाडा अमलांत आणण्याचें कांम तहकूब करण्याचा हुकूम; अथवा अवल कोर्टाने निवाडा अमलांत आणण्याविषयीं हुकूम केला असता, किंवा निवाडा अमलांत आणण्याविषयीं अवल कोर्टास अर्जी केली असती तर, त्या अवल कोर्टाने, किंवा अपील कोर्टाने निवाड्यासंबंधी, किंवा निवाडा अमलांत आणण्यासंबंधी इतर कांहीं हुकूम केला असता तो हुकूमः—आणि निवाडा अमलांत आणण्याचे हुकुमावरून निवाडा झालेले रिणकोस, किंवा त्याचा मालास धरिला असेल तर, तूर्त माल परत देण्यासाठीं, किंवा रिणकोस मोकळा करण्यासाठीं हुकूम करण्याचा अधिकार, निवाडा अमलांत आणण्याचा हुकूम करणारे कोर्टास आहे.

निवाडा झालेले रिणकोपासून असे प्रकारचे मुकदम्यांत, जामीन वगैरे घेण्याचा अधिकार कोर्टास आहे त्याविषयीं.

३. निवाडा अमलांत आणण्यासाठीं दरखास्त दिलेले कोर्टास असा अधिकार आहे कीं, निवाडा अमलांत आणण्याचें काम तहकूब ठेवण्याविषयीं, किंवा मिळकत परत देण्याविषयीं, किंवा निवाडा झालेले रिणकोस मोकळा करण्याविषयीं हुकूम या आक्टाप्रमाणे देण्यापूर्वी, त्या कोर्टाने आपणास योग्य वाटेल त्या प्रमाणे निवाडा झालेले रिणकोपासून जामीन घ्यावा, किंवा त्या जवळून करार लिहून घ्यावे.

निवाडा करणारे कोर्टाचा हुकूम निवाडा अमलांतआणणारे कोर्टाने अवश्य मानला पाहिजे त्याविषयीं.

४. निवाडा करणारे कोर्टाचा, किंवा सदर्हू प्रकारचे अपील कोर्टाचा हुकूम, निवाडा अमलांत आणण्यासाठीं दरखास्त दिलेले कोर्टास, मानणे अवश्य आहे असें समजावें; आणि तो हुकूम, सदरीं शेवटीं सांगितलेले कोर्टाची प्रोसेस अमलांत आणणारे सर्व मनुष्यांवरील जोखीम दूर करण्यासाठीं, सबळ आधार आहे असें समजावें.

या आक्टाप्रमाणे मोकळा झालेला प्रतिवादी निवाडा अमलांत आणण्याकरितां पुनः धरला जाण्यास पात्र आहे त्याविषयीं.

५. या आक्टाचे ठरावाप्रमाणे प्रतिवादी मोकळा झाल्यामुळें, निवाडा अमलांत आणण्यासाठीं त्यास पुनः धरण्याची, हरकत आहे असें समजूं नये.

हा आक्ट सन १८५२ चे ३३ वे आक्टाचा भाग आहे त्याविषयीं.

६. या अक्टाचा अर्थ सन १८५२ चे ३३ वे आक्टास अनुसरून करावा, व हा त्याचा भाग आहे असें समजावें.

(True Translation.)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

"A BILL TO EXPLAIN AND AMEND ACT No. XXXIII. of 1852."—Goozerattee.

आक्टनो हेठळ लखेलो मसुदो सन १८५५ ना आगस्ट माहिंनानी ४ थी तारिखे लेजिस्लेटिव कौंसलमां बिजी वार वांचीने सिलेक्ट कमिटीने सोंप्यो, ते कमिटी आवता नवेंबर महिनांनी ८ मी तारीख पछी ते मसुदा बाबत रिपोर्ट करनार छे :—

सन १८५२ ना ३३ मां आक्टनो अर्थ स्पष्ट करवा बाबतना, तथा तें आक्ट सुधारवा बाबतना आक्टनो मसुदो.

उद्देश.

कोई कोरटने बिजी कोरटनो फेसलो, सन १८५२ ना ३३ मा आक्ट प्रमाणे अंमलमां लावनानी दरखास्त आपे त्यारे, ते फेसलो खरो छे के नहीं, तेनी चोकसी करवानो अधिकार जे कोरटने दरखास्त आपी ते कोरटने छे के नहीं, ए बाबत संशय पड्यो छे ; अने ते संशय दूर करवो ए योग्य छे, अने सदर्हू प्रकारनी हरकोई कोरटने जे फेसला उपर अपील लेवानो अधिकार नहीं होय ते फेसलो खरो छे के नहीं, तेनी चोकसी करवानी मनाई ते कोरटने करवी ए योग्य छे ; अनें फेसलो खरो छे के नहीं, तेनी चोकसी करवानो सबब छे, एवुं सदर्हू प्रकारनी कोरटने लागे त्यारे फेसलो अंमलमां लावनानुं कांम मोकुफ राखवासारू नियम ठरावना योग्य छे, वास्ते हेठळ लख्याप्रमाणे ठराव्युं छे :—

जे कोरटने बिजी कोरटनो फेसलो अंमलमां लावनानी दरखास्त आपी होय ते कोरटे ते फेसलो खरो छे के नहीं, तेनी चोकसी करवी नहीं ते बाबत.

१. कोई कोरटने बिजी कोरटनो फेसलो सन १८५२ ना ३३ मा आक्ट प्रमाणे अंमलमां लावनानी दरखास्त आपे त्यारे, फेसलो करनारी कोरटने ते फेसलो करवानो अधिकार नहीं हतो एवुं जे कोरटने दरखास्त आपी होय ते कोरटने फेसला उपरथीज मालम नहीं पडे तो ते फेसलो खरो छे के नहीं तेनी चोकसी करवानो अधिकार तेने नथी.

विशेष ठराव बाबत.

सदर्हू प्रकारनी कोरटने फेसलो अंमलमां लावनानुं कांम केटलाएक मुकरदमामां मोकुफ राखवानो अधिकार छे तेबाबत.

२. कोई कोरटने बिजी कोरटनो फेसलो सदर्हू आक्टना ठराव प्रमाणे अंमलमां लावनानी दरखास्त आपे त्यारे, जेना उपर फेसलो थयो होय ते आसांमीने हेठळ लखेला प्रकारनो हुकम मळवासारू फेसलो करनारी कोरटने, अथवा फेसला बाबत, अथवा फेसलो अंमलमां लावना बाबत अपील लेवानो अधिकार जे कोरटने होय ते कोरटने अर्जी कराय एटलावास्ते, फेसलो अंमलमां लावनानुं कांम योग्य कारण देखाडे तो योग्य मुद्दत सुधी मोकुफ राखवानो अधिकार जे कोरटने दरखास्त आपी होय ते कोरटने छे. उपर कहेला हुकमनी विगत :—फेसलो अंमलमां लावनानुं कांम मोकुफ राखवानो हुकम ; अथवा अवल कोरटे फेसलो अंमलमां लावनानो हुकम कर्यो होत, अथवा फेसलो अंमलमां लावनासारू अवल कोरटने कोईए अर्जी करी होत तो ते अवल कोरट, अथवा अपील कोरट फेसला बाबत, अथवा फेसलो अंमलमां लावना बाबत बिजो कांई हुकम करते ते हुकम :—अने फेसलो अंमलमां लावनानो हुकम उपरथी, जेनी उपर फेसलो थयो होय तेने, अथवा तेनो माल पकड्यो होय तो हाल तरत माल पाछो आपवानो, अथवा ते आसांमीने छोडी मुकवानो हुकम करवाने फेसलो अंमलमां लावनानो हुकम आपनारी कोरट मुखत्यार छे.

जेनी उपर फेसलो थयो होय तेनो एवा प्रकारना मुकरदमामां जांमीन वगेरे लेवानो अधिकार कोरटने छे तेबाबत.

३. फेसलो अंमलमां लावनासारू जे कोरटने दरखास्त आपी होय ते कोरटने एवो अधिकार छे के, फेसलो अंमलमां लावनानुं कांम मोकुफ राखवा बाबत, अथवा मिलकत पाछी आपवा बाबत, अथवा जेनी उपर फेसलो थयो होय ते असांमीने छोडी मुकवा बाबत आ आक्ट प्रमाणे हुकम आप्यां पेहेलां, ते कोरटे पोतानी नजरमां आवे ते प्रमाणे ते आसांमीनो जांमीन लेवो, अथवा तेनी पासे करार लखावी लेवा.

फेसलो करनारी कोरटनो हुकम, फेसलो अंमलमां लावनारी कोरटे जरूर मांनवो जोईये तेबाबत.

४. फेसलो करनारी कोरटनो, अथवा सदर्हू प्रकारनी अपील कोरटनो हुकम, फेसलो अंमलमां लावनासारू जे कोरटने दरखास्त आपी होय ते कोरटे जरूर मांनवो जोईये एवुं समजवुं ; अने ते हुकम, जे कोरटने दरखास्त आपी होय ते कोरटनुं प्रोसेस अंमलमां लावनारां सर्व मांणसनां माथां उपरनो जोखम दूर करवाने मजबूत आधार छे एवुं समजवुं.

आ आक्टप्रमाणे छुटेलो प्रतिवादी फेसलो अंमलमां लावनासारू फरीथी पकडाय तेबाबत.

५. आ आक्टना ठराव प्रमाणे प्रतिवादिने छोडी मुक्यो होय ते सबबथी तेने फेसलो अंमलमां लावनासारू फरीथी पकडवानी हरकत छे एवुं समजवुं नहीं.

आ आक्ट सन १८५२ ना ३३ मा आक्टनो भाग छे ते बाबत.

६. आ आक्टनो अर्थ सन १८५२ ना ३३ मा आक्ट साथे मळतो आवे तेवो करवो, अने आ आक्ट ते आक्टनो भाग छे एवुं समजवुं.

(True Translation.)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.